บำเพ็ญกรณีย์
ไมตรีจิตต์
วิทยาคม
อุดมสันติสุข


# ประชาชาติ
THE NATION

ปีที่ ๕ ฉะบับที่ ๒๑๑๙ วันพุธที่ ๑๘ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๙๘ ฉะบับละ ๕ สตางค์


# เจ้าคุณพหล ฯ ชี้สิ่งประกันความสามัคคี
# ญี่ปุ่นทำการโจมตีฐานทัพอากาศของจีน

## การร่วมอุดมคติคือแผ่นแน่นในรัฐธรรมนูญ เป็นเครื่องผูกพันให้ยึดมั่นในความสามัคคี

## วาทะประธานสภาเร้าใจผู้ฟัง

เมื่อค่ำวันที่ ๑๖ เดือนนี้ ท่านนายกรัฐมนตรี ได้ปูนเจ้าภาพเชิญสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและบุคคลผู้ร่วมและเคยร่วมงานกับสภาฯ มาแล้วนอกจากคณะรัฐมนตรี เช่น เป็นหรือเคยเป็นกรรมาธิการของสภาฯ เป็นต้น, ไปร่วมรับประทานอาหารเป็นการส่งท้ายอายุสภาฯ ๔ ปีเศษ ของการปกครองระบอบใหม่นี้ และก่อนที่สมาชิกประเภทที่ ๓ จะกลับไปภูมิลำเนาของตน. การร่วมรับประทานอาหารได้มีณที่โรงเต้นรำสวนมิสกวันเมื่อเวลา ๑๙.๓๐ น.

นอกจากเจ้าคุณนายกพร้อมด้วยคณะรัฐมนตรีและสมาชิกทั้ง ๒ ประเภทส่วนใหญ่ที่ยังไม่กลับไปจังหวัดของตนเอง มีพระยามานวราชเสวี ประธานสภาผู้แทน

(มีต่อหน้า ๒)


สารบัญ

ขนบธรรมเนียมศีลธรรม หน้า ๓
โต้การมที่จุฬาลงกรณ์ฯ ,, ๔
อภินันท์เจ้าคุณประธานฯ ,, ๕
ประชานคณะกรรมการสอบสวน ,, ๑๑
จุดอันตรายใหม่ของยุโรป ,, ๗
ข่าวการค้าและการเงิน ,, ๑๙


## กรมพลจะทำสนามเด็กเล่นที่ลุมพินีให้เต่นในตวันออก

เมื่อวันที่ ๑๔ เดือนนี้ เวลา ๑๐.๒๐ น. คณะกรรมการสมามเด็กเล่นด้วยเงิน ๒๐,๐๐๐ บาท หลวงศุภชลาศัย ร.น. เป็นประธาน ได้มีจิตศรัทธาอุทิศให้ ซึ่งมีนายโอบบุ้นโย้วและนายโอบบุ้นพา ลุมพินี ที่ประชุมตกลงจะใช้ที่ดินบริเวณหนึ่งของสวนเพราะได้พิจารณาแล้วเห็นว่าที่นี่เป็นย่านกลาง การคมนาคมสะดวก อากาศโปร่งสบาย และต่อไปสวนลุมพินีจะถูกดัดแปลงให้เป็นสาธารณะ ส่วนการจัดสร้างเครื่องเล่นของเด็กในขณะนี้ กรมพลศึกษาตั้งใจจะทำให้เป็นสนามเด็กเล่นที่เล่นสนามหนึ่งในภาคตวันออก ขั้นแรกกะว่าจะให้มีชิงช้า ๓ ช่อง ๖ ที่ กระดานหก ๕ ที่ บ่อทราย บ่อลุยน้ำ ๒ ที่ ๆ สะพานเดินทั้งเดี่ยวและคู่

[มีต่อหน้า ๓]



สโมสรสันนิบาตดื่มเพื่อ ๓ สิ่งสักการะเมื่อค่ำวันที่ ๑๖

## ถูกโรงเก็บเครื่องบินและเครื่องบินเสียหายเชียงไฮ้ยังมีรบ

เช้าวันที่ ๑๖ สิงห์

โตกิโอ ๑๖ สิงหาคม.— ข่าวจากหนังสือพิมพ์เชียงไฮ้เจ้งว่า ประชาชนในเชียงไฮ้ได้ผ่านคืนวันที่ ๑๕ ไปอย่างสงบเรียบร้อย แต่พอตื่นรุ่งเช้าวันนี้ (๑๖ สิงหาคม) ก็ได้ประสพการต่อสู้อย่างดุเดือดบนท้องฟ้าระหว่างเครื่องบินญี่ปุ่นกับเครื่องบินจีน. เครื่องบินทิ้งระเบิดของจีนได้บินหมู่น้ำการทิ้งระเบิดสถานทูตญี่ปุ่น และบริเวณเมืองฮองกิว ซึ่งชาวญี่ปุ่นอาศัยอยู่ ลูกระเบิดลูกหนึ่งได้ถูกกองบัญชาการใหญ่ของตำรวจประจำสถานทูต ยังให้นายตำรวจได้รับบาดเจ็บ มีลูกระเบิดลูกหนึ่งได้ถูกโรงเก็บสินค้าของบริษัทนิปปอนยูเซนไกชา ซึ่งชาวญี่ปุ่นคนหนึ่งได้รับบาดเจ็บ มีลูกระเบิดลูกหนึ่งตกลงในบริเวณฮองกิว ยังให้ชาวญี่ปุ่นสองคนเสียชีวิต. นักเรียนชาวญี่ปุ่นสองคนก็ได้เสียชีวิตไปด้วยลูกระเบิดที่ตกลงกลางสถานทูตเหมือนกัน.

[มีต่อหน้า ๖]

# เจ้าคุณนายกฯ

[ต่อจากหน้า ๑]

ราษฎร พ.ต. ท. พระยาเทพหัสดิน รองประธานสภาฯ ท่านวรรณไวท. ยากร ที่ปรึกษาสำนักนายกรัฐมนตรี ท่านสกลวรรณากร ที่ปรึกษากระทรวงมหาดไทย และบุคคลสำคัญอื่นๆ อีกหลายท่านรวมประมาณ ๑๒๐ เศษ. ท่านรัฐมนตรีผู้นำได้ไปในงานนี้โดยพร้อมเพรียง มีหลวงประดิษฐมนูธรรม พ.อ. หลวงพิบูลสงคราม น.อ. หลวงสินธุสงครามชัย ร.น. น.ต. หลวงชำรงนาวาสวัสดิ์ ร.น. เป็นต้น สมาชิกที่กลับเสียก่อนวันร่วมรับประทานอาหาร ส่วนมากเป็นผู้แทนราษฎรในจังหวัดภาคเหนือมีผู้แทนเชียงใหม่ทั้ง ๒ และผู้แทนลำพูน เป็นต้น ซึ่งได้เดินทางกลับภูมิลำเนาโดยรถด่วนสายเหนือ แต่ในวันสิ้นสมัยประชุม

การรับประทานได้เริ่มลงมือหลังเวลาที่กล่าวแล้วเล็กน้อย. เหตุการณ์ได้ดำเนินไปอย่างสนิทสนมกลมเกลียวในระหว่างฝ่ายรัฐบาลกับสมาชิกอย่างน่าชื่นใจ. ดูเหมือนว่าทุกคนต่างมีความรู้สึกเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันว่าเป็นวาระสุดท้ายของอายุผู้แทนชุดนี้ ซึ่งจะไม่ได้พบปะกันอย่างพร้อมหน้าพร้อมตา ในฐานที่ได้เคยร่วมงานกันมาร่วมอายุสมัยผู้แทนกันมาอย่างนี้อีกแล้ว ในเมื่อดวงความคิดของทุกคนแน่วไปในแนวดังนี้แล้ว ความอภิรมย์ชมชื่นในการมาร่วมงานสโมสรสันนิบาตครั้งนี้ จึงถูกแสดงออกอย่างเต็มที่ในค่ำวันนั้น. ประธานสภาฯ นายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีผู้นำบางท่าน ได้ถูกห้อมล้อมร่ำลาจากสมาชิกทั้งนั้นด้วยความอาลัย. ในคอนจะจากกันเมื่องานได้สิ้นสุดลงแล้ว มวลสมาชิกได้เข้าไปอำลาท่านประธานสภาฯ เจ้าคุณพหลฯ และคุณหลวงประดิษฐ์ฯ ด้วยความอาลัยรัก. บางคนเมื่อให้วแล้วก็ยกมือท่านเหล่านั้นจูบด้วย. เจ้าคุณนายกฯ ซึ่งเป็นเจ้าภาพในค่ำนั้นได้ยืนรับลาและส่งแขกรองท่านจนถ้วนทั่วทุกคน แล้วจึงได้กลับเป็นคนสุดท้าย ซึ่งเป็นเวลาประมาณ ๒๓.๐๐ น. เศษ.

ถึงแม้ว่างานนี้จะได้เป็นไปในลักษณะเริงรื่นรื่นบาน แสดงสมานฉันท์สามัคคีในส่วนตัวของผู้ดำเนินองค์การนี้คับญัญัติ และองค์บริหารก็ตาม แต่ว่าในความเป็นส่วนตัว และรื่นอกรื่นใจนี้ ก็ได้มีสิ่งที่เราเรียกว่าเป็นการเข้มแข็ง เป็นงานเป็นการแซกอยู่ด้วยในระหว่างเวลาเหล่านั้น. สิ่งที่เรากล่าวถึงนี้ คือ ความจริงใจของรัฐบุรุษานุสรณ์ของเรา ที่แสดงออกมาในสุนทรพจน์ของท่าน—ท่านนายกรัฐมนตรีและท่านประธานสภาฯ

เมื่อการรับประทานอาหารได้ดำเนินไปใกล้เวลาจะสิ้นสุดลงแล้ว ท่านเจ้าคุณนายกฯ ได้กล่าวชี้ชวนสหายทุกคนในที่นั้นดื่มเพื่อความเจริญของชาติไทย. มีเสียงโห่ร้องกึกก้องรับ. เครื่องสายฝรั่งของกรมศิลปากรทำเพลงชาติ (ย่อ). แล้วอีกครั้งหนึ่งได้เชิญให้ดื่มถวายพระพรชัยมงคลแด่สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว. เครื่องสายทำเพลงสรรเสริญพระบารมี (ย่อ) ประธานสภาฯ นำดื่มเพื่อความวัฒนาการแห่งระบอบรัฐธรรมนูญ เครื่องสายทำเพลงชาติ (ย่อ) อีกครั้งหนึ่ง. ครั้นสุดเสียงไชโยและเพลงชาติแล้ว นายกรัฐมนตรีได้ยืนขึ้นแสดงสุนทรพจน์ด้วยสำเนียงคำๆ อันหนักแน่นแสดงความมั่นคงแห่งถ้อยคำ.

"ท่านประธานสภาผู้แทนราษฎรและท่านผู้มีเกียรติทั้งหลาย.

"ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะต้อนรับสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ก่อนที่ท่านสมาชิกประเภทที่ ๓ จะได้เดินทางกลับภูมิลำเนาของท่าน.

"งานสโมสรสันนิบาตมารวมรับประทานอาหารกันเช่นนี้ นอกจากที่ได้เคยมีมาในครั้งก่อนๆ แล้ว ในครั้งนี้ยังนับว่าเป็นวาระพิเศษได้ในบางประการ คือเป็นวาระที่จะมีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓ กันใหม่ ท่านที่เป็นสมาชิกประเภทที่ ๓ อยู่นั้น โดยมากก็คงจะสมัครรับเลือกตั้งใหม่. เพราะฉะนั้นช่องทางที่ข้าพเจ้าจะได้มีโอกาสพบกับท่านเหล่านี้อีกก็คงยังมีอยู่ต่อไป แต่บางท่านที่จะไม่สมัครรับเลือกตั้งใหม่ ก็มีอยู่เหมือนกัน ข้าพเจ้าจึงขอแสดงความไว้อาลัยในโอกาสที่จะจากกันไปนี้ด้วย.

นอกจากเหตุที่กล่าวมานี้ ยังมีเหตุพิเศษอีกอย่างหนึ่ง คือเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในสภาผู้แทนราษฎร ในสมัยประชุมที่แล้วมา. โดยที่เรามาพบปะกันในฐานะกันเอง ข้าพเจ้าก็ใคร่จะแสดงความจริงใจต่อท่านทั้งหลายโดยปรารภกับท่านอย่างตรงไปตรงมา.

"เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นนั้น ใครจะผิดถูกประการใดก็ตาม ข้าพเจ้าไม่ขอกล่าวในที่นี้. ฉะเพาะเรื่องการซื้อที่ดินบางรายของพระคลังข้างที่นั้น รัฐบาลก็ได้ตั้งกรรมการสอบสวนขึ้นแล้ว. ส่วนเหตุการณ์ทางสภาผู้แทนราษฎรก็ได้กลับคืนสภาพปกติแล้ว. ไม่ใช่เรื่องที่จะรื้อฟื้นขึ้นมาพูดกันอีก.

"แต่ทั้งนี้มิได้หมายความว่า นักการเมืองไม่ควรจะระลึกตรึกตรองและใคร่ครวญดูเหตุและผลแห่งการที่ได้เป็นมาโดยลำดับ. สำหรับตัวข้าพเจ้าเองเห็นว่า เป็นบทเรียนอย่างดีซึ่งนักการเมืองควรจะจำไว้เป็นคติ.

"การที่มีเรื่องเข้าสู่สภาผู้แทนราษฎรนั้น เป็นการกระทำที่ควรแล้วตามระบอบรัฐธรรมนูญ และตามที่คณะรัฐบาลได้ดำออกก็ได้เป็นไปตามระบอบรัฐธรรมนูญเหมือนกัน. เพราะฉะนั้น ในข้อนี้ข้าพเจ้าไม่มีความเสียใจหรือเสียดายอย่างไรเลย ข้าพเจ้าเห็นแก่ระบอบรัฐธรรมนูญเท่านั้น."

มีเสียงปรบมือกราวใหญ่. เจ้าคุณนายกฯ กล่าวต่อไปว่า

"แต่เมื่อพิจารณาดูเหตุการณ์ในส่วนรวมแล้ว ข้าพเจ้าก็อดเสียใจและเสียดายไม่ได้ว่า เหตุการณ์ได้

[มีต่อหน้า ๑๕]



# ธนบุรีส่งเสริมศีลธรรม

## เทศบาลชุมนุมตักบาตรทุกวันพระ แล้วเผยแพร่ระบอบรัฐธรรมนูญ

ตามที่เทศบาลนครธนบุรีได้ดำเนินการส่งเสริมศีลธรรม เผยแพร่ระบอบรัฐธรรมนูญและการสาธารณสุข ซึ่งได้กระทำไปในนามคณะมนตรีร่วมกับสมาชิกแห่งสภาเทศบาลนั้น ปรากฏว่ากิจการได้ดำเนินร่วมกันไปกับทางฝ่ายพระศาสนา ได้ผลเป็นที่น่าพอใจมาก กล่าวคือทุกๆ วันพระ ๘ ค่ำ ๑๕ หรือ ๑๔ ค่ำในพรรษา ทางการเทศบาลได้ดำริให้มีการนัดประชุมคณะมนตรีพร้อมด้วยสมาชิก และราษฎรมาร่วมกันไปทำบุญตักบาตรณอาราม อันเป็นจุดศูนย์กลาง และมีสถานที่กว้างขวาง ร่วมใจกันทำบุญถวายอาหารบิณฑบาตรเสร็จแล้วมีพระธรรมเทศนา ๑ กัณฑ์ และมีปาฐกถาเกี่ยวด้วย ระบอบรัฐธรรมนูญและสาธารณสุข การแสดงพระธรรมเทศนานั้นได้ตกลงกับเจ้าคณะแขวงเลือกนิมนต์พระธรรมกถึกผู้เชี่ยวชาญไปเทศน์ ส่วนการแสดงปาฐกถาเกี่ยวกับระบอบรัฐธรรมนูญได้เชิญสมาชิกและมนตรีบางคนไปแสดง และที่เกี่ยวแก่สาธารณสุขก็ได้ตกลงกับกรมสาธารณสุขและเชิญสมาชิกของสภาเทศบาลที่ทรงคุณวุฒินั้นไปช่วยเหลือ ผลของการที่ได้ปฏิบัติมาแล้วระหว่าง ๓ วันพระธรรมสวนะ คือเริ่มต้นได้ชุมนุมพร้อมกันที่วัดอินทาราม ตำบลคลองพลู อำเภอบางยี่เรือ, วัดที่ ๒ ได้กระทำที่วัดอมรินทราราม ตำบลบางกอกน้อย อำเภอบางกอกน้อย วัดที่ ๓ ได้จัดทำที่วัดเสวตรฉัตร ตำบลบางด้วน อำเภอบุคคโล.

ทั้ง ๓ พระอารามที่เทศบาลได้พากันประกอบการกุศลและแสดงปาฐกถาเพื่อเป็นการส่งเสริมศีลธรรม เผยแพร่ระบอบรัฐธรรมนูญ และการสาธารณะสุข อันเป็นหน้าที่และนโยบายของเทศบาลนั้น นับว่าได้รับความช่วยเหลือจากทางพระศาสนา สมาชิกสภา คหบดี และราษฎรชาวพุทธ



การฝึกสอนยูโด (มวยญี่ปุ่น) โดยชาวญี่ปุ่นที่สมาคมญี่ปุ่น-สยามระหว่างฝึก

## จะทำสนามกีฬาเด็ก

(ต่อจากหน้า ๑)

โรงเหล็ก ราวโหน ราวไต่ รอบๆ สนามจะได้จัดให้มีม้าหินตั้งอยู่รอบ พร้อมทั้งพุ่มไม้ดอก มีที่รับประทานน้ำและส้วม พอสมควร และมีผู้ดูแลรักษาสนามเด็กเล่นนี้ เมื่อจัดสร้างเสร็จแล้วจะให้ชื่อว่า "สนามโชติศาสนิกธรรมในตำบลนั้นๆ เป็นอย่างดี

บางแห่งมีสมาชิกและคหบดีร่วมใจกันนำเครื่องมหรสพมาช่วยบรรเลงในเวลาพระสงฆ์ฉันและเทศน์จบ และนำรถรับราษฎรในท้องถิ่นนำอาหารบิณฑบาตมาถวายพระสงฆ์อย่างพร้อมเพรียงมากมาย เป็นที่น่าสรรเสริญในสามัคคีธรรมระหว่างเทศบาลกับราษฎรในท้องถิ่นเป็นอันมาก.

ทางปฏิบัติทั้งนี้นอกจากจะเกิดประโยชน์ตามวัตถุประสงค์ดังกล่าวมาข้างต้นแล้ว ย่อมจะเป็นการส่งเสริมความกลมเกลียวระหว่างราษฎรในท้องถิ่นกับองค์การเทศบาลให้สนิทสนมกันในจักเข้าช่วยเหลือซึ่งกันและกันในกิจการงานอันเป็นประโยชน์และความเจริญก้าวหน้าของท้องถิ่นสืบไปๆ เมื่อบ่ายวานซืนนี้ในการประชุมสภาเทศบาลนครธนบุรี คณะมนตรีได้นำกิจการนี้รายงานให้สภาฯ ทราบ.

ฟา" อันเป็นนามของผู้บริจาคทรัพย์ และจะทำการเปิดในวันที่ ๑ มกราคมศกนี้

คณะกรรมการที่มาประชุมในวันนั้นนี้ ม.ร.ว. หลวงศุภรดาศัย ร.น. ประธานกรรมการ นายกอบ กันภัย เลขานุการฝ่ายไทย นายดุจ เฟื่องสานุการฝ่ายจีน และพระยาจินดารักษ์ นายนาค เทพหัสดิน ณ อยุธยา นายจุลเทวี ตำรง นายเอี่ยวโป้ย วัฒกุล นายเชียวไกชิน นายด้วง วงศ์ภานิช นายฮ้วนหมั้น ร่วมเป็นกรรมการ ส่วนกรรมการอีก ๔ คนติดธุระมาประชุมด้วยมิได้.

### อหิวาต์

ในสัปดาห์นี้คงมีอหิวาตกโรคระบาดอยู่ในท้องที่ ๖ อำเภอ ๕ จังหวัด รวมทั้งอำเภอนี้ในจังหวัดพระนครและธนบุรีด้วย ป่วยทั้งสิ้น ๑๖ ราย ตาย ๑๗ ราย จำนวนตายเพิ่มขึ้นกว่าสัปดาห์ก่อน ซึ่งมีตาย ๑๒ ราย ในท้องที่ ๗ อำเภอ ๖ จังหวัด ฉะเพาะในเขตอำเภอนี้ในจังหวัดพระนครและธนบุรีไม่มีป่วยและตาย.

### หมอยาตำพิธีบูชาครู

ทราบว่าในวันพฤหัสบดีที่ ๑๗ สิงหาคมนี้ หมอเอมสิบวงศ์ความแพทย์แผนโบราณ บ้านปากคลองบางระมาด จะได้ทำพิธีบูชาครู ณ บ้านเลขที่ ๒๔๗ หลังวัดกัลยาณ์ ธนบุรี.

## วันนี้

### กีฬา

ฟุตบอลรุ่นเด็ก ระหว่างวัดสุทธิวราราม กับวัดเทพศิรินทร์ ที่สนามบ้านสมเด็จเจ้าพระยา เวลา ๑๖.๐๐ น. ที่ว่า. รุ่นกลางระหว่างอาสาพ่างกลกับเพาะช่าง ที่สนามสวนจุฬาลงกรณ์วิทยาลัย เวลา ๑๖.๓๐ น. ที่ว่า. เนคมรุ่นกลาง ระหว่างเบญจมราชาลัยกับศึกษานารี ที่สนามศึกษานารี เวลา ๑๖.๐๐ น. ที่ว่า.

### วิทยุ

๑๙.๐๕ น. เปิดสถานีแล้วพระมหาปั่น ป.๖ วัดมหาพฤฒาราม แสดงพระธรรมเทศนา ๒๐.๑๐ น. มะโหรีชายกรมศิลปากรบรรเลงเพลงคัดจากเรื่อง "สะกุนตะลา" พระราชนิพนธ์รัชกาลที่ ๖ ๒๐.๓๐ น. พยากรณ์อากาศ ข่าวและข่าวสินค้า ๒๑.๐๐ เทียบนาฬิกาแล้วมะโหรี

### รักบี้ฟุตบอลล์

การแข่งขันรักบี้ฟุตบอลล์ ที่สนามราชกรีฑา ระหว่างมหาวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์และราชกรีฑาสโมสร เริ่มเวลา ๑๗.๑๕ น.

# โต้คารมที่สโมสรจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อักษรศาสตร์ให้ประโยชน์กว่าวิทยาศาสตร์

เมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้ เวลา ๑๖.๓๐ น. สโมสรจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้จัดให้มีการโต้คารมณ ห้องประชุมใหญ่ คือ อักษรศาสตร์ในญัตติ "อักษรศาสตร์ให้ประโยชน์แก่มนุษย์มากกว่าวิทยาศาสตร์"

ฝ่ายเสนอได้แก่ พระวรเวทย์พิสิษฐ์นำ พระยาอุปกิตศิลปสาร นายเติก เสียงศุภ, นายบุญมาก รุนสำราญ, สนับสนุน

ฝ่ายค้าน อาจารย์สุนทร นิมมานหมินท์นำ, ดร. คลุ้ม วรรโรบล, อาจารย์กิมเสียน กตกิจ, นายสมอง สิงหพันธ์ สนับสนุน.

ม.ล. ปิ่น มาลากุล อาจารย์ใหญ่โรงเรียนมัธยมหอวังเป็นประธาน.

ก่อนที่จะเริ่มดำเนินการแถลงการม ท่านประธานได้เชิญ นางสาวอัมพร ระยะปาณี เลขานุการิณี อ่านรายงานการโต้ครั้งที่ ๑ ที่ได้ผ่านมาแล้ว และการโต้ครั้งนี้จัดว่าเป็นครั้งที่ ๒.

ในวันนี้มีสุภาพนักเรียนชายหญิง นิสิตนิสิตา, พระภิกษุมาฟังประมาณ ๑๐๐๐ คน แต่มีคนให้บัตรคะแนนเพียง ๖๐๐ คน

เมื่อได้อ่านคู่มือฝ่ายเสนอและฝ่ายค้านแล้ว เราก็รู้สึกถึงรสชาติของการโต้คารมในวันนี้ทันที เพราะผู้เสนอและค้านเป็นผู้ที่เอาใจใส่ทางนี้มาโดยฉะเพาะ ย่อมจะเข้าใจแถลงถึงจุดหมายของวิชาที่ได้ศึกษามา.

แต่เมื่อการแถลงคารมทั้งสองฝ่ายได้ผ่านไปแล้ว เราก็ไม่ได้รับความกระจ่างว่า อักษรศาสตร์ให้คุณประโยชน์แก่มนุษย์มากกว่าวิทยาศาสตร์อย่างไร. และเราก็ไม่รู้ว่าวิทยาศาสตร์ให้ประโยชน์อะไรเป็นพิเศษไปกว่าความรู้สึกของสามัญชน.

ทั้งสองฝ่ายโต้คารมคล้ายทนายโจทก์จำเลยชักค้านดึงพะยานในศาล.

ฝ่ายเสนอเริ่มต้นด้วยการยั่วอารมณ์ฝ่ายค้านก่อนทีเดียว คงปรารถนาจะให้มีนหัวสมอง ฝ่ายปรับกษประดุจทนายโจทก์ยั่วปอดทนายฝ่ายจำเลย.

พระวรเวทย์พิสิษฐ์กล่าวว่า ฝ่ายค้านหมายถึงอาจารย์สุนทร เป็นด้วยในสังเขียนโต้คารม ถึงแม้จะยังไม่ได้คำแหน่งชะนะเลิศ, และเป็นเอกะทัดกะในเรื่องสามก็กะเอะไซอิ๊ว.

ท่านผู้เสนอแสดงให้เห็นว่ามนุษย์เจริญเพราะมีภาษา สัตว์ไม่เจริญเพราะไม่มีภาษา เด็กเดินเป็นคนดีได้โดยความไพเราะของวาจาที่บิดามารดาได้เสกสรรค์กล่าวอบรมสั่งสอน. ผู้ปรารถนาจะขอความรักหญิง จะต้องสรรค์ถ้อยคำไพเราะหาใช้ภาษาศิลปากรและคงไม่เอาภาษาวิทยาศาสตร์ออกแสดงเป็นแน่และจะเรียนวิชาอย่างอื่นสำเร็จก็เพราะหนังสือ.

ผู้เสนอกล่าวคำหนึ่งว่า โลกนี้แม้ปราศจากการอุปการะของวิทยาศาสตร์ โลกก็ยังดำรงเป็นโลกอยู่ได้ จึงไม่จำเป็นจะต้องอาศัยวิทยา

[มีต่อหน้า ๕]

# ตั้งพระยานลราชสุวัจน์เป็นประธานกรรมการพิจารณาซื้อขายที่ดิน

ตามที่ได้มีประกาศตั้งกรรมการพิจารณาการซื้อขายที่ดิน ซึ่งมีเจ้าพระยาศรีธรรมาธิเบศเป็นประธานกรรมการ ในหนังสือราชกิจจานุเบกษา ดังที่หนังสือพิมพ์ของเราได้คัดข้อความมาเสนอแล้วนั้นแล้ว บัดนี้ได้มีประกาศเปลี่ยนแปลงประกาศเดิม ตามประกาศของรัฐบาลดังต่อไปนี้

ตามประกาศลงวันที่ ๑๒ สิงหาคมศกนี้ ว่าคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาลงมติตั้งคณะกรรมการตรวจสอบเรื่องการซื้อขายที่ดินบางรายแห่งพระคลังข้างที่จำนวน ๕ รายนั้น บัดนี้เนื่องด้วยเจ้าพระยาศรีธรรมาธิเบศได้มีหนังสือแจ้งมาว่า ขอถอนตัวจากการเป็นประธานกรรมการ คณะรัฐมนตรีจึงประชุมปรึกษาลงมติเมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้ ให้ตั้งและเพิ่มเติมกรรมการพิจารณาการซื้อขายที่ดินบางรายของพระคลังข้างที่ ดังมีรายนามต่อไปนี้

๑. พระยานลราชสุวัจน์ เป็นประธานกรรมการ.

๒. พระยาอรรถการีย์นิพนธ์ เป็นกรรมการ.

๓. พระยาอัษฎาธรงฤทธิ เป็นกรรมการ.

๔. พระยาพลางกูรธรรมพิจัย เป็นกรรมการ.

๕. พระยาสารคามคณาภิบาล เป็นกรรมการ.





ถ้วยโอวัลตินนี้ มีลักษณะอันน่าพอใจ
ซึ่งได้สมณาคุณแก่ท่านที่นำบัตร์มาแลกเสมอนั้น
บัดนี้ได้สั่งทำพิเศษ
โดยจัดให้มีสีสรรต่างๆ เพิ่มความงามสีขึ้น

หนัก ๕๐๐ กรัม




หนัก ๒๕๐ กรัม
หนัก ๑๒๕ กรัม

อัตราแลกคูปองเดิมคือ
หนัก ๕๐๐ กรัม ซื้อ ๓ กะป๋อง แลกได้ ๑ ส้ารับ
" ๒๕๐ กรัม " ๖ " " ๑ "
" ๑๒๕ กรัม " ๑๒ " " ๑ "
จงตั้งต้นดื่มวันนี้ แล้วเก็บบัตร์ไว้ จะได้ถ้วยใบงาม
ห้างบี. กริมแอนโก เอเย่นต์แต่ผู้เดียว


# ชิงทรัพย์ที่สมุทรสาคร อัยยการนำคดีขึ้นศาล

ตามที่หนังสือพิมพ์ประชาชาติลงข่าวว่า เมื่อวันที่ ๒๕ เดือนก่อน นายกึกเจี๋ย บ้านตำบลโพธิ์เจ้า อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรสาคร ได้ถูกคนร้ายทำการชิงทรัพย์ และนายกึกเจี๋ยถูกตีตาย คนร้ายเก็บทรัพย์จากตัวนายกึกเจี๋ยไปได้ประมาณ ๔๐๐ บาท และเจ้าพนักงานจับคนร้ายไว้ได้ ๑ คนนั้น.

เมื่อวันที่ ๑๓ เดือนนี้ อัยยการจังหวัดสมุทรสาครได้ยื่นฟ้องนายดินเป็นจำเลยต่อศาลจังหวัดสมุทรสาคร หาว่าสมคบกับพวกที่ยังจับไม่ได้ มีไม้เป็นอาวุธ ทำการชิงทรัพย์นายกึกเจี๋ย และทำร้ายเจ้าทรัพย์ถึงตาย ขอให้ศาลลงโทษ.

ฝ่ายจำเลยให้การภาคเสธ และโม่มีทนายแก้ต่าง ขอให้ศาลตั้งทนายแก้ให้ ศาลจังหวัดสมุทรสาครได้ตั้งให้นายยง เจียมไชยศรี ทนายหนุ่มผู้มีชื่อเป็นทนายแก้ต่างจำเลย จำเลยพอใจ.

บำเพ็ญกรณีย์ ไพศรี จิตต์ วิทยาคม อุดมสันติสุข

ประชาชาติ
THE NATION
วันที่ ๑๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๗๐

## อภินันท์เจ้าคุณประธานฯ

ในงานสโมสรสันนิบาต ซึ่งท่านเจ้าคุณนายกฯ ได้เลี้ยงรับรองท่านสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร เมื่อคืนวันที่ ๑๖ เดือนนี้นั้น ท่านเจ้าคุณนายกฯ ได้แสดงความยินดีที่ท่านเจ้าคุณประธานฯ ได้ดำเนินการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ดุสวง ผ่านพ้นอุปสรรคมาโดยเรียบร้อย.

ทั้งนี้ ตรงกับความรู้สึกของหมู่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ตลอดจนประชาชนพลเมืองด้วย.

การที่มีความรู้สึกเช่นนี้ มิได้อาศัยแต่เพราะผลที่ปรากฏว่าเหตุการณ์ได้กลับคืนเป็นปรกติดีแล้วเท่านั้น แต่อาศัยความชื่นชมในวิธีดำเนินการโดยละมุนละไมของท่านด้วย

ก่อนอื่น เราใคร่จะแสดงความเฉลิมใจในถ้อยคำ ซึ่งท่านได้กล่าวตอบท่านเจ้าคุณนายกฯ ซึ่งเราได้นำมาลงพิมพ์ไว้ด้วยแล้ว เพราะเป็นพจน์อันสุนทรไพเราะจับใจ เต็มเปี่ยมไปด้วยความรักชาติ ความรักรัฐธรรมนูญ ความรักสามัคคีธรรมระหว่างองค์การส่วนประกอบแห่งชาติและรัฐธรรมนูญ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสามัคคีธรรมระหว่างสภาผู้แทนราษฎรและรัฐบาล.

ท่านได้ชี้แจงจุดที่หมายของท่านในการควบคุม หรือดำเนินการประชุมครานี้แล้วมา ท่านได้ยึดถือการรักษาเกียรติศักดิ์ของสภาผู้แทนราษฎรเป็นที่ตั้ง ท่านได้แสดงความจริงว่า กำลังของสภาฯ อยู่ที่จิตใจ อยู่ที่ความนิยม หรือความเฉลิมใส่ศรัทธาของปวงชน ส่วนอำนาจสำหรับป้องกันรักษาสภาฯ หรือรัฐธรรมนูญนั้น อยู่ที่รัฐบาลผู้บริหารราชการแผ่นดิน.

ท่านมีความยินดีที่รัฐบาลในความนำของท่านเจ้าคุณนายกฯ ได้ตั้งอยู่ในสถานะหนักแน่น มีอำนาจประกอบด้วยความรับผิดชอบ จึงได้พิทักษ์รักษารัฐธรรมนูญและสภาผู้แทนราษฎรมาเป็นอเนกอนันต์แล้ว และท่านขออำนวยพรให้ยั่งยืนต่อไป

ส่วนการดำเนินการประชุมในระยะครับวันนั้น ท่านชี้แจงว่า เมื่อสมาชิกมีความเห็นแตกต่างกันแบบหมู่ๆ หรือแบบฝ่ายๆ แล้ว ท่านก็ได้วางตนเป็นเข้ารับกระสุนทุกด้าน หรือในถ้อยคำของท่านก็คือ ท่านปล่อยให้ทุกฝ่าย "พัด" ท่าน จนผลที่สุด ก็ไม่มีใครโกรธหรือเกลียดท่าน พากันส่งสารท่านทั้งนั้น.

นั่นเป็นการพูดในทางส่วนตัวท่านโดยเฉพาะ แต่ถ้าจะพูดถึงผลสำหรับชาติแล้ว ก็คือ ท่านได้ประสานสามัคคีให้สมัครสมานกันได้ทุกฝ่าย นี่เป็นความชอบที่ท่านได้สนองคุณชาติในยามผันผวนที่ล่วงมา.

สรรเสริญมิใช่เยินยอ เพราะฉะนั้นจะต้องมีเหตุผลประกอบ เราขอนำเหตุการณ์ตอนหนึ่งมาแสดง เพื่อเป็นเหตุผลประกอบความวินิจฉัยของ พหชน.

วาระที่เข้าด้ายเข้าเข็มที่สุดในเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นนั้น คือ ขณะที่คณะผู้สำเร็จฯ มีหนังสือมาขอถอนใบลา.

เจ้าคุณประธานฯ ย่อมทราบอยู่ดีว่า ใบลานั้นสภาฯ ได้รับแล้ว เพราะฉะนั้นท่านจะถือเป็นข้อเท็จจริง ซึ่งท่านจะมีหนังสือตอบไปทีเดียวแล้วเสนอให้สภาฯ ทราบภายหลังก็ได้ ถ้าสมาชิกไม่พอใจในการกระทำของท่าน ก็อาจอภิปรายกันได้ และถ้าอภิปรายไปในทางที่ไม่ไว้วางใจท่าน ท่านก็ลาออก นี่เป็นทางเดียวแตกหัก.

เราได้ยินเสียงบางคนโจษขานกันว่า ท่านควรจะกระทำดังนี้ เพราะถ้าได้กระทำไปแล้ว สภาฯ คงจะไม่มีการอภิปรายกันถึงข้อที่ว่าได้ลาออกแล้วหรือยัง จะถอนใบลาได้หรือไม่ฯลฯ ซึ่งเมื่อได้อภิปรายกันไป ก็ปรากฏแก่มหาชนคนภายนอกว่าออกจะแกว่ง หรือกระท่อนกระแท่นดูไม่สู้จะงดงามอยู่บ้าง.

แต่เมื่อได้ใคร่ครวญดูโดยรอบคอบแล้ว เราไม่เห็นด้วยกับเสียงนินทาว่านั้น.

จริงอยู่ การกระทำเช่นนั้นเป็นการกระทำอันเฉียบขาด ซึ่งอาจมีผลสำเร็จเด็ดขาดไปก็ได้ แต่ถ้าไม่เป็นผลสำเร็จแล้ว กลับจะเป็นภัยใหญ่หลวง เพราะเจ้าคุณประธานฯ คงจะต้องลาออก และในขณะนั้น คณะผู้สำเร็จก็ลาออกแล้ว คณะรัฐบาลก็ลาออกแล้ว ถ้าประธานสภาฯ ลาออกอีกคนหนึ่ง ก็จะยุ่งกันใหญ่ การที่จะเลือกประธานใหม่ในโอกาสรุ่มร้อนนั้น จะราบรื่นไป

[มีต่อหน้า ๑๖]

## ประธานคณะกรรมการสอบสวน

ตามประกาศตั้งประธานคณะกรรมการสอบสวนเรื่องการซื้อขายที่ดินบางรายของพระคลังข้างที่ ซึ่งเราได้ลงวันนั้นนั้น ปรากฏว่าท่านเจ้าพระยาศรีธรรมาธิเบศได้ขอถอนตัวออกจากตำแหน่งประธานกรรมการ.

โดยที่เราได้แสดงความชื่นชมในคุณวุฒิของท่าน ซึ่งเราเห็นว่าเหมาะสมแก่ตำแหน่งประธานกรรมการเป็นอย่างยิ่ง เราจึงได้ไม่ใจในอันจะทราบเหตุผลที่ท่านขอถอนตัว.

บัดนี้ เราได้ทราบมาว่า ท่านยอมรับตำแหน่งในคณะกรรมการนี้ไม่ได้ เพราะท่านเจ้าคุณนายกฯ เป็นอาของท่านผู้หญิง. ถ้าแม้จะพูดในทางการแห่งศาลยุติธรรมแล้ว ท่านก็ไม่อยู่ในฐานะที่จะนั่งพิจารณาได้. คณะกรรมการนี้ ไม่ใช่ศาล ก็จริงอยู่ แต่จุดประสงค์ก็คือ จะให้ความยุติธรรมเหมือนกัน เพราะฉะนั้น เพื่อตัดข้อครหาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ ท่านจึงขอถอนตัวเสีย.

เหตุผลทั้งนี้ ก็เป็นข้อควรเคารพต่อ แต่ในเมื่อเราแสดงความยินดีที่ท่านได้รับแต่งตั้งเป็นประธานกรรมการนั้น เราก็ทราบตามที่ทราบกันอยู่แล้วว่า ความเกี่ยวดองมีอยู่อย่างไร แต่เราไม่เห็นว่า น่าจะเป็นที่รังเกียจ เพราะเราเชื่อว่าประชาชนมีความเชื่อมั่นในความเที่ยงธรรมของท่านเจ้าพระยาศรีธรรมาธิเบศอย่างหนักแน่นที่เดียว และเราได้ทราบมาด้วยว่า นายเลียงไชยกาล ซึ่งเป็นประหนึ่งโจทก์ในเรื่องนี้ก็เห็นว่าท่านเจ้าพระยาศรีธรรมาธิเบศควรจะได้รับแต่งตั้งเหมือนกัน เพราะฉะนั้น ความข้อนี้ก็น่าจะตัดข้อครหาใดๆ ได้.

แต่เมื่อการขอถอนตัวของท่านเจ้าพระยาศรีธรรมาธิเบศปรากฏว่าเป็นการระมัดระวังมิให้มีข้อครหาในความเที่ยงธรรมของคณะกรรมการได้ เราก็มีความยินดีอีกอย่างหนึ่งว่า ความประสงค์ในการตั้งคณะกรรมการชุดนี้ ก็คือจะสอบสวนให้ได้ความจริงๆ.

และการที่รัฐบาลตั้งพระยานลราชสุวัณณ์กรรมการศาลฎีกาเป็นประธานกรรมการ และตั้งพระยาพลางกูรธรรมพิมัย กรรมการศาลฎีกาอีกนายหนึ่งเป็นกรรมการ ก็เป็นหลักประกันแห่งความเที่ยงธรรมอีกด้วยเหมือนกัน.

บัดนี้คณะกรรมการได้ตั้งขึ้นแล้ว พร้อมสรรพ เราจึงหวังว่าจะได้รับลงมือดำเนินการไปโดยเร็ว เพราะมหาชนย่อมรอฟังผลอยู่ด้วยความสนใจเป็นพิเศษ.

# จีนกับญี่ปุ่น

[ต่อจากหน้า ๑]

ข่าวจากเซี่ยงไฮ้เล่าว่า เมื่อเช้านี้กองทัพอากาศทาง ราช นาวี ได้โจมตีฐานทัพอากาศ ของจีนที่ กวางเจา ฮังเจา ซูเจา และยังที่ ฮุ่งจัว กับ ตุงฮัว บริเวณนอกเมือง.ซึ่งไฮ้ด้วย.

(เรงโง)

## เครื่องบินจีนถูกทำลาย

โตกิโอ ๑๖ สิงหาคม- กระทรวงทหารเรือญี่ปุ่นออกแถลงการณ์เมื่อเวลา ๑๔.๐๐ น. แจ้งว่ากองทัพอากาศฝ่ายราชนาวีของญี่ปุ่น ได้ทิ้งระเบิดฐานทัพอากาศของจีนที่ ฮังเจา กวางเจา ฮุ่งจัว เจี่ยวซู เซียนเซี่ยว นานกิง หานชาง เมื่อ วันที่ ๑๔ และวันที่ ๑๕ เดือนนี้ ได้ทำลาย เครื่องบิน ทหารของ จีน เสีย ๗๒ เครื่อง กับ โรง เก็บเครื่องบิน ๑๗ แห่ง ส่วนทางญี่ปุ่น ได้เสียเครื่องบินไป ๑๐ เครื่อง.

(เรงโง)

## เรดคัลัมปทานฝรั่งเศส

โตกิโอ ๑๖ สิงหาคม- ข่าว หนังสือ พิมพ์ จาก เซี่ยง ไฮ้ แถลง ว่า เรดคัลัมปทาน ฝรั่ง เศส บัดนี้ได้ ถูก ห้อมล้อมด้วยกุงทรายเครื่องกีดขวาง ลวดหนาม และเครื่องป้องกันความ สดวกในการบุกรุกอื่น ๆ ข่าวเสนอว่า เมื่อค่ำวานนี้ (๑๕ สิงห์) ทางการ ใน เรดคัลัมปทาน ฝรั่ง เศส ได้ ออก แถลงการณ์ต่อทางการฝ่ายจีนว่า เจ้าหน้าที่ ฝรั่งเศส มีสิทธิ ที่จะปฏิบัติการ พอสมควร ถ้าเครื่องบินจีนร่อน อยู่เหนือเรดคัลัมปทานฝรั่งเศส.

ข่าว จาก เซี่ยง ไฮ้ อีก ทาง หนึ่ง กล่าวว่า เมื่อเช้านี้ (๑๖ สิงหาคม) กองทหาร ฝรั่งเศสได้ ค้อน รับเครื่องบินจีนด้วย ป.ค.อ. ในเมื่อเครื่องบิน ได้ ไปร่อนอยู่เหนือเรดคัลัมปทาน.

(เรงโง)

## งานเลี้ยงโชคของนักบิน

โตกิโอ ๑๖ สิงหาคม- หนังสือพิมพ์ญี่ปุ่น ได้อ้าง ถึง หนังสือ พิมพ์ต่างประเทศแจ้งว่า ชาวต่างประเทศบางคน โดยฉะเพาะอย่างยิ่ง นักบิน อเมริกัน กำลังรับทำกิจการให้แก่รัฐบาลนานกิงในการต่อสู้กับกองทัพอากาศทางราชนาวีของญี่ปุ่น เพื่อหวังเงินรางวัลก้อนใหญ่ ข่าวเสนอว่า รัฐบาลนานกิง จะให้ราง วัล ๑,๐๐๐ เหรียญต่อการยิงเครื่องบิน ญี่ปุ่น ตก ๑ เครื่อง และรางวัลอย่างสูง สำหรับการจมเรือรบญี่ปุ่นพร้อมทั้งเงินเดือนจำนวนมากโดยเสมอไปด้วย.(เรงโง)

## ฉากรบในเซี่ยงไฮ้

เซี่ยงไฮ้ ๑๖ สิงห์- คอนเช้าวันนี้ (๑๖) กองทหารจีนฉวยโอกาสยกเข้าโจมตีกองทหารญี่ปุ่น ซึ่ง หนุนมาใหม่ยังไม่ได้ ตั้งมั่นลง กองทหารจีนในแนวหน้าได้รุกเข้าไปทุกๆด้าน ทหารญี่ปุ่นได้ ทำการต่อสู้อย่างทรหด แต่ในที่สุด ก็ต้อง ถอยไป เวลา ๗.๑๕ น. กองทหารญี่ปุ่น ซึ่งยึดโรงงานผ้าต้าฉุงเปนที่มั่นได้ถอยไปยึดโรงงานผ้ายูฟังเปนที่มั่น กองทหารจีนได้รุกไล่ตามไป กองทหารญี่ปุ่นด้านตะวันตกและตะวันออกถอยเรื่อยๆ กองบัญชาการทหาร ญี่ปุ่น ที่ถนน เซ ฉวน ฝ่ายเหนือถอยอยู่ในที่ล้อม.

กองทหารจีนยก เข้าโจม ตี กองทหาร ญี่ ปุ่ น ที่ ถง นเคน คอน เมื่อเวลา ๓.๐๐ วันนี้ (๑๖) กองทหาร ญี่ปุ่นถอยไป ทหารจีนยึดรถเกราะไว้ได้ ๒ คัน.

คอนเช้าวันนี้ (๑๖) กองทหารบินใหญ่ของจีนได้ ยิงโต้ตอบกับกองเรือรบญี่ปุ่นที่ท่าหิวเกียง เรือรบญี่ปุ่น ๗ ลำ ถูกระดมยิงอย่างหนัก เรือรบญี่ปุ่นเสียหาย ๒ ลำ เรือลาดตระเวนญี่ปุ่นลำ ๑ เสียหายมาก ถึงกับต้องใช้เรือเล็กจูงหนีไป ทางปาก อ่าวอู่ซุง ทางอากาศ เครื่อง บิน จีนได้ไปทิ้งระเบิดทำลาย เรือรบ ญี่ปุ่น เกิดต่อสู้กับ เครื่อง บิน ญี่ปุ่น บน อากาศ เครื่อง บินญี่ ปุ่น ถูก ยิง ตก ๒ เครื่อง คอนบ่ายเครื่องบินจีน ถูกยิง เสีย หาย ๒ เครื่อง นักบินบาดเบา ๓ นาย.

เซี่ยงไฮ้ ๑๖สิงห์-เมื่อคืนนี้(๑๕) แนวหน้ามีการยิงโต้ตอบกันประปราย เครื่องบินจีน หลายลำ เครื่องได้ออกทำการโจมตีเรือรบ, สถานกงสุลและฝ่ายทหารญี่ปุ่นในเวลากลางคืน โรงพักตำรวจในสถานกงสุลและโรงเรียนญี่ปุ่น ซึ่ง ตั้งอยู่ข้าง สถาน กงสุล ถูกระเบิดย่อยยับ โกดังสินค้าของห้างญี่ปุ่นแห่ง ๑ ก็ถูกระเบิด และเกิดเพลิงไหม้พินาศหมด.

เรือบรรทุกเครื่องบิน ของญี่ปุ่น ซึ่งทอดสมอ อยู่ที่ อ่าวอู่ซุง ถูกระเบิดคอน ท้ายเรือ และได้ถอย หนี ไป จาก อ่าวอู่ซุงในคอนกลางคืน.

เปาติงฟู ๑๖ สิงห์ – เมื่อวานนี้ (๑๕) กองทหารญี่ปุ่นได้ยกเข้าโจมตีสถานีนานเจาอีก ทหารจีนทำการต่อสู้อย่างทรหด กองทหารญี่ปุ่น ใช้รถเทงก์๓๐คันเปนกองหน้า ทหารจีนยึดรถเทงก์ญี่ปุ่นไว้ได้ ๑๐ กว่าคัน ทหารญี่ปุ่นตาย พันเศษ ถูกจับเปนเชลย ๖๐๐ เศษ กำลังส่วนใหญ่ของญี่ปุ่นได้ถอยไปทางทิศใต้แล้ว.

(โทรเลขจีนพิเศษ)

เซี่ยงไฮ้ ๑๖ สิงหาคม- ตามข่าวเล่าลือระบาดอยู่ใน บันดา สำนัก ของชนชาติจีนที่เซี่ยงไฮ้ มีว่า จอมพล เจียงไคเช็คได้ ดำรง ตำแหน่ง แม่ทัพใหญ่แห่งกองทหาร ทั้งหลาย ในเรดคัลัมปทานเซี่ยงไฮ้ แล้ว เปนที่กล่าวกันว่า ทหารจีนในเรดคัลัมปทานเซี่ยงไฮ้ ได้รับกำลัง เพิ่มเติมเปนจำนวนมาก และกำลังทั้งสิ้นในบัดนี้ประมาณ ๑๑ กองพล.

(ทรานสโอชั่น)

เซี่ยงไฮ้ ๑๖ สิงหาคม- เมื่อวันจันทร์ กองพลที่ ๑๑ ของญี่ปุ่นได้ยกขึ้นฝั่งใกล้ๆ อู่ซุง บนปากน้ำวังปู ภายใต้ความคุ้มครองของเรือรบญี่ปุ่น ข่าวนี้ได้รับจากทางจีน.

(ทรานสโอชั่น)

เซี่ยงไฮ้ ๑๖- เมื่อวันจันทร์กองบัญชาการใหญ่ ของ จีนได้ แถลง ถึง การ รุก ลับไป ของ ฝ่าย จีน ใน ๒๔ วัน ๒๔ ชั่วโมง ที่ผ่านมา ในระหว่าง การ กระทำนี้ จีนมุ่งมั่นที่ จะขับไล่ กองทหารญี่ปุ่น จากแม่น้ำวังปู และสวน ฮาชาร์ณ

(มีต่อหน้า ๓๕)


## จงระวังไต

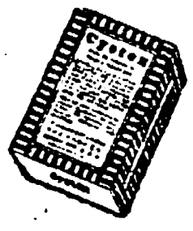
อย่าใช้ยาที่มีสรรพคุณแรง ๆ กลั่นกรองอยู่ประมาณเก้าล้านหลอด ไม่ได้รับความระมัดระวังตามสมควร ไตมีหลอดเล็กๆ เลอียดเปื่อยเครื่อง ซึ่งอาจเป็นอันตรายได้ง่าย ถ้าหรือใช้ยาที่มี สรรพคุณแรงๆ และได้รับความระคายเคืองบ่อยๆ

ระวัง ! ถ้าไตของท่านพิการหรือกะเพาะบัสสาวะเสื่อมหน้าที่ลง จะทำให้ท่านต้องถ่ายบัสสาวะบ่อยๆ ในเวลาค่ำคืน ปวดขา หวาดสดุ้ง วิงเวียน แขนขาแข็ง ปวดข้อ ปวดหลังบริเวณบั้นเอว ข้อเท้าบวม ปวดปลายประสาท รู้สึกร้อนตามผิวกาย คัน เจ็บแปลบปลาบตามร่างกาย ให้เชื่อมซึมไม่คึกคักแข็งแรง

อย่ารังรอ รีบใช้ยาซึ่งนายแพทย์ได้ค้นพบขึ้นใหม่เสีย ยานี้ชื่อว่า ซิสเติกซ์ (Cystex) เป็นยาระงับอาการที่กล่าวแล้ว บำรุงไตให้แข็งแรงขึ้น ช่วยขับสิ่งโสโครกในโลหิตและบำบัดโรคพิการให้คืนดีดังเดิม ยานี้จะแสดงฤทธิ์ให้เห็นประจักษ์ภายใน ๑๕ นาที ความสมบูรณ์ของท่านความเป็นหนุ่มสาว และความสดชื่นของชีวิตจะกลับคืนมาภายใน ๔๘ ชั่วโมง

ซิสเติกซ์ มิราคาถูก แต่สรรพคุณแพง โดยที่ซิสเติกซ์จะบำบัดโรคไตของท่านให้หายได้ภายใน ๘ วัน

หากไม่ได้รับผลดี บริษัทยินดีคืนเงินค่ายาให้แก่ท่าน

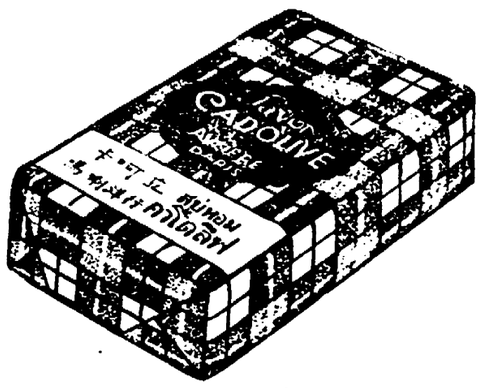


ขวดเล็ก ๔๘ เม็ด – ขวดใหญ่ ๑๔๔ เม็ด

มีจำหน่ายตามห้างขายยาทั่วไป

ถ้าซื้อไม่ได้ โปรดติดต่อกับ บริษัทดีทแฮล์ม จำกัด ตึกยก เอช. เอ. บี. พระนคร ผู้แทนจำหน่ายยานี้ในกรุงสยาม

๑




**สบู่คาโดลิฟ**

สบู่หอมฝรั่งเศสสำหรับบำรุงผิวนั้น สั่งมาครั้งแรกยังมิทันได้ประกาศก็ได้จำหน่ายหมดไปโดยรวดเร็ว ทั้งนี้ปรากฏว่าผู้ที่ซื้อไปใช้แล้วได้รับความพอใจเป็นอันมาก ห้างเบอร์ลี่ ยุคเกอร์ เอเย่นต์


# ประชาชาติ

การเมืองต่างประเทศ · สารคดี · บันเทิงคดี · ศิลป · วัฒนธรรม

# จุดอันตรายใหม่ของยุโรป

## จุดอันตรายใหม่นี้คือซิเลเซียบนซึ่งอยู่ระหว่างเยอรมันกับโปลันด์

ในวันพฤหัสบดีที่ ๑๕ กรกฎาคม สัญญาซิเลเซียบน ซึ่งได้ลงนามกันเมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ปี ค.ศ. ๑๙๒๒ ก็ได้สิ้นอายุลง ด้วยผลสุดท้ายของสัญญานี้ สัมพันธภาพแนวใหม่ระหว่างโปลันด์กับเยอรมนีก็จะได้เริ่มต้น.

"ภาพประเทศ" แห่งซิเลเซียบนของเยอรมันเมื่อก่อนมหาสงครามได้ถูกแบ่งสรรค์ปันส่วนกันระหว่างโปลันด์กับเยอรมนีภายหลังมหาสงคราม โปลันด์ได้ส่วนแบ่งความมั่งคั่งทางอุตสาหกรรม และชาวเยอรมันเป็นจำนวนมาก เยอรมนีได้อุตสาหกรรมของซิเลเซียที่เหลืออยู่ทั้งสิ้นกับชาวโปลันด์จำนวนหนึ่ง.

สัญญาซิเลเซียบนทำขึ้นไว้เพื่อประณีประนอม การวุ่นวายที่เนื่องมาจากการแบ่งเยอรมันเป็นเอกสารที่ยุ่งเหยิง ประกอบด้วยข้อความ ๒๐๐ กว่าข้อ ส่วนมากของข้อความเกี่ยวข้องกับสินค้าและการจราจร ซึ่งได้ให้ผลเป็นอันดีดังที่คาดหวังกันไว้ และข้อความบางข้อจะถูกต่ออายุใหม่ ความจริงการเจรจาตกลงของโปลันด์กับเยอรมนีได้เกิดขึ้นเพื่อความประสงค์นี้.

ส่วนข้อความอื่นๆ สร้างไว้สำหรับคุ้มครองชาวเยอรมันในโปลันด์ ข้อความตกลงเหล่านี้ท่าที่จะไม่ถูกฟื้น และการปราศนาการไปทั้งนี้จะยังให้เกิดความยุ่งยากขึ้น.

ชาวเยอรมัน ๙๐๐,๐๐๐ คนในโปลันด์ อาศัยอยู่ทางซิเลเซียบน ๓๐๐,๐๐๐ คน.

สัญญาซิเลเซียนบนได้ประกันสิทธิทางวัฒนะธรรมให้แก่พวกเหล่านี้ ซึ่งคล้ายคลึงกับสิทธิที่อยู่ในสัญญาของพลเมือง อันใช้อยู่ในโปลันด์ แต่สัญญาของพลเมืองนั้นโปลันด์ได้ยกเลิกเสียแล้วในปี ค.ศ. ๑๙๑๔. คันสุดท้าย ตามที่ได้คาดคิดกันมีอยู่ว่าสิทธิของพลเมืองที่คงเหลืออยู่ในซิเลเซียบนจะปราศนาการไปพร้อมกับสัญญา.

อนึ่ง สัญญานี้ยังได้คุ้มครองทรัพย์สมบัติส่วนบุคคลของเยอรมันในซิเลเซียบนไว้ด้วย. อำนาจทางกฎหมายของโปลันด์ และบัญญัติอื่นๆ อย่างไรก็ดี ได้คัดสิทธิบันดาเจ้าของชาวเยอรมัน และรัฐกิจการของเยอรมัน ซึ่งชาวเยอรมันในซิเลเซียบนไม่ต้องสงสัยละว่า การกระทำในครั้งนี้จะไม่รุนแรงขึ้นเมื่อความคุ้มครองสูญไป.

ชาวเยอรมันมั่นใจด้วยว่า กฎหมายปฏิรูปที่ดินของโปลันด์ จะได้ถูกนำออกใช้แก่บันดาที่ดินของเยอรมัน เพื่อประโยชน์ของชาวไร่ชาวนาโปลันด์.

สัญญาได้ระกันอิสรภาพในซิเลเซีย เมื่อสัญญานี้ถูกยกเลิกจึงเป็นที่คาดกันว่า กำลังของรัฐบาลโปลันด์จะประเดนลงไปบนซิเลเซียบนอย่างหนักหน่วงกว่าเดิมก่อน.

เมื่อเห็นอยู่ต่อหน้าแล้วว่าอะไรจะอุบัติขึ้นราวเยอรมันในโปลันด์เป็นจำนวนมาก (และชาวโปลันด์บางคนรวมอยู่ด้วย) จึงเมื่อไม่นานมานี้ได้สมคบกันทำการกู้ซิเลเซียบนให้แก่เยอรมัน. ปีที่แล้วมา พวกก่อการ ๙๙ คนได้ถูกตัดสินลงโทษ อีก ๒๒ คนเพิ่งได้ถูกตัดสินเมื่อสัปดาห์ก่อน.

บันดาพวกก่อการเหล่านี้เป็นจำนวนมากได้รับเงินจากเยอรมัน แต่ไม่มีหลักฐานยืนยันว่า บันดาพวกก่อการได้รับความสนับสนุนโดยตรงจากเบอร์ลิน ถึงอย่างไรก็ดี คงจะไม่เป็นการฉลาดที่จะสร้างความหวังอย่างใหญ่โตขึ้นบนข้อเท็จจริงนั้น. สำหรับสาเหตุถึงการเพิกเฉยของเบอร์ลินอาจจะค้นพบได้ในนโยบายต่างประเทศของนายพันเอก เบค ซึ่งเป็นการอัศจรรย์อย่างเพียงพอ ในเมื่อคิดถึงผลประโยชน์ของคณะนาซีในการเคลื่อนไหวเพื่อหาเมืองขึ้นซึ่งพลเมืองใช้ภาษาเยอรมันฉะแห่งอื่นๆ นโยบายของนายพันเอก เบคอาจจะไม่อยู่ในการทดลองครั้งที่จะถึงนี้ก็ได้.

(ยังมีต่อ)


**ข่าวสำคัญพิเศษ**

**ของใหม่จะตกมา ราคาต่ำที่สุด**

เชิญแวะชม **ห้างรามสโตร์** เสมอทุกวน

ท่านจะแปลกตา แปลกใจ ที่ได้รับเครื่องอุปโภคงามๆ ทันสมัยสม่ำเสมอ เลือกสั่งใหม่ทุกวัน ท่านจะหาสิ่งของงามๆ ได้ที่ห้างรามสโตร์เสมอ ซื้อได้ของอย่างสมัยใหม่เจียบ ถูกใจท่าน เพราะนายห้างได้ไปเลือกสรรพสิ่งมาจากแหล่งด้วยตนเอง ฉนั้นจึงขอย้ำรับรองว่าห้างรามสโตร์แห่งเดียวเท่านั้น ที่เตรียมพร้อมด้วยสรรพสิ่งแห่งของงามๆ งามจริงๆ ทันสมัยที่ในยุโรปกำลังนิยม ไว้คอยต้อนรับท่าน อย่าลืมโอกาสนี้

**ห้างรามสโตร์ บางรัก**

# สตรีผู้มีเล่ห์การปฏิบัติสามีน้อยหลวง

## เปนภรรยาคนหนึ่งเวลากลางวัน เปนของอีกคนหนึ่งในเวลากลางคืนต้องใช้เล่ห์เหลี่ยมจนตัวแทบตาย เพื่อบดบังไม่ให้ทั้งสองฝ่ายรู้

★ ★



[ต่อจากวานนี้]

รัสเซลเชื่อฟังอย่างง่ายดาย เพราะเกรงว่าเจ้าสาวของเขาจะคลุ้มคลั่งด้วยโรคเส้นประสาท. เมื่อเฮเลนไปถึงยังห้องพักใหม่ หล่อนนำแต่เพียงห่อของเล็กๆ ห่อหนึ่งไปด้วยเท่านั้น พลางอธิบายว่าหล่อนจะต้องไปพำอยู่กับเพื่อนผู้หญิงคนหนึ่งชั่วคราว เพราะว่าเขาเปนผู้ที่หางานตำแหน่งดีแห่งหนึ่งในภัตตาคารให้หล่อน.

"เธอยังจะต้องทำงานเพื่ออะไรอีกเล่า?" เขาถาม.

"เธอก็รู้แล้วว่าดิฉันเปนโรคนอนไม่หลับ ดังนั้นงานจึงเปนยารักษาโรคเส้นประสาทของดิฉันได้."

แล้วเฮเลนก็แกห่อของนั้นออก และยกเอาเครื่องแบบของผู้รักษาเงินออกให้เขาดู. ความจริงมันไม่เปนหลักฐานอะไรเพียงพอหรอก และหล่อนก็ไม่ได้งานดังกล่าว. แต่เมื่อสามีคนใดรู้ว่าภรรยาของเขาเปนโรคเส้นประสาทก็จำต้องทำเชื่อไปเท่านั้นมิฉะนั้นก็จะเกิดคลุ้มคลั่งกันใหญ่โต.

ต่อมาหล่อนเคยนำธนบัตรเปนบิลมาอวดเขาสองครั้งแสดงว่าเปนเงินค่าจ้างประจำสัปดาห์ของหล่อน.แต่ความจริงมันเปนเงินที่เบ็ดเตล็ดแนสสามีหลวงให้หล่อนเปนค่าใช้จ่ายประจำบ้าน แต่รัสเซลก็พยักหน้ารับคำ. และสามีคนใหม่ของเฮเลนทนต่อการลึกลับของหล่อนไม่ได้จึงนำตำรวจเข้าไปในบ้านอีกหลังหนึ่งของหล่อนก็พบชายผู้หนึ่งกำลังนั่งวางอารมณ์อยู่บนเก้าอี้ จึงถามเฮเลนว่า "ชายคนนั้นคือใคร"

หล่อนยังได้เอาหนังสือที่มีเล็บฉีกมาแสดงให้เขาเห็น พร้อมกับอธิบายว่าเล็บฉีกเพราะใช้กุญแจไขโต๊ะรักษาเงิน, แต่เขาก็เชื่อก็แต่ความจริงมันจะเกิดจากที่หล่อนได้ปรุงอาหารให้เบ็ดเตล็ดแนสก็ตาม.

ทุกๆ เช้าเวลา ๗ นาฬิกา เฮเลนจะปลุกรัซเซลให้ลุกขึ้นด้วยสีหน้าอันยิ้มแย้มของหล่อน และถามเขาว่าเขาต้องการไข่ไก่สำหรับอาหารเช้าที่ฟองซึ่งเปนอาหารชนิดเดียวเท่านั้นที่หล่อนทำให้สามีน้อยคนนี้.

แต่ทุกๆ ค่ำเวลา ๑๙ นาฬิกามักจะเปนเวลาที่หล่อนได้รับโทษอย่างหนักไม่มีอะไรเปรียบเพราะว่ารัซเซลเปนผู้ชอบหาอาหารค่ำอย่างดีมาให้หล่อนทุกวัน และทั้งนี้ย่อมเปนการทรมานหล่อนอย่างยิ่งเพราะหล่อนเพิ่งกินอาหารที่หล่อนทำเองมาหยกๆ พร้อมกับเบ็ดเตล็ดแนสอย่างเต็มอกเต็มใจ. ดังนั้นแหละในเวลากลางคืนที่กำลังรับประทานอาหารมื้อหลังนี้หล่อนมักจะออกไปห้องนอกเสียครู่หนึ่ง แล้วก็กลับเข้ามาพร้อมด้วยทำตาแดงๆ ซึ่งแสดงว่าเพิ่งร้องไห้กลับมา.

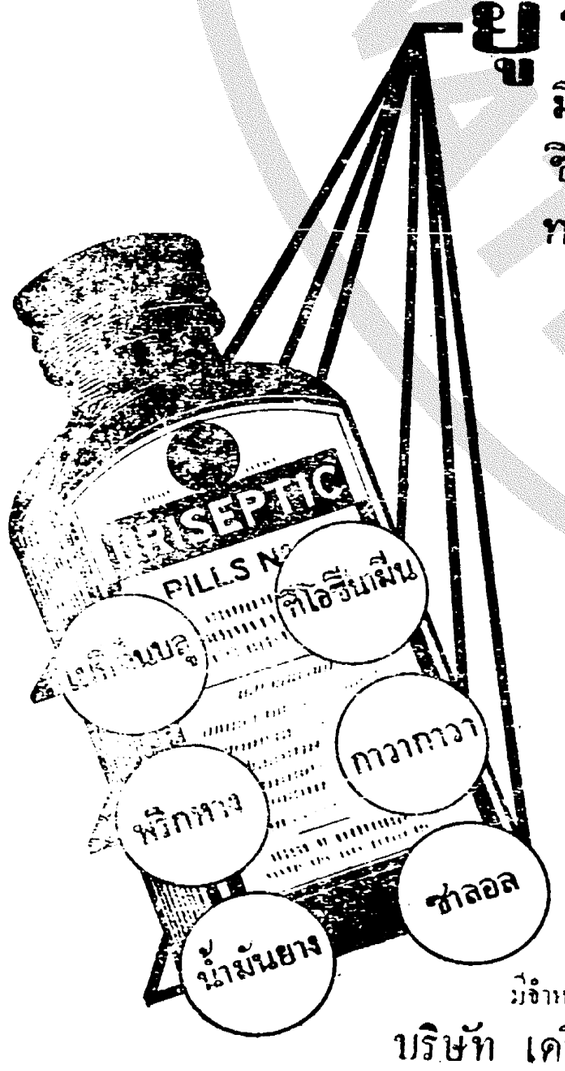
"เส้นประสาทของดิฉันทำพิษอีกแล้ว" หล่อนสอื้น "ไม่รู้จะทำอย่างไรดี" ความจริงมันไม่ใช่เส้นประสาทของหล่อนดอก หากมันเกิดจากกะเพาะที่ไม่สมัครรับบรรดาอาหารครั้งที่สองเท่านั้น.

หลายๆ ครั้งหนึ่งเมื่อเวลาเบ็ดเตล็ดแนสหลับสนิทอยู่ หล่อนมักจะหาโอกาสปลีกตัวไปเยี่ยมสามีน้อยในกลางดึก โดยอธิบายว่างานที่ภัตตาคารค่อยว่างลงแล้ว ผู้จัดการอนุญาตให้พักได้ราวสองชั่วโมง.

บางทีเมื่อค้างอยู่กับรัซเซลนั้นหล่อนก็จะกลับไปหาอาหารเช้าให้เบ็ดเตล็ดแนสทันไปทำงานเวลา ๖ นาฬิกาของเขา, แต่บางทีเบ็ดเตล็ดแนสก็จะหุงอาหารเช้าเอง. ทันทีที่

[มีต่อหน้า ๑๗]


ตำหรับยาหนองใน
สมัยก่อนใช้ตัวยาเพียง ๑ หรือ ๒ อย่าง
แต่เดี๋ยวนี้ยาใหม่ชื่อ
ยูรีเซปติค
มีตัวยาสำคัญถึง ๖ อย่าง
ซึ่งล้วนแต่มีสรรพคุณในทางแก้หนองในทั้งสิ้น




ช่วยบำบัดถึง ๖ แรง
ทำให้
ระงับความเจ็บปวดและแสบเวลาถ่ายปัสสาวะได้รวดเร็วและดีขึ้น หนองแห้งเร็วขึ้น ปัสสาวะคล่องสะดวก สบาย ทำลายเชื้อหนองให้สูญไปโดยเร็ว ป้องกันตัดรากของโรค ฯลฯ ฯลฯ

ถ้าไม่ยอมรับประทานยูรีเซปติคภายในวันนี้ และนำโรคติดลูกติดเมียจงใช้ยูรีเซปติค

ขวดเล็ก ๕๐ เม็ด ราคา ๑.๗๕ บาท

มีจำหน่ายตามห้างขายยาทั่วไป
บริษัท เดวิสแอนด์ลอว์เรนซ์ คัมปนี
กรุงนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา ผู้ประดิษฐ์

# ความฝันจะกลายเป็นความจริงได้หรือไม่

**เป็นปัญหาที่ยังขบกันอยู่ แต่ความฝันอันมีชื่อเสียงในประวัติศาสตร์ที่ช่วยให้มนุษย์รอดพ้นจากความอดอยากได้ ก็คือพระเจ้าฟาราโอห์ได้ทรงพระสุบินเห็นวัวผอม๗ตัวซึ่งโจเสฟได้เป็นผู้ทำนายว่าจะเกิดทุพภิกขภัยขึ้นในอียิปต์เป็นเวลา ๗ปี ก็เป็นจริง**

(ต่อจากวันที่๑๗/๕/๔๐)

แต่ถ้าหากว่าความฝันเหล่านั้นล้วนแสดงความสำเร็จตามความปรารถนาอันก็คือการกระทำตอบของความคิดที่กำลังหลับสงบเงียบให้เกิดความเร้าใจคืนเดือนขึ้น, ในเค้าเหตุของความฝันเหล่านี้, ปรากฏว่ามีข้อสังเกตที่น่าสนใจมากหลาย ซึ่งคิดค้นได้จาก อวัยวะของผู้ที่นอนหลับ, สถานที่อันไม่น่าสบาย, แสงสว่างจัด, เสียงอึกทึก และอะไร ๆ ในทำนองนี้ ย่อมทำให้เกิดความฝันขึ้นได้แล้วแต่กรณี.

ดังเช่นเบอร์กสันได้ฝันว่า, ในขณะที่เรากำลังแสดงปฏิสันถานอยู่ภายในที่ประชุมการเมืองนั้น, ได้มีเสียงออึงเอะอะดังขึ้นภายในห้องประชุม, และเสียงเหล่านี้ก็ดังกว่าขึ้นเป็นลำดับ, จนกระทั่งในที่สุดมีเสียงร้องว่า "ออกไป! ออกไป!" ดังสะท้อนมาจากที่ประชุม, ในขณะนั้นเราก็ได้ตื่นขึ้น และได้ยินเสียงสุนัขตัวหนึ่งกำลังเห่าอยู่, แต่การทดลองตามหลักเกณฑ์นี้ได้กระทำกันแต่เมื่อ ๒–๓ ปีที่ล่วงแล้วมานี้ ก็ได้แสดงให้เห็นสิ่งที่เราสะเทือนใจที่ต้องผิวหนังนั้นก็อาจทำให้เกิดความฝันขึ้นได้เหมือนกัน.



บัญหาที่น่าสนใจที่สุดก็คือบัญหาที่ว่า ความฝันอาจจะทำนายเหตุการณ์ล่วงหน้าได้หรือไม่.

บัญหาเหล่านี้ ได้มีผู้ขบคิดมานานแล้ว และถึงแม้เรื่องราวอันเกี่ยวกับความฝัน "ที่กลายเป็นจริง" ก็จะหาได้ไม่ยากนักในปัจจุบันนี้.

ในไม่ช้าไม่นานมานี้ การทดลองของมิสเตอร์ เจ. ดันน์ก็ได้ก่อให้เกิดความสนใจขึ้นอย่างใหญ่หลวง, การทดลองครั้งนี้ได้เกี่ยวถึงความฝัน และความฝันอย่างกระท่อนกระแท่น ซึ่งดูเหมือนจะกลายเป็นความจริงขึ้นได้ตามเหตุการณ์ที่ได้เกิดขึ้นต่อมาภายหลัง.

แต่เราจะเชื่อถืออะไรตามการกล่าวอ้างนี้? เพราะตามที่ศ.วิลเลี่ยมบราวน์ และสมาชิกแห่งสมาคมพิชาญเชี่ยวได้ทำการค้นคว้ามาเมื่อปีกว่ามาแล้วนั้น แต่เมื่อได้ทำการตรวจตราถึงหลักฐานปรากฏว่าไม่ได้ผล.

เรื่องด้วยหลักฐานที่กล่าวมานี้ การทำนายล่วงหน้าในความฝันว่าจะเป็นจริงหรือไม่ก็ยังมิได้ถูกอ้างว่าได้ทำการพิศูจน์เป็นแน่นอนอย่างไร. บัญ

● มีผู้ว่าการฝันคือ "ชีวิตของความคิดในขณะหลับ" เป็นชีวิตซึ่งมีวิญญาณสามารถทำการท่องเที่ยวได้อย่างเร้นลับไปตามใต้พิภพอันเป็นที่สิงสถิตย์ของภูตผีปีศาจและเงา, เพื่อจะได้พบกับพระเจ้าและวีระบุรุษ และเพื่อจะได้สนทนากับวิญญาณของผู้ที่ยังมีชีวิต และทั้งของผู้ที่ได้ถึงแก่กรรมไปแล้ว, ซึ่งได้ท่องเที่ยวไปในที่อื่น ๆ ด้วยเหมือนกัน.

✸

หากยังคงยืนอยู่เช่นนี้ เมื่อธริสโตเคิลได้เรียนข้อความอันเกี่ยวกับเรื่องนี้ว่า

"เรื่องที่เกี่ยวกับการทำนายในความฝัน และการทำนายที่กล่าวว่าได้เกิดขึ้นจากความฝันนั้น, มันเป็นการยากที่จะเชื่อถือหรือไม่เชื่อตามคำทำนายนี้."

มีหลายคนที่ว่าเมื่อเวลานอนหลับโดยที่ยังมีบัญหาอันยุ่งยากผูกพันอยู่ในสมองนั้น, พอคืนวันถัดมักจะคิดบัญหาเหล่านั้นอีก และมีหลายคนที่สามารถบังคับตนเองให้คืนวันได้เมื่อถึงเวลาที่ต้องการจะตื่น.

## ภาพยนตร์

# รายนามภาพยนตร์เรื่องใหม่ ๆ ของปาราเมาท์

ตามข่าวที่ล่วงมานั้นว่า, รายนามเรื่องภาพยนตร์ของบริษัทปาราเมาท์ที่จะสร้างให้เสร็จสำหรับปี ๑๙๓๗–๓๘ นี้ จะมีรวมอยู่ด้วยกันประมาณ ๕๐–๖๐ เรื่อง, จากจำนวนนี้มีอยู่ ๒๒ เรื่องที่ได้ถูกจัดว่าเป็นภาพยนตร์ชะนิด "ล้านเหรียญทอง" เพื่อที่จะระมัดระวังกันอย่างกวดขันในโปรแกรมนี้ ทางการของบริษัทได้ตั้งงบประมาณขึ้นเหนือกว่าเมื่อปีที่แล้วประมาณ๓๐,๐๐๐,๐๐๐ดอลลาร์.



ระหว่างคลอเด็ตคอลแบร์ในอีกฉากหนึ่งที่อยู่ในโปรแกรมนี้ก็

✸

ทั้งหมดเรื่องหนึ่งก็คือ ภาพยนตร์เพลงชะนิด "เดอะบิกบรอดคาสต์" เรื่องหนึ่ง. การแสดงริ้วชุดใหม่ ๆ ของพวกนิโคล่าเดอง

โดยหลุยส์อาร์มสตรองก็และคณะคนดีร์องเขา. ส่วนภาพยนตร์เรื่องที่ได้ประกาศต่อมาหลังจากรายนามอันจำกัดนี้ก็คือเรื่อง "เมนิควิน์ก์ส์" โดยซิซิลเดวิส "รูดอล์ฟออฟเดอะซี" สร้างจากประวัติของเรือคูนาร์ดไลน์, "เดอะโอ๊ฟแลนด์ทาฟดี์" ซึ่งเป็นนิยายอันมีชื่อเสียงของดิบดิง, "เดอะโอ๊ฟแอนด์ดัฟส์ออฟดิคคอร์

[มีต่อหน้า๓๒]

## บทที่ ๓๑

### แบงก์กลางกับการควบคุมการเชื่อ

ข้อ ๑ ในบทก่อน ข้าพเจ้าได้ว่าไว้ว่า มอนเตกูนอเมน อธิการของแบงก์อังกฤษ ได้ให้ความเห็นไว้แก่กรรมการแผ่นดินเรื่องการเงินของอินเดีย ข้อ ๑ ว่า เป็นหน้าที่ของแบงก์กลางจักต้องควบคุมการเชื่อเพื่อความทรงตัวแห่งการเงินของชาติทั้งภายในและภายนอกประเทศ.

ไม่แต่แบงก์อังกฤษที่ทำหน้าที่นี้ แบงก์ F.R. ของอเมริกา และแบงก์ญี่ปุ่นอีกแบงก์กลางทั้งหลาย ก็ถือข้อนี้เป็นหน้าที่สำคัญที่สุดของแบงก์กลาง และเพราะหน้าที่สำคัญนี้เองที่ทำให้แบงก์กลางเป็นองค์การที่จะขาดไม่ได้ในประเทศที่เจริญในเศรษฐกิจ.

ข้อ ๒ ผู้อ่านอาจถามข้าพเจ้าในใจว่า สยามเราก็ใคร่จะเจริญในเศรษฐกิจ แต่เหตุใดจึงไม่มีแบงก์กลาง มิไม่มีใครควบคุมการเชื่อของประเทศเราหรือ ข้าพเจ้าเต็มไปด้วยความเคารพต่อรัฐบาล แต่ก็ต้องตอบแก่ท่านผู้อ่านว่า เรามิได้เสียใจที่รัฐบาลเก่าๆ ของเราเห็นไปไม่ถึง จึงว่าไม่ใช่เวลาที่จะให้มีแบงก์กลางๆ จึงยังไม่เกิดจนบัดนี้ แต่น่ายินดีที่รัฐบาลเวลานี้หยิบบัญหานี้ขึ้นชบชยู่แล้ว เพราะเราขาดองค์การที่จะควบคุมการเชื่อของประเทศ การเงินของเราจึงขาดการทรงตัวเอียงกะเท่เร่ไปหาดอนดอนอยู่ดังเวลานี้ ถ้าสมจัดตัวว่าที่เอียงจะต้องหกเมนลงดิน แต่หากสยามเป็นเมืองทองและเศรษฐีที่ดมเบ่าไม่เรืองนัก ตัวว่าจึงทรงอยู่ได้ การเงินของเราจึงไม่หกเมน แต่ก็จนเคี้ยเกี้ยหลายหนหลายชครั้ง การที่ไม่หกเมนนี้เองกลายเป็นของที่น่าวิตกยิ่งขึ้น น่าจะวิตกที่สุด เพราะยิ่งนานเข้าก็ยิ่งสะสมอันตรายมากขึ้นทุกที ด้วยความหวังดีต่อรัฐบาล ข้าพเจ้าจึงขอร้องไว้ในที่นี้ให้รีบตั้งแบงก์กลางขึ้นโดยเร็วเถิด การควบคุมการเชื่อนั้นสำคัญนัก นักเศรษฐกิจทั้งหลายไม่มีใครเห็นตรงกันข้าม ด้วนร้องว่า of Surreme-importance ทั้งนั้น แต่นักการคลังของเราเท่านั้นที่เอาหูทวนลมเสียเอง.

ข้อ ๓ การควบคุมการเชื่อก็หมายความว่า การปรับการเชื่อให้ได้ส่วนสัดกับความต้องการของเศรษฐกิจการค้าภายในประเทศ.

จะยกตัวอย่างให้เข้าใจง่ายๆ สมมติว่าท่านมีร้านอยู่ร้าน ๑ ทำการค้าขาย ท่านจักต้องพิจารณาว่าท่านจักให้ใครเชื่อบ้าง และจะให้เชื่อไปเท่าไร ถ้าท่านให้เชื่อมากเกินไป ท่านจะหลวมตัว เพราะตัวเงินของท่านจะลดลงๆ จนเหลือน้อยไม่พอจะพยุงหนี้สินของท่าน เพราะท่านอาจเก็บเงินจากลูกหนี้ของท่านไม่ทัน เกิดอันตรายแก่ความมั่นคงของท่านเอง ท่านจึงต้องปรับการเชื่อให้พอสมส่วน ไม่ให้มากเกินไปจนท่านจะไม่มีเงินสดมาหมุนได้ทันท่วงที อีกประการ ๑ ถ้าท่านไม่ให้เชื่อเสียเลย ฤๅให้เชื่อน้อยไป การค้าขายของท่านอาจตีดขัด มีคนซื้อข้าวของของท่านน้อยลงไป ฤๅมิฉนั้นท่านมีตัวเงินมานอนอยู่ในกำมือฤๅในบัญชีที่แบงก์มากเกินไป ไม่งอกเงย ท่านก็ขาดประโยชน์ ท่านจึงปล่อยให้เชื่อบ้าง ทำด้วยเงินสดบ้าง เพื่อหมุนทุนของท่านให้งอกงาม.

ชาติประเทศก็เปรียบได้แก่ร้านของท่าน จำเป็นต้องทำการเชื่อและปรับการเชื่อ. [มีต่อหน้า ๑๑]

# เศรษฐกิจการเงิน

## ไทย "๕๕๕"

[เริ่มลงวันที่ ๗/๑๓/๗๕ ต่อจากวันที่ ๑๗/๕/๘๐]


## เบลส์วิสกี (ตราเหลือง)

ถ้าท่านต้องการจะมีความรู้สึกกระปรี้กระเปร่า ดื่มอะไรก็ไม่ดีเท่ากับดื่มเหล้าเบลส์ ขนาดขวดใหญ่ กลาง และเล็ก มีจำหน่ายทั่วไป จงเก็บคูปองไว้แลกที่เชียบุหรี่งาม ๆ




เบลส์วิสกีรับรองว่าเป็นวิสกีที่บริสุทธิ์และหมักกลั่นในเมืองสกือตแลนด์ ท่านควรดื่มเบลส์วิสกีในคราวต่อไป แล้วท่านจะสังเกตเห็นความแตกต่าง (งดการแลกด้วยจุกขวด) จงเก็บคูปองไว้แลกที่เชียบุหรี่งาม ๆ

บริษัทหลุย ตี. เลียวโนเวนส์ จำกัด (ห้างมิศหลุย) เป็นเอเย่นต์

## เศรษฐกจการเงิน

[ต่อจากหน้า๑๐]

ทีนี้ สมมติว่า ท่าน มี แบงก์ เช่น แบงก์ สยามกัมมาจล ท่านก็จักต้อง พิจารณา เรื่อง การ เชื่อ มาก ขึ้น มากกว่าเมื่อท่านมีร้านขายของ เพราะแบงก์ หากินด้วยเงิน อะไรๆเป็นเงินทั้งนั้น ซื้อเงินขายเงิน ตัวกำไรของแบงก์อยู่ที่การเชื่อ เพราะแบงก์ บั้นลมเป็น เงิน ดัง ท่านได้อ่านมาแล้วในตอนต้น การบั้นลมเป็นเงินก็คือการให้เชื่อนั่นเอง ท่านจักต้องพิจารณาว่าท่านจะให้เชื่อเท่าใดจึงจะเหมาะ ถ้าท่านให้เชื่อมากไป ซึ่งแปลว่าท่านบั้นลมเป็นเงินมากเกินไป ตัวเงินที่สำรองอยู่ในแบงก์เพื่อรับเชคหรือรับหนี้ ก็จะมีน้อย ถ้ามีน้อยเกินไป ท่าน อาจเข้าที่ รับรันเสียความมั่นคงได้ เพราะท่านไม่มีตัวเงินสดพอเพียงจะรับหนี้ของท่านได้ทันเวลา อีกประการ ๑ ถ้าท่านไม่ให้เชื่อเสียเลย หรือให้เชื่อน้อยเกินไป ตัวเงินก็มาเท้งเต้งอยู่ในกำบั้นมากเกินไป ตัวเงินที่อยู่ในมือท่านเป็นเงินตาย ไม่ได้ดอก เรียกว่าเป็นความเสียหายของท่านอีก ท่านจึงต้องชอบให้เชื่อ และให้มีตัวเงินให้พอดีกัน นี่แหละเรียกว่าปรับการเชื่อ.

ชาติประเทศเปรียบได้กับ แบงก์ของท่าน จักต้องปรับการเชื่อให้พอดีกับตัวเงิน

ข้อ ๓ เพียงแต่ ร้านขายของยังต้องปรับ การ เชื่อให้ พอ เหมาะ ส่วนเสียเลย นับประสาอะไรแก่แบงก์ ยิ่งเป็นแบงก์ด้วยการปรับการ เชื่อ ก็ยิ่งสำคัญขึ้นอีก และยิ่งเป็นชาติประเทศด้วยเลยก็ยิ่งสำคัญที่สุด เพราะการเชื่อในชาติเกี่ยวโยงถึง

๑, ทองคำรองรัง

๒, เงินตราธนบัตร

๓, ระดับราคาข้าวของ

๔, การกินอยู่ ของ ประชาชน ตั้งแต่กุลีจนถึงรัฐมนตรี

ทั้ง๔ข้อนี้ แปรตัวเป็นความเปลี่ยนแปลงของมูลค่า ของ เงิน ที่ใช้ภายในประเทศ ทำให้ วัน ๆ ลง ๆ มากไปน้อยไป ทำให้ คนรวยและคนฉิบหายได้ โดยไม่รู้แก่ตัวผู้นั้น.

ข้อ ๔ ประเทศเราเวลานี้เปรียบเหมือนร้านที่ค้าขายด้วยเงินสด ซื้อด้วยเงินสดขาย ด้วย เงินสด จึงเป็นการอันประดุจความ เจริญ ของคนไปในตัว เพราะไม่ได้อาศัยใช้ประโยชน์จากการเชื่อ

อีกที! ประเทศเราเวลานี้เปรียบเหมือน แบงก์ ที่ใช้ ทุน รอง คน ให้กู้ยืม ไป โดย ไม่ได้อาศัย การ เชื่อ ดังแบงก์ทั่วหลาย แบงก์ใดใช้แต่ทุนของคนให้กู้ยืมไป ไม่อาศัยการเชื่อแล้ว ย่อมอยู่ไม่ได้ กำไรไม่พอค่าโสหุ้ย ฉะนั้นแบงก์ต่างๆ ทุกๆแบงก์จึงใช้ทุนของคนเป็นทรัพย์ค้ำประกัน และก็อาศัยการเชื่อมาเป็นเงิน หากำไรโดยการเชื่อทั้งนั้น.

เหตุใดข้าพเจ้าจึงว่าประเทศเราไม่ได้หาประโยชน์จากการเชื่อ ข้อพิศูจน์ก็ดูดาท่านอยู่ข้อ๑แล้ว คือเราต้องมีสเตอลิงหนุนธนบัตร ๑๐๐% เต็มปรี่ ไม่ใช่ ๓๙–๔๐ % ดังประเทศอื่นๆ.

ทั้งนี้ก็เพราะเราไม่มีแบงก์กลาง ไม่มีองค์การที่ จะ ควบ คุม หรือ ปรับปรุงการเชื่อ รัฐบาลจึงต้องทำกิจการด้วย เงินสด ทั้ง นั้น เหมือนบุคคลที่ไม่มีหลักฐาน ต้องซื้อขายด้วยเงินสดสถ่ายเดียว.

แต่ไม่หมายความว่าแบงก์ต่างๆ ที่มีอยู่ ในบ้านเรา จะ ทำ กิจ การ ด้วยเงินสดทั้งนั้น ถ้าทำเช่นนั้นเขาจะไม่มีกำไรเลย ตั้งอยู่ไม่ได้ นี่ถ้าเขาร่วยไปตามๆกัน จึงสันนิษฐานได้ว่าเขาหมุนเงินทั้งนั้น อีกนัย๑ว่า ใช้ การเชื่อเป็นเงิน คือบั้นลมเป็นเงินนั่นเอง ตามประเพณีของแบงก์ทั้งหลาย แต่ใครเล่าจะเป็นผู้คุมควบคุมไม่ให้เขาบั้นลมเป็นเงินจน กินไป เพื่อผลดีของเขา แต่เป็นผลร้ายแก่เรา หรือใครเล่าจะ เป็น ผู้คุม ควบ คุมไม่ให้เขาหดการเชื่อ โดยไม่อนุญาตให้กู้ยืม (จะโดยเรากอบเงินไปหาประโยชน์ที่อื่น หรือโดยความเกรงกลัวว่ารัฐบาลจะไม่มั่นคง การเมืองอาจระส่ำระสาย หรือโดยเหตุใดๆก็ดี) ถ้าแบงก์ทำเช่นนี้ (เช่นที่ทำอยู่ในเวลานี้)

(ยังมีต่อ)


# ริมพาตกลงใจ

ฝีปาก

# "บุหรง"

เรื่องประโลมใจ ขนาด ๗–๘ วันจบ

เรื่องใหม่ เริ่มลงฉบับพรุ่งนี้

โปรดคอยอ่านในหน้านี้



# ผู้ต้องการอาชีพอย่านอนใจ

คนที่ไม่มีความรู้, ที่ไม่ศึกษาเพิ่มเติม, ที่เรียนไม่ทันก่อสมัย, โอกาส ฯ ล ฯ นี่แหละจะเป็นภาระผจญชีวิต ยิ่งบ้านเมืองยิ่งเจริญขึ้นเท่าใดก็จะต้องตกอยู่ในที่มืดตลอดที่เดียว

สำหรับประเทศเรากำลังเจริญนี้ พวกที่มีความรู้ในวิชาช่างจะมีโอกาสเข้าทำงาน ส่วนคนที่ไม่มีความรู้ซึ่งสมัยก่อนในเมื่อยังไม่มีคนที่ได้รับการศึกษาวิชาช่าง กรมบางกรมก็จำต้องบรรจุไว้ก่อน มาสมัยนี้ คนเหล่านี้ก็จะต้องระบายออกไปตามอายุรอย พวกที่มีความรู้ช่างก็จะมีโอกาสก่อนผู้อื่นเข้าแทน

กรมโยธา ฯ จึงมีการสอบวิชาช่างแก่ผู้ที่มีความรู้ไม่จำกัด สอบทั่ว ๆ ไป อัตราเงินเดือน ๕๕ บาท แต่กระนั้นก็ดีก็ยังขาดช่างอยู่มาก จะมีการสอบกันอีกเสมอไป

กรมอื่น ๆ เล่า ก็ยังมีงานอีกมากซึ่งรอท่านที่มีความรู้วิชาช่าง เงินเดือน ๓๐–๕๕–๖๐ บาท จนถึง ๑๐๐ บาท ก็ยังมีโอกาสอยู่สำหรับผู้ที่รู้วิชาช่าง เว้นแต่ท่านไม่รู้จักหางาน ไม่อดทนมานะ คอยแต่จะเอางานสบาย ๆ จึงลำบาก ท่านจะไปเอาอย่างสมัยก่อนนี้จะไปได้ละหรือ ?

ฉะนั้น จงเอาใจใส่เกี่ยวกับวิชาช่างณะบัดนี้ ก็จะมีหวังความรุ่งโรจน์ในชีวิตของคน การศึกษาไม่เคยทำให้มนุษย์ถึงกับล้มเหลวเหมือนการพนัน เวลาว่างวันละชั่วโมง ก็พอจะทำให้ท่านก้าวหน้าขึ้นได้ รอให้เรียนกันจริง ๆ เกิด ต้องได้รับประโยชน์อย่างแน่นอน

## ฉะนั้น จงขอระเบียบการฟรีโดยเร็ว สอนโดยนายช่างปริญญาแห่งอังกฤษ ไม่จำกัดความรู้ในวิชาเหล่านี้

| | | | |
|---|---|---|---|
| วาดเขียนแบบแปลน | ช่างกล, ช่างยนตร์ | ช่างตัดเสื้ออาชีพ | การประปา |
| ช่างก่อสร้าง | ช่างกลแก้นาฬิกาอาชีพ | ช่างสุขา | การบัญชี |
| ช่างทาง, ช่างเทศบาล | ช่างไฟฟ้า | ช่างรถไฟ | ภาษาอังกฤษ |
| ช่างแผนที่ | ช่างโทรเลข,ช่างโทรศัพท์ | ช่างชลประทาน | |
| อัตรา ๕๕–๗๕ บาท | ๘๐–๑๕๐ บาท | เลื่อนได้ตามความสามารถของตน | |

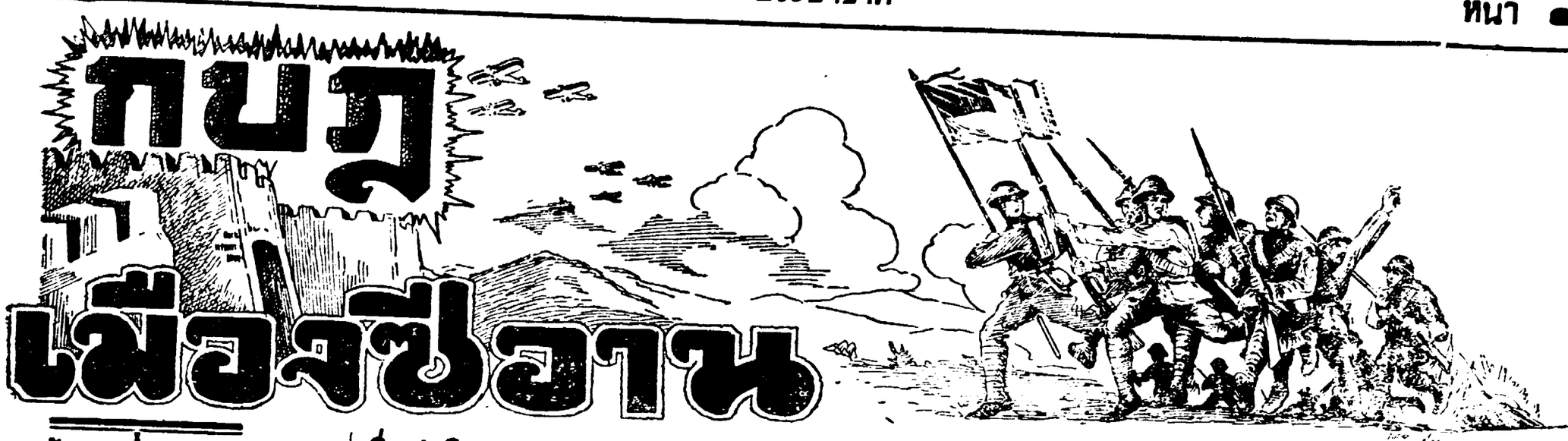
## โรงเรียน ช่างก่อสร้างโดยทางไปรษณีย์

วังกรมพระสมมตอมาตยเจ้า – ตำราญราษฎร์

วิชาคอนกรีต เล่ม ๑ โดย พระประกอบยนตรกิจ (M. So.)
สั่งได้ที่โรงเรียนน เล่มละ ๑ บาท ค่าส่ง ๒๐ สต.

นายช่าง.....รถไฟผู้หนึ่งกล่าวว่า "....ข้าพเจ้าทราบเรื่องโรงเรียนช่างทางไปรษณีย์ได้ดี ซึ่งนับว่าเป็นโรงเรียนแรกในสยามประเทศนี้ ที่เท่ากับช่วยเหลือราชการ, ประเทศ, ชาติเป็นทางอ้อม ในการที่ทำให้คนมีความรู้ขึ้น จะใช้คน ผู้ใช้ก็สบายราชการก็ดีขึ้น เร็วก็เร็ว ไม่ต้องมัวจ้าจี้จ้าใช่กัน, เงินหลวงก็ประหยัดลง ฝรั่งเขาพยายามอบรมผู้ที่เอาใจใส่ในการเรียนก็เพราะเหตุนี้ เราถึงเวลาแล้วที่จะสนับสนุนผู้ที่รักการศึกษาให้มาก ๆ .....รู้สึกดีใจด้วย ที่คนในบังคับบัญชาของข้าพเจ้าหลายคนได้เป็นนักเรียนของโรงเรียนน ข้าพเจ้ารับรองว่าจะสนับสนุนในเมื่อมีโอกาส จริงอยู่ใบประกาศนียบัตร์ของท่านเปรียบเหมือนใบนำทาง จะให้ถือเป็นวุฒิบัตรนะไม่ได้ แต่ถ้าผู้ใดถือใบนำทางของท่านมา ถ้างานใดอยู่ในอำนาจของข้าพเจ้า และมีตำแหน่งว่างข้าพเจ้าก็จะสอบ และจะบรรจุให้ตามอำนาจของข้าพเจ้า และข้าพเจ้าเข้าใจว่าผู้ที่ได้รับการศึกษาสูงมาแล้วคงจะยินดีสนับสนุนผู้ที่รักการศึกษาทั่ว ๆ ไปเป็นแน่....."

<u>หมายเหตุ</u> งานที่อยู่ในอำนาจของนายช่างที่จะบรรจุได้นั้นยังมีอีกมาก แต่ขั้นต้นต้องเป็นงานรายวันก่อน ต่อไปก็สอบเข้ารับเงินเดือนประจำ ถ้าไม่ยอมรับเงินเดือนรายวันไปก่อน จะรอสอบในเมื่อรัฐบาลประกาศก็ได้ แต่ความจริงถึงในสมัยนี้ จะรายวันก็ต้องรับตะครบไว้ก่อน ถ้าเรามีความรู้แล้วจะกลัวอะไรกับความไม่ก้าวหน้า ปัญหาสำคัญมีอยู่ว่า ถ้าไม่เรียน ไม่มีความรู้ นี่แหละเป็นภาระผจญอย่างร้ายกาจที่เดียว




[เริ่มลงวันพุธ ที่๗ กรกฎาคม ๘๐]
[ต่อจาก๐๗/๕/๘๐]

มิได้รับคำตอบที่พอใจเลยสักนิดเดียว. ข้าพเจ้าออกรู้สึกสงสัยถึงท่าทางของพวกนี้, นึกละเมในใจว่าสาวอาจจะหลุดพ้นที่คุมขังไปแล้วก็ได้หรือมิฉะนั้นก็อาจจะถูกพวกกบฏประหารชีวิตเสียแล้วก็ได้. เมื่อนึกถึงตรงนี้ ข้าพเจ้าก็เป็นห่วงสาวอย่างยิ่ง.

พอเที่ยงวัน, จางโซเหลียงก็มาหาอีก. เรายังคงรบเร้าชักชวนให้ข้าพเจ้าย้ายไปอยู่ที่อื่นอยู่ดุจเดิม. เขาอ้างว่าทหารยามที่นี่ ไม่ใช่ทหารของเขา. และเขารู้สึกว่าเขาไม่สะดวกเลย ในการที่จะมาเยี่ยมเยียนหรือพูดจากับข้าพเจ้า. นอกจากนี้เขายังไม่สามารถจะรับผิดชอบได้อย่างเต็มที่ ในเรื่องความปลอดภัยและความสุขของข้าพเจ้า ตลอดเวลาที่ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่. และข้อนี้เขามีความเสียใจมาก. เพราะฉะนั้น, จะอย่างไรก็ตาม, ข้าพเจ้าจะต้องย้ายไปอยู่ยังบ้านของก๋าว. ข้าพเจ้าตอบเขาว่าข้าพเจ้าได้ตั้งใจอย่างเด็ดขาดแล้วว่าจะไม่รอโยกย้ายไปอยู่ที่อื่น.

จางจึงพูดต่อไปว่า: "พวกเราได้อ่านสมุดบันทึกประจำวันของใต้เท้าแล้ว. ข้อความที่บันทึกไว้นั้นได้แสดงให้เราทราบอย่างแจ่มชัดถึงมิตรภัยใจกอันกว้างขวางใหญ่ยิ่งของใต้เท้า. เราไม่เคยได้คิดฝันเลยว่าความภักดีของใต้เท้าในงานปฏิวัติของชนชาติจีน ตลอดจนความตั้งใจจริงที่จะรับผิดชอบในการช่วยชาติให้พ้นจากความล่มจมและมั่นคงใหญ่หลวงถึงเพียงนั้น. ใต้เท้าได้กล่าวหาว่าผมเป็นคนไม่มีลักษณะนิสัย. เดี๋ยวนี้ผมก็ทราบดีแล้วว่าข้อหาของใต้เท้าอาจจะเป็นจริงดังนั้นได้. ความผิดอันใหญ่หลวงของใต้เท้าก็คือใต้เท้าไม่รู้แจ้งน้ำใจของใต้เท้าให้ผู้ที่อยู่ในบังคับบัญชาฟังอย่างพอเพียง ถ้าหากผมได้ทราบถึงน้ำใจของใต้เท้าเพียงหนึ่งในสิบส่วนของที่บันทึกไว้ในสมุด, ผมคงจะไม่ก่อเรื่องร้ายอย่างวู่วามเช่นนี้. เดี๋ยวนี้ผมทราบแน่แล้วว่าความคิดเห็นของผมแต่ก่อนได้ผิดพลาดไปมาก. ผมเชื่อมั่นว่าใต้เท้าเป็นผู้นำโดยแท้, เพราะฉะนั้นผมจึงรู้สึกว่า ถ้าผมไม่พยายามป้องกันใต้เท้าให้พ้นภัย, ผมก็จะเป็นผู้ทรยศต่อชาติ. การที่ใต้เท้าจะยังคงอยู่ที่นี่ต่อไปนั้น ไม่ทำให้การละล่างบัญหากระจ่างขึ้นเลย. ถึงใต้เท้าจะปฏิเสธไม่ยอมย้ายอย่างเด็ดขาด, ผมก็จะต้องพยายามหาวิธีที่จะทำให้ใต้เท้าย้ายให้จงได้. ถ้าใต้เท้าไม่เต็มใจจะเดินออกไป, ผมก็จะอุ้มใต้เท้าวิ่งหลังไปเอง."

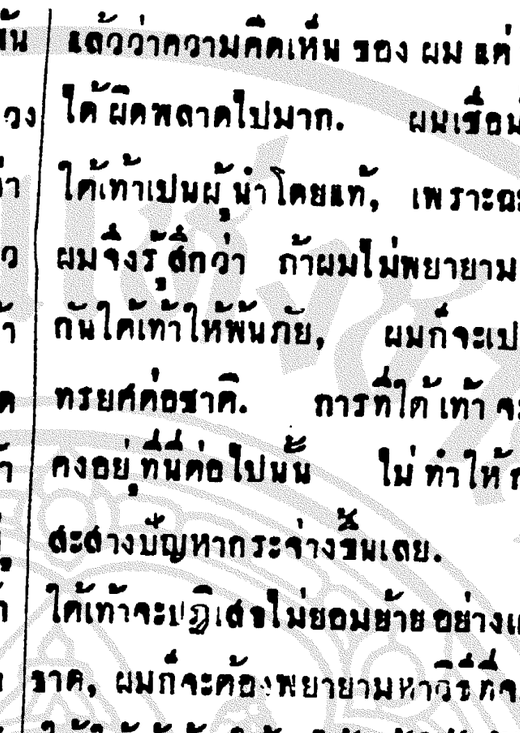
ข้าพเจ้ายังคงปฏิเสธคำขอของจางโซเหลียงแข็งแรงอยู่ตามเดิม. ข้าพเจ้าบอกว่าถ้าข้าพเจ้าไม่ได้กลับมานกิง, ข้าพเจ้าก็จะไม่ยอมออกจากบ้านนี้.

จางตอบว่าที่เขาขอร้องให้ข้าพเจ้าย้ายไปอยู่ที่อื่นก็เพื่อจะหาหนทางดับจัดส่งข้าพเจ้ากลับนานกิงเท่านั้นเอง.

ข้าพเจ้าตอบว่า ข้าพเจ้าจะต้องออกจากซีอานไปอย่างเปิดเผย, ไม่ใช่โดยทางลับอย่างที่เขาบหนีไป. ถ้าข้าพเจ้าจะไปก็ต้องไปอย่างสง่าผ่าเผย ข้าพเจาบอกว่าข้าพเจ้าได้เคยบอกเขามากกว่าครั้งหนึ่งแล้วว่า ลักษณะนิสัยของคนนั้นสำคัญกว่าชีวิตมากนัก.

ทันใดนั้นจาง ก็ยื่นโทรเลขที่มาจาก มิสเตอร์ โดนัลด์ ให้ข้าพเจ้าดู, กล่าวว่า โดนัลด์จะมาถึงซีอานในไม่ช้า. พวกราชฎรพากันเข้าใจว่าโดนัลด์เป็นที่ปฤกษาที่กินเงินเดือนของรัฐบาล. ความจริงมีอยู่ว่าโดนัลด์ เป็นเพื่อนของข้าพเจ้าโดยส่วนตัว และเป็นแขกที่มาเยี่ยมเยียนข้าพเจ้าเป็นประจำ. ข้าพเจ้าสามารถจะกล่าวเพิ่มเติมได้อีกว่าถึงแม้โดนัลด์จะถูกลากเข้ามาร่วมวงกับข้าพเจ้าก็ดี, เขาก็ได้ปฏิเสธอย่างแข็งแรงเด็ดขาดที่จะไม่ยอมรับเกียรติยศหรือนามรองที่บฤกษาเลย. คราวนี้เขามาซีอานเพื่อดูว่าข้าพเจ้าจะเป็นตายอย่างไรก็เพราะภรรยาข้าพเจ้าขอร้องให้เขามา. ข้าพเจ้าบอกจางโซเหลียงให้บอกโดนัลด์ให้มาหาข้าพเจ้าเมื่อมาถึงแล้ว.

[ยังมีต่อ]

จงทำความ
สง่าแก่
รองเท้าของท่าน
ด้วยยาขัด
"กิ๊ว"
"แมนฟิล"
ยาขัดรองเท้า
กิ๊ว


รองเท้าที่ทุกท่านทราบแล้วว่าดีเลิศกำลังขาย
ลดราคาเพียง
คู่ละ ๘.๐๐บาท
พื้นยาง
และหนัง

ห้างเยาหะรี พระนคร
(เอเย่นต์) โทร. ๔๔๓

# มาใหม่ มาใหม่

แพรชีฟอง – สองทบ
,, ,, – ทบเดียว
, ดอก – สองทบ
ผ้าลินินสีต่าง ๆ – สองทบ
ผ้าจุด ๆ แต้ม ๆ – สองทบ
กระเป๋าหนังแท้ – องกฤษ
,, ,, ,, – เยอรมัน
,, ,, – จ่ายตลาดเป็นผ้าและยาง
ผ้าเยียระบบ– เลี่ยนและดอก
เสื้อคลุมอาบน้ำ
เสื้อเชิดแพรโปโล
เนักไท – สีและลายต่าง ๆ
ฯลฯ

โปรดเชิญมาชมได้ที่

## ห้างการาจี

ถนนเจริญกรุง





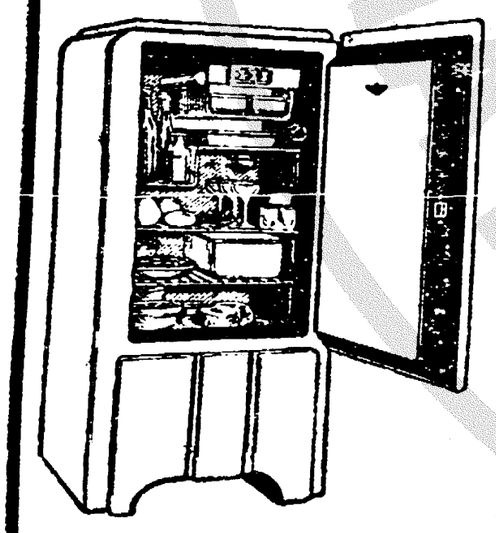

Godet

ท่านอยากมีเล่ห์ อยากให้คนรัก ต้องใช้น้ำหอม ฟอร์เก็ตมน็อต ชนิดที่แท้ ทำมาจากประเทศฝรั่งเศส มีผู้นิยมรมรอบมาช้านานแล้ว ชนิดหัวน้ำหอม.พียง หยดเดียวเท่านน ท่านจะไม่ลืมฟอร์เก็ตมี มีขายเดย ราคาย่อม.ยาว์ มีจำหน่ายทั่วไป

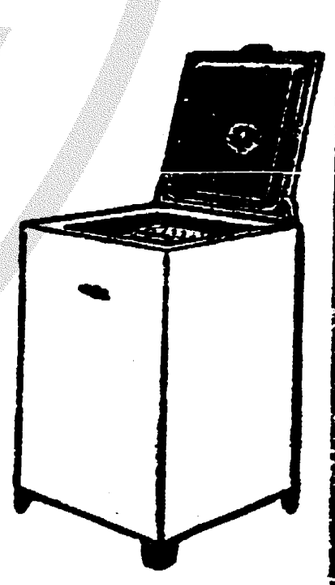
บริษัทเอกาเมเยอร จ.ก. โทร. ๕๕๕๑ ถนนสี่พระยา เรเน่ต์



## ตู้น้ำแข็งไฟฟ้า ยี่ห้อ"เยเนราลอีเล็กทริค" แห่งประเทศอเมริกา
## รับประกน ๕ ปี รับใช้ฟรีเสมอ



| | ๒ คิวบิคฟิต | ๔ คิวบิคฟิต | ๕ คิวบิคฟิต | ๗ คิวบิคฟิต |
|---|---|---|---|---|
| ราคาขาย | ๑๗๕ ๐๐ บาท | ๒๕๐.๐๐ บาท | ๓๑๕ ๐๐ บาท | ๔๗๐ ๐๐ บาท |
| ราคาซื้อเงินผ่อน | ๒ คิวบิคฟิต เดือนละ | ๔ คิวบิคฟิต เดือนละ | ๕ คิวบิคฟิต เดือนละ | ๗ คิวบิคฟิต เดือนละ |
| ๑ ปี | ๑๕.๕๐ บาท | ๒๒.๒๕ บาท | ๒๘ ๑๐ บาท | ๔๑ ๗๕ บาท |
| ๒ ปี | ๗.๘๐ บาท | ๑๑.๕๐ บาท | ๑๔.๕๐ บาท | ๒๑.๖๕ บาท |
| ๓ ปี | ๒.๒๕ บาท | ๗.๗๐ บาท | ๕ ๗๐ บาท | ๑๔ ๕๐ บาท |
| | เดือนละ | เดือนละ | เดือนละ | เดือนละ |
| ราคาเช่าธรรมดา | ๑๑.๕๐ บาท | ๑๔.๐๐ บาท | ๒๐ ๐๐ บาท | ๒๖ ๐๐ บาท |



คิดรวมทั้งค่าไฟ ค่าสายไฟฟ้า และขนไปตั้งให้เสร็จ

เมื่อผู้เช่าตู้น้ำแข็งรายใดได้ชำระเงินค่าเช่าเป็นเวลา ๑๐ เดือนติด ๆ กันแล้ว ตู้น้ำแข็งนั้นจะตกเป็นของผู้เช่าผู้นั้นเลยทีเดียว แต่ถ้าผู้เช่ารายใดมีความประสงค์ที่จะซื้อตู้ที่เช่าไปนั้นให้เป็นสมบัติของตนเสียก่อนเวลาดังกล่าวข้างบนนี้ก็ได้ โดยทำความตกลงกันบริษัทตามข้อความที่ได้ระบุไว้ ในสัญญาเช่า

## บริษัทไฟฟ้าสยามคอร์ปอเรชัน จำกัด

โทรศัพท์ "บริษัทไฟฟ้าวัดเดียว" แผนกพัสดุ

# เรื่องสั้นสั้น

## ปัญหาความรักเก่ากับใหม่

★

ปัญหา

ดิฉันมีอายุย่างเข้าปีที่ ๒๒. แต่งงานมาแล้ว ๔ ปี ยังไม่มีบุตรเลย. สามีของดิฉันแก่กว่าดิฉัน ๒๐ ปี เหตุที่ทำให้ดิฉันแต่งงานกับเขาไม่ใช่เพราะความรัก แต่เพราะเหตุซึ่งจะเล่าต่อไปนี้เป็นเครื่องบังคับให้ดิฉันผู้มีอายุ ๑๙ ปีต้องแต่งงานกับพ่อหม้ายอายุ ๓๙ คือ;

"ดิฉันเป็นลูกกำพร้าแม่ บิดาไม่เอาใจใส่แก่ดิฉันเลย ท่านจะให้ดิฉันอยู่ในความปกครองของบ้าที่บ้านนอก (จังหวัดเพชรบุรี) ส่วนท่านนั้นๆ ต่องๆ ระหว่างกรุงเทพฯกับจังหวัดที่ดิฉันอยู่ แต่โดยมากท่านใช้เวลาอยู่กรุงเทพฯมากกว่าที่บ้านนอก เพราะภรรยาใหม่ของท่านอยู่ที่กรุงเทพฯ อีกทั้งท่านรอบการพนันด้วย. ฝ่ายบ้าซึ่งเป็นผู้ปกครองดิฉันแทนมารดานั้นเล่าก็เป็นคนมีนิสัยที่เสมอจะน่าเบื่อ จู้จี้จุกจิกเท่านั้น ขี้บ่นก็เท่านั้น เข้มงวดก็เท่านั้น ยังถูกเป็นคนขี้เหนียวอย่างที่สุดอีกด้วย พับแต่ดิฉันออกจากโรงเรียนแล้วจะหาวันเวลาที่มีความสุขอย่างคนอื่นเขานั้นบ้างช่างแสนยาก. งานการทุกอย่างที่ดิฉันทำนั้นไม่เป็นที่พอใจของบ้าเลย ซ้ำยังบ่นพิรี้พิไรไม่รู้จักจักจบจักสิ้นอีกด้วย ดิฉันแสนจะกลุ้มใจ คิดว่าเมื่อไรจะพ้นทุกข์ทรมานๆ จึงเมื่อดิฉันอายุย่างเข้าปีที่ ๑๙ ได้พบกับเขาผู้ที่แต่งงานกันนี้ (เขาไปรั้งหน้าที่แทนผู้ตายอุปสมบท) เขาชอบดิฉัน และได้ส่งคนไปสู่ขอ เมื่อเขาจวนจะกลับแล้วบ้าถามความเห็นของดิฉันๆ ก็รับโดยเร็ว ในเวลานั้นดิฉันไม่คิดถึงอะไรอื่น นอกจากความต้องการจะให้พ้นบ้าเท่านั้น.



เมื่อแต่งงานแล้วดิฉันก็เข้ามาอยู่กรุงเทพฯกับสามี สามีของดิฉันเป็นผู้มีหลักฐานค่อนข้างดี และมีคนนับหน้าถือตาเขาเยอะมาก ดิฉันก็ค่อยได้รับความสุขมากขึ้น และได้ไปเที่ยวเตร่เข้าสมาคมกับเพื่อนฝูงของเขาบ่อยๆ.

แต่สามีของดิฉันก็เป็นผู้มีนิสัยที่ดิฉันก็ไม่ใคร่จะเข้าใจเขาได้เหมือนกัน. เขาเป็นคนขยัน ทำงานมาก ถึงแม้ราชการของเขาจะมีให้ทำพอมีอยู่แล้ว เขาก็ยังไม่สะใจ ไปรับช่วยทำงานของสมาคม, สโมสรต่างๆอย่างไม่รู้เหน็จเหนื่อยด้วยอีก. ในปีหลังๆนี้เขาไม่ค่อยอยู่บ้านอย่างปีแรกๆ ก็เพราะงานนอกเหล่านั้นแหละ. นี่แหละที่ดิฉันรู้สึกว่าดิฉันไม่ค่อยเข้าใจเขาในตอนนี้.

ดิฉันได้ทราบมาโดยบังเอิญว่าเมื่อก่อนที่เขาจะแต่งงานกับดิฉัน เขาเคยรักกับหญิงสาวผู้หนึ่ง ซึ่งเป็นผู้มีตระกูลสูง และมีหลักฐานดีกว่าดิฉันมาก หญิงสาวผู้นั้นเป็นสาวใหญ่แล้ว และตามที่เราพูดกันนี้ (ดิฉันตามเพื่อนๆของสามี) หลายเสียงแล้ว กล่าวเป็นเสียงเดียวกันว่าเป็นคนสวย จริตกิริยาเรียบร้อยละมุน

[มีต่อหน้า ๑๗]


# ท่านหญิง

ถ้าท่านเป็นผู้นำสมัย ท่านควรมีร่มทันสมัย
คือร่มผ้าชนิดนี้ สีสวยรูปงามกระทัดรัดตามแบบสมัยนิยม



มีจำหน่ายที่

= มิตรไทย =

ถนนเจริญกรุง มุมสี่พระยา และตามสโตร์ทั่วไป
บริษัทสยามเบอร์ม่า เอเย่นต์ โทรศัพท์ ๕๕๓๗

# ยูเตอรอย ของ DR. BUCKLEY

บำบัดโรคมดลูกหายได้จริง
สตรีจึงนิยมรับประทาน




ยูเตอรอยเพราะมีสรรพคุณโดยแท้จริง
มีขายตามร้านขายยาฝรั่ง, ร้านขายยาจีนทุกแห่งทุกจังหวัด

ก่อนซื้อ ระวังของปลอม ของแท้ต้องมีตราดุดที่ฉลากบีดรวดคำว่า St, Bortholoneos & co Ltd. Dr.Buckley และที่เม็ดยาทุกเม็ดต้องมีชื่อ ยูเตอรอย ติดอยู่ทุกเม็ด

# =สุภาพสตรีเทิญทางนี้!=



ดกินฟูด, แก้สิวฝ้า บำรุงใบหน้าให้เกิดเส่นห์ผุดผ่องสดรื่น เปนนวลใยตลอดวัน กลิ่นหอมเย็น ใหญ่ ๑ บ. กลาง .๕๐

ปรินซ์เว็ปซ์เซ็ท ใช้ดัดผมและเซ็ทดอนดีกว่าชนิดอื่น เส้นผมอ่อนนุ่ม, ดกดำ, ทรงผมหยักโศก, ดอนงาม ใหญ่ ๑ บ. กลาง ๕๐ ส.

ปรินซ์แฮร์โกรเออร์, ใช้ปลูกผม แกผมร่วง, แก้คันศีรษะ วิเศษนัก ผมเดงจะกลับเปนดีดำตามธรรมชาติ ราคา .๗๕

ยายอมผมดราดอกไม้ ดีกว่าชนิดอื่น ผสมง่าย ย้อมสดวกดำสนิท ทนนาน นิยมใช้แพร่หลาย ๗๕ ส.

ซิบครีม ใช้ทาให้ผมร่วงรองอเมริกัน รับรองว่าไม่คุดและเปนอันตรายราคาหลอดละ .๗๕ ลิพสติครองอเมริกัน เลือกสั่งแต่รองที่นิยมใช้แพร่หลาย มาใหม่หลายสิบชนิด ราคาดงแต่ ๔๕ ส. ขึ้นไป

น้ำยาเคลือบเล็บสีต่าง ๆ และน้ำยาล้างเล็บของอเมริกัน มีมาใหม่ให้เลือกหลายชนิด ลด ราย รวดละ ๕๐ ส.

เฟมินิน เปนยาแกมดลูกพิการ ระงับการปวดเมื่อมีโรคประจำเดือน ระงับโรคเส้นประสาท และโรคที่เกี่ยวหัวใจ ใหญ่ ๒.๐๐ บ. เล็ก ๑.๐๐ บ.

# ห้างมาลัย

ถนนหลังวังบูรพา โทรศัพท์เลขที่ ๑๕๑๒

(มาลี ศรีประเสริฐ ผู้จัดการ)



# หยุดเข้าเสีย รักษาโรคหนองในโดยปราศจากอันตราย




**แพนเซปติน** เปนยาที่ฉีดง่ายไม่มีอันตรายปรุ๊ด้วยตัวยาที่มีอำนาจสูงในการรักษาโรคหนอง ในโดยฉะเพาะ เริ่มเปนหรือเรื้อรังมานานก็รู้สึกผล เพียงเข็มแรก

**ห้างขายยาบุญมีสามแยกไทรศัพท์ ๓๔๖**



# ขายของลดราคา

## ชะนิดรวมขาย

ตั้งแต่วันที่ ๑ ถึง ๑๕ เดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๙๐ นี้ เราจะลดราคาสินค้าของเราที่จะขายเปนจำนวนรวมโดยเงินสด จากการลด ๕ ถึง ๑๕% ของราคาเดิม โปรดรีบมาหาซื้อสินค้าที่มีค่าทั้งหลาย (เปนการขายลดราคาอย่างบริสุทธิ์จริง ๆ)

**สยามสเตชั่นเนอรีสโตร์**

เลขที่ ๑๖๐-๖๖ ถนนเจริญกรุง ใกล้ไปรษณีย์กลาง

# เล่ห์การปฏิบัติสามี

(ต่อจากหน้า ๘)

เขาลงเรือน ไปแล้ว เฮ.ลนก็จะรีบแต่งตัวไปหาอาหารเช้าให้กับรัส.ซล แล้วก็กลับ มา บ้าน ของ เบ็คเค็น แนส เพื่อฉวยโอกาส นอนเสียอีก ๒–๓ ชั่วโมง พอสามี หลวงผู้ เชื่อ ใจ ภรรยาคนนี้กลับ บ้าน เวลาบ่าย ๑๖ นาฬิกาเฮาะมานั่งง่วงเหงาเขา ซึม อยู่ จนกระทั่งถึง เวลา ๑๗ นาฬิกา ซึ่ง เป็น เวลารับประทานอาหารค่ำ. ภายหลังอาหารมื้อนี้แล้วเขาก็จะหลับซึมเขาต่อไปอีกจนถึงเวลา เข้านอน เธอไม่ เคยร่วมทางไปกับภรรยาผู้ ซึ่ง อ้างว่าจะไปดูภาพยนตร์เลย.

ในวัน อิสเตอร์ ซันเดย์ ขณะที่เฮเลนกำลังเดิน อยู่กับ สามี น้อยตามถนนนั้น หล่อนได้เผชิญ หน้ากับเพื่อนชายสองคนเข้า หล่อนจึงต้องจำใจ แนะนำให้เขา รู้จักกับ สามี น้อย ของหล่อน เพื่อนชายปากพล่อยๆ คนหนึ่งในสองคนนั้นได้พูดขึ้นว่า เขาดีใจด้วยที่เฮเลนสลัดเพื่อนชายแก่คนนั้นไป เสียได้ ทั้งนี้ ภายหลัง ทำให้รัสเซลถามขึ้นว่า เพื่อนแก่คนนั้นคือใครกัน, แต่เฮเลนได้กลับทำฉุน – เฉียวขึ้นมาเสีย. คืนนั้นรัสเซลได้ออกลากรอยตามเฮเลน แต่หล่อนก็รู้ตัวดีหล่อนต้องใช้เวลาตรำฝนอยู่ ถึง ๓ ชั่วโมงจึงจะหลุดพ้น จากสายตา ของเขาได้ เมื่อไปถึงบ้านเบ็คเค็นแนสก็พบเขานั่งคอยอยู่ ด้วยความหิวโหย.

เฮเลนได้ปลอบใจเขา เป็นอย่างดีจนสามีแก่ของหล่อน เชื่อถือ ต่อมาไม่นานรัส.ซลก็ได้พาตำรวจไปเคาะประตูอย่างดัง จนกระทั่ง เบ็ค.เค็นแนสอนุญาตให้เข้าไป.

"ชายคนนั้นคือใคร ?" รัสเซลถามพร้อมกับชี้มือไปยัง เบ็คเค็นแนส ซึ่งกำลังนั่งซบเซาอยู่บนเก้าอี้ตัวใหญ่ ดังนั้นเฮเลนจึงถูกจับตัวไป สถานีตำรวจ และต่อท้ายนามของหล่อนในสมุดที่โรงพักก็มีคำว่า "หญิงที่มีผัวน้อยผัวหลวง."

ทางเจ้าหน้าที่ได้ระงับการพิจารณาคดีนี้ ไว้ชั่วคราว เพื่อรอฟังคำสั่งจากกรุงเทพฯ ว่าจะให้ดำเนินการอย่างไรต่อไป.

# เพื่อผู้หญิง

[ต่อจากหน้า ๑๕]

ร้อยละมุนละมัย แต่เหตุไรเธอกับหญิงผู้นั้นจึงไม่ได้ แต่งงานกัน ดิฉันสืบไม่ทราบได้เลย. ดิฉันเพียรถามสามีทั้งทางอ้อมและตรง ๆ หลายครั้ง แต่เธอก็ไม่ยอม ชายให้ พึง สัก ครั้งเดียว ทำให้ ดิฉันอดระแวงไปไม่ได้ ว่า เธอยังอาลัยหญิงสาวผู้นั้นอยู่ และในบัดนี้ก็อาจจะคงคิดต่อกันอยู่อีก. ดิฉันรู้สึกภาพครง ๆ ว่า ดิฉันไม่ใคร่จะ สบายใจเลยเมื่อคิดถึงเรื่องน. ดิฉันเดาออกจะเข้าใจไปว่า การที่เธอทำงานมาก (โดยที่ไม่มีความจำเป็นจะต้องทำ) นั้นเป็นด้วยเธอจะหาโอกาสไม่ต้อง อยู่ บ้านเกินกว่าที่จำเป็น เพื่อจะได้ใช้ เวลานั้นไปพบปะกับคู่รักเก่าของเธอ โดยดิฉันไม่สงสัยหรือไม่มี โอกาส ได้ รู้. ดิฉันคิดพังสร้าน เหลวไหลเดาะเกะไปเองใช่ไหมคะ? ท่านเห็นเป็นอย่างไร?

ดิฉันไม่ใคร่จะเชื่อคำที่เขาว่ากันว่า "ถ่านไฟเก่า" หรืออะไรทำนองนั้นนัก แต่กระนั้น ดิฉันก็ยังไม่ลืมว่าดิฉันเป็นคนโง่ ได้รับการศึกษาก็น้อย และยังซ้ำโดนในบ้านนอกอีกด้วย (ถ้าจะเรียก ว่าชาวบ้านนอก ก็คงจะได้?) ดิฉันจึงควรต้องระมัดระวังตัวอยู่บ้าง.

ดิฉันควรจะทำอย่างไร? เลิกคิดถึงเรื่องนี้หรือว่า ควรจะปฏิบัติอย่างไร รอท่านได้โปรดช่วยแนะนำดิฉันผู้ไร้ญาติมิตรด้วยเถิด."

(คำตอบจะลงในฉะบับวันพรุ่งนี้)

---

ในฐานที่หล่อนมีผัวน้อย ผัวหลวงก็โดยที่เห็นว่าหล่อนซบผมอดนอนแย่อยู่แล้ว เลยคิดจะพิจารณางานที่ผิดกฎหมาย ของมิสเตอร์รัสเซลเสียด้วย บัดนี้มิสเตอร์เบ็คเค็นแนสกำลังพักผ่อนจาก เฮเลน โดยกล่าวว่า มิสเตอร์รัสเซล ซึ่งถูกศาลถอนอัยการแต่งงาน นั้นกำลังจะรอแต่งกับเฮเลนใหม่อีกโดยไม่คำนึงถึงเรื่องที่แล้ว ๆ มาเลย.




# การปราบโรคไข้จับสั่นในจังหวัดตรัง

## ทางการสาธารณสุขได้ส่งหลวงพยุงเวชศาสตร์ออกไปทำการปราบปรามปรากฏว่าได้ผลดี

ประชาชาติฉบับ วันที่ ๒๗ มิถุนายน ศกนี้ ลงข่าวเรื่อง ไข้จับสั่น เป็น ๒๐๐ ตาย ๕ คน ที่ ตำบล ปะเหลียน อำเภอหยงสตาทำให้ ราษฎรเข้ารู้สึกตกใจมาก ไข้จับสั่นเป็นโรคสำคัญอย่างหนึ่ง ทำความเสียหายให้ พลเมือง และประเทศมาก ผู้เป็นไข้ รนิด นี้ได้ รับการทรมานใน เมื่อจับไข้บ่อยๆ กระทำให้ ร่างกายไม่เข้แข็ง รัดรวางต่อการ ประกอบ อาชีพ ทั้ง ปวง ตลอดถึงการ สืบ พันธุ์ก็ย่อมไม่ เป็นไปตามปกติวิสัยเหมือนกับคนที่ มีกำลังแข็งแรง รองที่สำคญก็คือเด็ก ๆ ซึ่งจะได้ เป็นกำลังของชาติ เมื่อเป็นไข้จับสั่นแล้วมักจะ ตาย เร็ว กว่าผู้ใหญ่ ถ้าหากแม้ ไม่ตายก็ทำให้ สุขภาพและสติปัญญาเสื่อม ทราม ลง นอกจากนี้ยังทำให้ เด็กพุงบ้อง เตี้ยแคระ มีร่างกายซูบซีด ท้อถอยต่อการศึกษาและอื่นๆ ถ้าเราจะดูตามสถิติของกรมสาธารณสุขแล้ว ในปีหนึ่งๆที่พลเมืองทั่วประเทศต้องตายกับโรคไข้จับสั่นนี้ ประมาณ ๑๕,๐๐๐ คน อันจะเห็นได้ว่าเป็นจำนวนสูงกว่าจำนวนตายของโรคอื่นๆทั้งสิ้น

เมื่อหลวงพยุงเวชศาสตร์กลับมาจากตำบลปะเหลียนแล้ว ข้าพเจ้าได้ไปหาท่าน ณที่บ้าน พัก ของนายแพทย์ประชุม อินทรัมพรรย์ หลวงพยุงได้กล่าวแก่ข้าพเจ้าว่า เมื่อท่านกับนายแพทย์ผู้ช่วยไปถึงปะเหลียนแล้วก็ได้ลงมือตรวจนักเรียน ประชาบาล ทันที ในจำนวน ๙๓ คน พบม้ามโต ๖๒.๗๓ เปอร์เซ็นต์ นับว่าเป็นท้องที่ๆ มีไข้จับสั่นสูงมาก และได้รับความช่วยเหลือต่อคณะกรมการอำเภอหยงสตา ขัดราษฎรตรวจ ราษฎร๓๓๓คน พบม้ามโตถึง ๗๐ เปอร์เซ็นต์ นักเรียนและราษฎรได้รับจ่ายยาควินินให้เปล่าๆ และแนะนำถึงวิธีใช้ยา นักเรียนนั้นให้ครูเป็นผู้ให้กินยาเอง ทั้งนี้เพื่อเป็นการแน่นอน ถูกต้อง ตามที่แนะนำไว้ นอกจากตรวจในตำบลปะเหลียนแล้วยังตรวจตำบลบางด้วนตำบลท่าพะยาและตำบลย่านตาขาว(อำเภอกันตัง)

### ไข้จับสั่นร้ายแรงอย่างไร

หลวงพะยุงกล่าวว่า ในท้องที่ๆ มีคนเป็นไข้จับสั่นอย่างเรื้อรังกันมาก จะได้เห็นคนหนุ่ม มากท้องบ้องแบนซีดไม่มีกำลัง ม้ามย้อยลงมา เดินเหินไม่คล่องแคล่ว รัดต่อการประกอบอาชีพ ยิ่งสำหรับเด็กๆ ด้วยแล้วกระทำให้เป็นเด็กออดแอด ทาให้สติปัญญาเสื่อมทราม เตี้ยแคระท้องบ้อง จับไข้บ่อยๆ จึง ม้ามโตขึ้น (บ้าง) และทุกๆ ครั้ง ที่ไข้จับ เชื้อไข้ได้ทำลาย เม็ด โลหิตใน ร่าง กาย ของเด็กแคระเด็กซีดเหลือง ขาดการเล่าเรียนบ่อยๆ บิดามารดายังต้องเสียเงินรักษา ทำให้ต้อง จ่าย เงิน จ่ายทองมากมายและยัง จะ ขาด การ อาชีพอีกโสดหนึ่งด้วย.

เด็กชายและเด็ก หญิง อายุ ๑๕ ปี เด็กกว่าเด็กที่ปกติซึ่งมีอายุ๑๓ปี คุณหลวงกล่าวว่าท่านได้ถ่ายรูป เด็กอายุ ๒๐ ปีคนหนึ่งในตำบลปะเหลียน (บ้านตั้งอยู่ใกล้ภูเขา) ร่างกายซีดและม้ามโตย้อยถึงสะดือ เด็กสูงเท่ากับเด็กอายุ ๑๓ ปีเท่านั้น ไม่รู้สึกเป็นหนุ่มกิริยาอาการทุกอย่าง เหมือน เด็กๆ ส่วนเด็กหญิงก็เหมือนกัน อายุ ๑๕–๑๖ ปีควรจะแตกเนื้อสาว แต่กลับซูบซีด ไม่มีระดู แม้หญิงสาวๆ ที่แต่ง งานไปแล้วก็ตั้ง ๓–๔ ปีไม่มีบุตร เนื่องจากป่วยไข้บ่อยๆ จึงกระทำให้การสืบ พันธุ์ไม่เป็นไปตามปกติวิสัย เหมือน กับ คน ที่มีกำลังแข็งแรง.

### จะช่วยเหลือชาวตำบลปะเหลียนได้อย่างไร–

ไข้จับ สั่น นั้น แสดง ผล ร้ายต่อเด็กๆ มากกว่าผู้ใหญ่ จึงควรเอาใจใส่เด็กๆ ให้มาก ซึ่งจะได้เป็นกำลังของ ประเทศชาติ คุณหลวงกล่าวว่าโดยฉะเพาะเด็กๆควรมีโครงการโดยฉะเพาะ เพราะบุตรหลานของชาวบ้านก็ต้องเข้าโรงเรียนตาม พ.ร.บ. การบำบัดเด็กเหล่านี้ในฤดูเจ็บไข้เป็นสิ่งผิดปกติ ครูควรติดต่อกับกรมการอำเภอ หรือ สาธารณสุข จังหวัดโดยด่วน เพื่อจะได้ ช่วยเหลือการป่วยเจ่ายยาให้ ทันท่วงที และควรมียาควินาหลวงจำหน่ายในท้องที่นั้นๆ หลายๆแห่ง เพื่อให้ คนป่วยหาซื้อได้ง่ายๆ แนะนำให้ ราษฎรใช้มุ้ง กินยาให้ถูกวิธีที่ได้แนะนำไว้.

### ไข้จับสั่นเป็นอุปสรรคของความเจริญ

ในท้องที่ใดที่ มีไข้ จับสั่น ชุกชุม ย่อมเป็นเครื่อง รัด รวาง ต่อ การ กสิกรรม และอื่นๆ เพราะพลเมืองไม่มีกำลัง ไม่มีความขยันหมั่นแรง ร่างกายไม่ได้ สัดได้ส่วน ต้องละทิ้งการงานเพราะไข้ เบียดเบียน เช่นพลเมืองในตำบลปะเหลียนนี้ เป็นต้น นับเป็นเวลาหลายปีมาแล้ว ไม่เคยได้เป็นคำรวจเลย เพราะวัดไม่ได้ ขนาด พอเมืองก็ไม่เพิ่มพูล เหมือนตำบลอื่นๆ ที่จริงตำบลนี้ใหญ่โตมาก และข้าพเจ้าทราบว่ามีแร่ทองแร่ดีบุก มีผู้ไปสองหาเสมอทุกปี แต่ตายไปแล้วหลาย ราย เพราะ ถูก ไข้ จับ สั่น นี้เอง จึงให้หวาดกลัวแก่คนอื่นๆ ตำบลนี้เนื้อดินดี ตามธรรมชาติสังเกตได้จากต้นยางพาราริมเบอร์ลำต้นโตอวบใบเขียวชอุ่ม น้ำยางก็ออกมาก ราษฎรมีอาชีพ ทาง ทำ สวน มาก กว่า ทำนา การจำหน่าย ยาง นั้น มี จีน คนกลาง ไป ซื้อ จาก ตำบล ย่านตาขาว เพราะที่ตำบลนี้ไม่มีตลาด การค้ายางฉะนั้นจึงรายไม่ได้กำไรดี ในข้อนี้ขอให้เห็นรัดแจ้งแล้วว่า ไข้จับสั่นเป็นอุปสรรคต่อความเจริญ มากมาย ในเมื่อพลเมืองในท้องที่ๆ เป็นไข้จับสั่นไม่มีกำลังวังชาทำงาน ทำให้เกียจคร้านเพราะโรคนี้เบียดเบียน ขาดการคมนาคม การค้าขายก็ไม่เจริญ การศึกษาก็ไม่ได้ผลนัก เมื่อนักเรียนหยุดๆ ป่วยๆ ร่างกาย ของ พล เมือง ก็ไม่ได้ สัดได้ส่วน ดังที่ ข้าพเจ้าได้กล่าว มาแล้วในตอนต้น ถ้า ทางการได้ ช่วยเหลือดังที่หลวงพะยุงฯ ได้กล่าวไว้ร่วมกับกำนันผู้ใหญ่ บ้าน และครู ประชาบาลแล้ว โรคไข้จับสั่นของราษฎรในตำบลนี้ก็จะ บรรเทาลง มาก ที่เดียว รวมทั้งความเจริญ ของ ตำบลนี้ก็จะรุดหน้าไปได้ อีก หลาย เท่า หรือ คงดีกว่าความเป็นอยู่ในเวลานี้ ข้าพเจ้าทราบว่าทางการก็เอาใจใส่เป็นพิเศษอยู่แล้ว ข้าพเจ้ารู้สึกปลื้มใจนัก.

หลวงพะยุงกล่าวว่า หลังจากท่านมาแล้วได้ส่งผู้ช่วยแพทย์ไปดูผลของงานอีกครั้งหนึ่ง ได้ความว่าได้ผลดียิ่ง ราษฎรนิยมการใช้ยาควินาหลวงมากขึ้นและคนป่วยหายไปแล้วมาก ต่างร่ำร้องขอให้เปิดสุขศาลาตามตำบล ต่างซ้องสาธุการระลึกถึงพระคุณ ของ รัฐบาลที่ได้ ให้หลวง พะยุงกับ สาธารณสุข จังหวัดและนายแพทย์ เทศบาล ไปช่วย เหลือบำบัดโรคนี้ และกล่าวว่าแต่ก่อนแต่ไร ยังไม่เคย มีใคร ทำ ได้อย่าง นี้เลย ต่างนิยมชมชอบใน การงาน รองนายแพทย์ ควาวนี้ยิ่งนัก ข้าพเจ้าทราบว่าที่ ตำบล ย่านตาขาว (อำเภอกันตัง) จะทำ พิธี เปิดที่ ทำการ สุขศาลาชั้นสองในวันที่ ๗ เดือนนี้ ข้าหลวงประจำจังหวัดและ สาธารณสุข จังหวัด กรมการ อำเภอ กันตัง จะได้ไปทำพิธีในงานนี้พร้อมกัน ย่านตาขาวใกล้กับตำบลปะเหลียน ที่เกิดไข้จับสั่น ถ้าเดินเท้าราว ๓–๔ ชั่วโมง ถ้าขี่รถจักรยานราวๆ ชั่วโมงครึ่งเท่านั้น.

เมื่อหลวงพะยุงได้ไปตรวจที่ อำเภอเขาขาว อำเภอกันตัง และอำเภอ

[มีต่อหน้า๓๓]

## ข่าวรอบโลก

รัสเซีย_ _อังกฤษ_ _สะเปญ

* * *

### รัสเซีย

มอสโคว์ ๕ กรกฎาคม_ หญิงที่เป็นมารดาในสหรัฐโซเวียตรัสเซีย ประมาณ ๓๐๐,๐๐๐ คน บัดนี้กำลังได้รับเงินบีของ รัฐบาล อยู่ ตั้ง แต่ ๒,๐๐๐ ถึง ๕,๐๐๐ รูเบิลต่อคน ตามจำนวนของบุตรที่คนมี.

ในปีค.ศ.๑๙๓๗ จำนวนเงินบีเหล่านี้ทั้งสิ้นจะถึง๓,๐๐๐ล้านรูเบิล. (แทส)

### อังกฤษ

ลอนดอน ๑๕ สิงหาคม_ หนังสือพิมพ์ฉบับวันอาทิตย์ชื่อ "บีวเบิล" กล่าวว่า รัฐบาลอังกฤษได้ตกลงในเรื่องการเพิ่มกิจการทางลับราชการลับให้เข้มแข็งยิ่งขึ้น ในคราวเริ่มสมัยประชุมสภาสามัญทั่วไปรัฐบาลจะเสนองบประมาณเพิ่มค่าใช้จ่าย สำหรับกิจการนี้เป็นจำนวน ๑๐๐,๐๐๐ ปอนด์สเตอร์ลิง กรมลับราชการลับแห่งกองทัพบก กองทัพเรือ กองทัพอากาศ กระทรวงการต่างประเทศ และกรมตำรวจลับทุกๆ กรมจะเข้มแข็งขึ้น บางกรมจะขยายกิจการใหญ่ขึ้นถึง ๒ เท่า. (ทรานสโอชั่น)

### สะเปญ

แซนแทนเดอร์ ๑๕ สิงหาคม_ การรุกรองฝ่ายคณะชาติทางแนวรบด้านแซนแทนเดอร์ได้ดำเนินลับไป ตลอดวันอาทิตย์ เมื่อตอนเช้าครู่นักบินฝ่ายคณะชาติได้เริ่มลงมือทิ้งระเบิดที่มั่นของฝ่ายรัฐบาล อย่างหนักในแนวรบจากเซนซิดโล ทางเหนือ มณฑลเลออง ซึ่งห่างจากกนบนเนินเขาระหว่างแซนแทนเดอร์กับเบอร์โกสไปทางตะวันตก ประมาณ ๖ กิโลเมตร และทิศเหนือของเซนซิลโล ถึงภูเขาเมกดาเลนา ในขณะเดียวกันนี้ กองบินใหญ่ของคณะชาติก็ได้ระดมยิงอย่างหนัก โดยปราศจากการต่อต้านที่รุนแรงอย่างใด ทหารราบฝ่ายคณะชาติจึงได้ดีผ่าไป ทางเหนือ และยึดได้หมู่บ้านโดซามเด กับหมู่บ้านเล็กๆ อีกหลายแห่ง ทั้งที่มั่นในเปนาส์เดอแมกดาเลนา ๒ – ๓ แห่งด้วย เมื่อวันอาทิตย์ กองทหารซึ่งกำลังทำการรบอยู่ทางใต้ไรโนซา ได้ขยับขยายที่มั่นของตนต่อไปภายหลังการต่อสู้อย่างดุเดือดแล้ว และยึดได้เซอร์เรโดส์ เซลาดา กับอาร์โรโย.

ฝ่ายรัฐบาลได้เริ่มย้ายพลเมืองสามัญจากเมืองไรโนโซ ซึ่งขณะนี้กำลังถูกบินใหญ่คณะชาติระดมยิงอยู่ กองทหารคณะชาติซึ่งได้รุกไปยังคอร์ดิลเลรา อิเมริคา ห่างเมืองท่าซังวังคองเด ไปทางใต้ ๔๐๐ กิโลเมตร และยึดได้เนินสูงแห่งภูเขา คอยโด กับวัลเดอเซโบลาส์ เมื่อวันเสาร์นั้น ได้ดำเนินการรุกต่อไป ทางเนินภูเขาเปนา ดาปรา ในวันอาทิตย์ และยึดได้ที่มั่นสำคัญๆ ณะที่นั้น พวกมิลิเชียแดง ได้กระจัดกระจายไปตามภูเขาพ้นจากกองทัพ โดยเหตุที่ฝ่ายคณะชาติได้รุกอย่างรวดเร็ว ในวันเสาร์และวันอาทิตย์ทหารรัฐบาลรวม ประมาณ ๑๐๐๐ คนได้ยอมจำนน. พวกที่หนีกระจัดกระจายอีกจำนวนหนึ่งก็ได้ถูกจับเป็นระเลยโดยปราศจากการต่อต้านใดๆด้วย. (ทรานสโอชั่น)

บิลเบา ๑๕ สิงหาคม_ เมื่อเช้าวันอาทิตย์ เครื่องบินทิ้งระเบิดของฝ่ายคณะชาติสเปญ หลายเครื่อง ได้ไปปรากฏอยู่เหนือแนวรบด้านคาสโตรเออร์เดียเลส และได้ทิ้งระเบิดที่มั่นของพวกบาสก์อย่างรุนแรง ทั้งนี้ปรากฏว่าฝ่ายบาสก์ได้รับความเสียหายย่อยยับหรือไม่ก็พินาศลงสิ้นเชิง. กองทหารรักษาการณ์มีจำนวนแอ อัดหลาย กองได้เป็นเป้าของกระสุนปืนกลอย่างหนักจากเครื่องบินรับใช้ที่บินต่ำ. (ทรานสโอชั่น)

# ข่าวการค้าและการเงิน

## สินค้าออกท่ากรุงเทพฯ ในสัปดาห์ที่๒ กรกฎา

ตามรายงานซึ่งได้รับจากกรมศุลกากรปรากฏว่า ในระวางวันที่ ๗–๑๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ มีสินค้าขาออกทางท่ากรุงเทพฯ ตามที่พ่อค้าได้มาลงทะเบียนไว้ณ กรมศุลกากร รวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๑,๗๑๕ ๙๗๒ บาท มากกว่าสัปดาห์ที่แล้วมา เป็นเงิน ๔๕๐,๔๗๖ บาท สินค้าสำคัญที่ส่งไปจำหน่ายคือ

### ข้าว

สินค้าข้าวทุกชนิดที่ส่งไปจำหน่ายต่างประเทศในสัปดาห์นี้ มีปริมาณรวมทั้งสิ้น ๒๔๗,๗๐๗ หาบหลวง เป็นเงิน ๑,๐๗๔,๗๔๗ บาท มากกว่าที่ส่งไปในสัปดาห์ก่อน ๕๗,๐๔๐ หาบหลวง เป็นเงิน ๒๕๑,๖๒๒ บาท เมื่องที่ซื้อข้าวสยามเป็นเงินมากกว่าแสนบาท คือ สิงคโปร์ซื้อ ๗๔๐,๐๐๐ บาท ฮ่องกงซื้อ ๑๐๐,๐๐๐ บาท ค่าแห่งสินค้าข้าวที่ส่งไปในสัปดาห์นี้เท่ากับ ๖๐ % ของค่าแห่งสินค้าขาออกรวมทั้งสิ้น.

### ไม้สักและไม้ชนิดอื่นๆ

ส่งไปทั้งสิ้นเป็นเงิน ๑๗๒,๑๑๖ บาท น้อยกว่าสัปดาห์ที่แล้วมา เป็นเงิน ๑๑,๐๔๗ บาท ไม้ที่ส่งไปใน

[มีต่อหน้า ๓๓]

## สินค้าเข้าท่ากรุงเทพฯ ในเดือนมิถุนายนศกนี้

ตามข่าวที่ปรากฏในหนังสือ "ข่าวสินค้าของกรมพาณิชย์" ปีที่ ๓ ฉะบับที่ ๒๗ ประจำวันที่ ๒๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ มีใจความดังเขปว่า ในเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๐ มีสินค้าขาเข้าส่งมาจำหน่ายทางท่ากรุงเทพฯ รวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๗,๗๗๒,๗๔๕ บาท น้อยกว่าเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ ๒๒๗,๐๗๒ บาทนั้น ต่อมาได้รับรายละเอียดแสดงปริมาณและค่าของสินค้าประเภทต่างๆ ที่ส่งเข้ามาในเดือนที่กล่าวแล้วจากกรมศุลกากรอีก กรมพาณิชย์ซึ่งวิจารณ์สินค้าสำคัญบางอย่างไว้ดังต่อไปนี้:_

### หมวดอาหารต่างๆ

(๑) น้ำตาลทรายและน้ำอ้อย

ในเดือนมิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๐ มีสินค้าน้ำตาลทรายส่งเข้ามาจำหน่าย ๒,๓๑๔,๗๖๒ กิโลกรัม เป็นเงิน ๑๗๒,๔๖๗ บาท น้ำอ้อย ๗๕๗,๗๗๔ กิโลกรัม เป็นเงิน ๔๔,๗๕๓ บาท จำนวนน้ำตาลทรายที่ส่งเข้ามาในเดือนที่กล่าวนี้มากกว่าเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ ๑๒๓,๕๒๗ กิโลกรัม เป็นเงิน ๗,๐๓๗ บาท น้ำอ้อยส่งเข้ามามากกว่าเดือน

[มีต่อหน้า ๓๓]


## จะให้เด็กของท่านแข็งแรงอ้วนพีดี

ใช้ "ยาพี" กินประจำ

ยาพี แก้ท้องขึ้น, ท้องเพื้อ ท้องเสีย, เจริญอาหาร

**บุณยะรัตเวช** เจ้าของยาหอมสุคนธโอสถ (ตรามา) ผู้ปรุง

# โปรแกรมภาพยนตร์บริษัทสหศินิมา จำกัด

## ๐ ศาลาเฉลิมกรุง ๐

โปรแกรมวันพุธที่ ๑๘ ถึงวันพฤหัสที่ ๑๙ สิงหาคม

ฟรัน รอคโทน – ดอเรค คายัง

**"ชั่วโมงอิสระ"** Unguarded Hour

ภาพยนตร์พิเศษของเมโทรโกลด์วินเมเยอร์ กำกับการแสดงโดยแซมวูด เปนเรื่องลึกลับเกี่ยวกับการสืบสวนคดีฆาตกรรม สนุกกว่า "ราตรีงาน" และ "เธอร์ดอกโฮมส์"

ในโปรแกรมนี้มีข่าวโลกหลุยส์ซัลมนาย–กาคูนส์และคลกเมโทร

–โปรแกรมต่อไป– ศุกร์ที่ ๒๐ สิงหาคมนี้

ซิมเยอร์ โรเยอร์ – น๊อช เบรนท์ ในเรื่อง

**"ดารารูปสวย"** In Person

เรื่องเพลงระบำของ อาร์.เค.โอ. ราดิโอ

เรื่องเพลงและระบำอันมโหฬารของบริษัทวอเนอร์บราเดอร์ส ได้สร้างสำเร็จขึ้นอีกเรื่องหนึ่งแล้ว เปนเรื่องที่คู่แข่งกับ "เพลงบรอดเวย์" คือเรื่อง

**"ระบำบรอดเวย์"**

Stage Struck

นำโดย ดิค เพาเวล กับ โยอันน กอดมเดล กำกับการเพลงและประกอบฉากอันงามวิจิตร์ โดย บัสบี้ เบอกเลย์

เริ่มอาทิตย์ที่ ๒๒ เดือนนี้

**เฉลิมเมือง**

ท ๑๘–๑๙ สิงหา.
"หนุ่มไม่กลัวภัย"
กับ "เพลงรักในราตรี"
ที่ ๑๙–๒๐ สิงหาคม
ภาพยนตร์เสียงศรีกรุง
"เลือดชมบท"

**เฉลิมธานี**

ที่ ๑๘–๑๙สิงหา
เฟร็ด เอสแตร์
ซิมเยอร์ โรเยอร์
ในเรื่อง
"เพลงลิลาศ"

**ควีนส์**

ที่ ๑๘–๑๙สิงหา.
"เฉือดราวดวันตก"
ที่๑๙–๒๐สิงหา.
เอนนี่ เซอลี่
เฮอเบอต มาแรต ใน
"น้ำใจราย"

**สามเสน**

ที่๑๘–๑๙ สิงหา.
สองเรื่องซ้อน
"แดนพยาบาท"
กับ "โคบาลรักรบ"
ที่ ๑๙–๒๐สิงหา.
ละครสมัครเล่น

**เฉลิมเวียง**

ที่ ๑๘–๑๙สิงหา.
ริน ติน ติน
"เลือดหมาบ้า" ภาค๑–๖
ที่ ๑๙ สิงหา.
ภาพยนตร์อินเดียน
"เดอะดาร์"

**กรกฎาเธียเตอร**

ที่ ๑๘–๑๙สิงหา.
สองเรื่องซ้อน
"เหรียญครึ่งซีก"
กับ "จับเปนจับตาย"

**เฉลิมกรุง**

โปรแกรมวันที่ ๑๗–๑๘ สิงหา.

**"น้ำใจชาย"**

Make Way For A Lady

โปรแกรมวันที่ ๑๙–๒๐ สิงหา.
นอร์แมนฟอสเตอร์–เอวิลินเพ็ย ใน
**"นักถ่ายภาพยนตร์"**

Ladies Crave Excitement

**เฉลิมบุรี**

โปรแกรมวันที่ ๑๘–๑๙ สิงหา.
**"นักเลงม้าแข่ง"**

Breezing Home

กับ **"โคบาลใจกล้า"**

The Fiddling Buckaroo




สบู่คาเมย์ เปนที่นิยมและแพร่หลายในอเมริกา หอมทนนิดคิดคือ และชำระผิวหนังให้ผ่องใส ก่อนตามร้านขายก้อนละ ๖๕ สต. บัดนี้ลดราคาลงมาเหลือ เชิญลองใช้สักก้อนวันนี้



**ทำให้ทรงผมเรียบคงที่**

ทุก ๆ เช้าใช้ "วาสลินแฮร์ทูนิค" ใส่ผมเพียงวันละ ๒–๓ หยดเท่านั้น ทุกเส้นผมของท่านจะอ่อนนุ่ม และหวีได้เรียบตามทรงที่ท่านต้องการ "วาสลินแฮร์ทูนิค" เปนน้ำมันใส่ผมที่สามารถบำรุงเส้นผมให้ดกดำ และทำให้รากผมเย็นหอมรื่นอยู่เสมอ




ผมของท่านจะดกดำและงดงามก็โดยใช้ "วาสลินแฮร์ทูนิค" เสียวันนี้

**Vaseline**

## บริษัทเรือไฟไทย จำกัด

สายกรุงเทพ ฯ/สิงคโปร์ตรง

เรือ "มาลินี" และ เรือ "ประชาธิปก"
ผลัดกันออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันศุกร์

สายชุมพร/ท่าต่าง ๆ ตลอดถึงสิงคโปร์

เรือ "สุทธาธิป" และ "วลัย" ผลัดกันออกจากอ่าวจังหวัดชุมพร
ทุกวันจันทร์เวลาเช้า

สายกรุงเทพ ฯ/ท่าต่าง ๆ ถึงอำเภอบ้านดอน

เรือ "นริศ" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันพุธ เวลา ๑๒ น.

สายกรุงเทพฯ/ท่าต่างๆถึงนครศรีธรรมราชและอำเภอปากพนัง

เรือ "ปากพนัง" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันจันทร์ เวลา ๑๕ น.

สายกรุงเทพฯ/สงขลา, ปัตตานี, สายบุรี, นราธิวาสและตากใบ

เรือยนต์ "ภาณุรังษี" ออกจากกรุงเทพฯทุกวันเสาร์ เวลา ๑๕ น.

สายกรุงเทพ ฯ/ท่าต่าง ๆฝั่งจันทบุรี

เรือ "รีดัง" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันพุธ เวลา ๑๒ น.

สายกรุงเทพฯ/ท่าต่าง ๆฝั่ง ันทบุรีตลอดถึงรัมร ชาประเทศ

เรือยนต์ "นิภา" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันเสาร์ เวลา ๑๒ น.

เปนทางขนส่งสินค้าสดวกและประหยัด ทั้งเปิดโอกาศให้สุภาพชนได้เที่ยวพักผ่อนหรือกิจระในกำหนดเวลามากหรือน้อยวันได้

โปรดถามรายละเอียดที่

**บริษัทเรือไฟไทย จำกัด**



## ชินโนล่า




รักษารองเท้าของท่านให้นิ่ม
และเปนเงางามเสมอ


# ประกาศ

## กำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรมการอำเภอในจังห ัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงินภาษีอากรตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จึงขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด | อำเภอ | ตำบล | เงินภาษีอากรที่ประกาศเก็บ | จำนวน พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินณะที่ว่าการอำเภอ ตั้งแต่วันที่ | ถึงวันที่ | มีกำหนดกี่วัน |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ธนบุรี | บางกอกใหญ่ | บางเสาธง | ส่วนใหญ่ | ๒๔๙๐ | เดือนมีใด เดือนมีใด เดือนมีใด

# รับสมัครนักเรียนแผนที่

ด้วยกรมแผนที่ต้องการรับสมัครผู้จะเข้าเป็นนักเรียนแผนที่ ผู้ใดประสงค์จะสมัครเข้าเป็นนักเรียนแผนที่ เรียงสะพานช้างโรงช้างพระนคร และผู้ที่จะสมัครนั้นต้องอยู่ในลักษณะดังนี้:-

๑. เรียนสำเร็จชั้นมัธยมบริบูรณ์ของกระทรวงธรรมการแล้ว.

๒. มีอายุไม่เกิน ๒๕ ปี.

๓. ลักษณะและรายละเอียดอื่นขอให้ติดต่อสอบถามที่เจ้าหน้าที่กรมแผนที่ได้ทุกวันและเวลาเมื่อเปิดสำนักงาน.

ทั้งนี้ ต้องยื่นใบสมัครก่อนวันที่ ๒๕ สิงหาคมศกนี้.

๑๒-๑๗/๕/๗๐

---

นายทรัพย์ บูรณะนนท์ เนติบัณฑิต
ทนายความชั้น ๑
รับว่าความทั่วพระราชอาณาจักร
สำนักงาน
ถนนกรุงเกษม ตอนหัวลำโพง พระนคร
โทรศัพท์ ๗๒๖

---

## เกียรติยศของสตรี

คือผู้รู้พบรู้ในการช่าง มิตรต้องท่านอยู่ที่ "โรงเรียนช่างมารีสยาม" สาขาเจริญกิจ ซึ่งพยายามเต็มที่จะเยียวยาเย็บบักกักร้อยตลอดเวลา ๒๐ ปี ด้วยพูดจริงและทำจริง

เชิญมาระเบียบการเย็บวันนี้ เจริญกิจนารีสยาม เริ่มก้าวหน้าใหม่อีกเพื่อท่านสุภาพสตรี มีทั้งแผนกกลางวัน และเย็บเป็นพิเศษเพิ่มเติมครูประจำทุกแผนกและถูกค่าเรียน เชิญติดต่อที่ เจริญกิจนารี สยามถนนตะนาว

---



## ส่วนหนึ่งแห่งความงาม
ซึ่งได้รับจาก
## ยาสตรีเพ็ญภาค

"หลังจากที่ได้รับประทานยาสตรีเพ็ญภาคของท่านแล้ว ๑ ขวด ดิฉันรู้สึกว่าจะต้องรับประทานยาของท่านอีกเป็นประจำ ทั้งนี้ เพราะสรรพคุณของยาทำดังทำให้ดิฉันเข้าใจอย่างเชื่อมั่นว่า ความงามและความสมบูรณ์ของสตรีเพศนั้นแท้จริงเกิดจากยา "สตรีเพ็ญภาค" ส่วนหนึ่ง จึงเป็นการสมควรอย่างยิ่งที่ผู้ต้องการความงามและความสมบูรณ์ จะหาได้รับประทานเสมอ ๆ"

น.ส. ยินดี บุหงางาม

## ยาสตรีเพ็ญภาค
### สร้างความงามความสุข

ยาสตรีเพ็ญภาคนี้ ดิฉันได้รับประทานเสมอ เพราะรู้สึกว่าทำให้ร่างกายสตรีและหายจากความหงุดหงิดใจ ดิฉันต้องการให้เพื่อนสตรีทั้งหลายรู้จักยาสตรีเพ็ญภาคทั่วกัน จึงจดหมายมาเพื่อเป็นพยานให้เพื่อนสตรีทั้งหลายใช้ยานี้"

น.ส. อารี ศรีอนันต์



= มีจำหน่ายตามร้านขายยาจีนทั่วไป =

ร้านขายยาจีฉ่ายสำเพ็ง เอเย่นต์

---

คดีที่ ๗/๒๕๗๐

## ประกาศ

ศาลจังหวัดนครพนม

เรื่องขอให้ตั้งผู้จัดการทรัพย์มฤดก (มีพินัยกรรม) ของขุนผลาญณรงค์ (ทุ้ย ศาสตราศรัย) มรณะ

ด้วยนางเกาผลาญณรงค์และขุนศรีรัฐวิจารณ์ (อุทิม ศาสตราศรัย) อยู่บ้านในเมือง ตำบลในเมือง อำเภอหนองบัก จังหวัดนครพนม ได้ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่าผู้ร้องเป็นภรรยาและบุตรของขุนผลาญณรงค์ ซึ่งอยู่บ้านในเมือง ตำบลในเมือง อำเภอหนองบัก จังหวัดนครพนม และซึ่งได้ถึงความมรณะที่บ้านที่อยู่นั้น เมื่อวันที่ ๑๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๘๐ ในเวลาที่มรณะนั้น ขุนผลาญณรงค์ผู้มรณะ ได้มีทรัพย์สินต่าง ๆ รวมเป็นราคาเงิน ๑๖,๐๐๐ บาท ดังแจ้งในบัญชีรายละเอียดท้ายคำร้อง และขุนผลาญณรงค์ผู้มรณะ ได้ทำพินัยกรรมลงวันที่ ๑๖ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๗๗ มีใจความว่ายกทรัพย์มฤดกทั้งสิ้นที่มีอยู่ให้แก่นางเกาผลาญณรงค์ภรรยาและกับขุนศรีรัฐวิจารณ์บุตร แต่ ๒ คนเท่านั้น จึงขอให้ศาลมีคำสั่งตั้งขุนศรีรัฐวิจารณ์และนายชุ่ม จันทมุข เป็นผู้จัดการทรัพย์มฤดกรายนี้.

ศาลนี้ได้นัดไต่สวนคำร้องนี้กำหนดวันที่ ๑๗ กันยายน พ.ศ. ๒๔๗๐ เวลา ๑๐ นาฬิกา เพราะฉะนั้นผู้หนึ่งผู้ใดจะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้านและแสดงหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวนคำร้องกับบัญชีทรัพย์เรื่องนี้ รอดูได้ที่จำศาล.

ประกาศมาณวันที่ ๑๐ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๔๗๐

การุณย์ นราทร
ผู้พิพากษา
๑๗-๑๖/๕/๗๐

เฮโม = เลือด

วิตา = วิตามิน บี.

เฮโม-วิตา

บำรุงโลหิต

ป้องกันโรคเส้นประสาท

ใช้

HEMO-VITA

ทำให้เลือดงาม

และปราศจากโรค

เฮโม-วิตา

ยอดยาบำรุงโลหิต

# ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากรในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บภาษีอากรตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จึงขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด | อำเภอ | ตำบล | เงินภาษีอากรที่ประกาศเก็บ | จำนวน พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินณะที่ว่าการอำเภอ แต่วันเดือนปีใด ถึงวันเดือนปีใด | หมายเหตุ ถ้ามี |
|---|---|---|---|---|---|---|
| พระนคร | พระโขนง | พระโขนง | โรงร้าน | ๒๔๗๙ | แต่วันที่ ๕/๕/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๗/๕/๒๔๗๐ | ๑๕ |
| ,, | ,, | บางจาก | ,, | ,, | ,, ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | คลองเตย | ,, | ,, | ,, ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | สวนหลวง | ,, | ,, | ,, ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | คลองตัน | ,, | ,, | ,, ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | ประเวศ | ,, | ,, | ,, ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | บางนา | ,, | ,, | ,, ,, | ๑๕ |
| ฉะเชิงเทรา | บางปกง | บางวัว | ค่ามา | ,, | แต่วันที่ ๒/๕/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๔/๕/๒๔๗๐ | ๑ |
| ,, | บ้านโพธิ | หนองบัว | ,, | ,, | แต่วันที่ ๒๗/๔/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๓๑/๔/๒๔๗๐ | ๑ |
| ,, | บางน้ำเปรี้ยว | ศาลาแดง | ,, | ,, | ,, ,, | ๑ |
| ,, | ,, | บางขนาก | ,, | ,, | ,, ,, | ๑ |
| ,, | ,, | ฉมภาษี | ,, | ,, | แต่วันที่ ๒/๕/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๗/๕/๒๔๗๐ | ๗ |

จึงให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว โปรดนำเงินใบสำรระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้

กองตำหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๑

๒๐ กรกฎาคม ๒๔๗๐ (ลงนาม) เฉลิมสุนทรการ

ตำหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๑ ส ว. ๑/๕/๗๐

## ให้เรียนฟรีตั้งแต่บัดนี้จนสิ้นเดือนนี้

เนื่องด้วยโรงเรียนนี้ดำเนินการสอนมาประจวบสิบปีแล้ว โรงเรียนจึงดำริโดยยินดีให้เรียนฟรีในเทอมหนึ่งนี้

การให้เรียนฟรี ก็เพื่อให้นักเรียนดูงานการสอนของคณะอาจารย์และครู ซึ่งทำการสอนเป็นอาชีพแท้ ๆ และมีความชำนาญในการสอนจริง ๆ

## เปิดโอกาสสุดท้ายก่อนเลิกชั้น ม. ๗–๘

ใน พ.ศ. ๒๕๙๐ นี้นักเรียนมีโอกาสอีกครั้งเดียวโดยตั้งต้นเรียนตั้งแต่วันนี้เป็นต้นไป มิฉะนั้นจะไม่มีเวลาเรียนพอ (เวลาเรียนน้อยกว่าร้อยละ ๖๐ โรงเรียนเข้าสอบไม่ได้)

ถ้าท่านต้องการอบรมคนให้สามารถเข้าอุดมศึกษาสถานเถิดจงให้

## โรงเรียนภาษาวิทยาศาสตร์ เวลาค่ำ ณวัดบวรนิเวศ

เป็นผู้อบรมท่าน เพราะที่นี่เป็นโรงเรียนแห่งเดียวที่มีอาจารย์แท้ ๆ สอนมากที่สุด

ถ้าจะเสียงอาจารย์และครูไม่มีทีพอ เพราะมีเกือบ ๓๐ คน ต้องการทราบโปรดถามผู้จัดการ

เริ่มเปิดสอนเทอม ๒ ณวันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๙๐

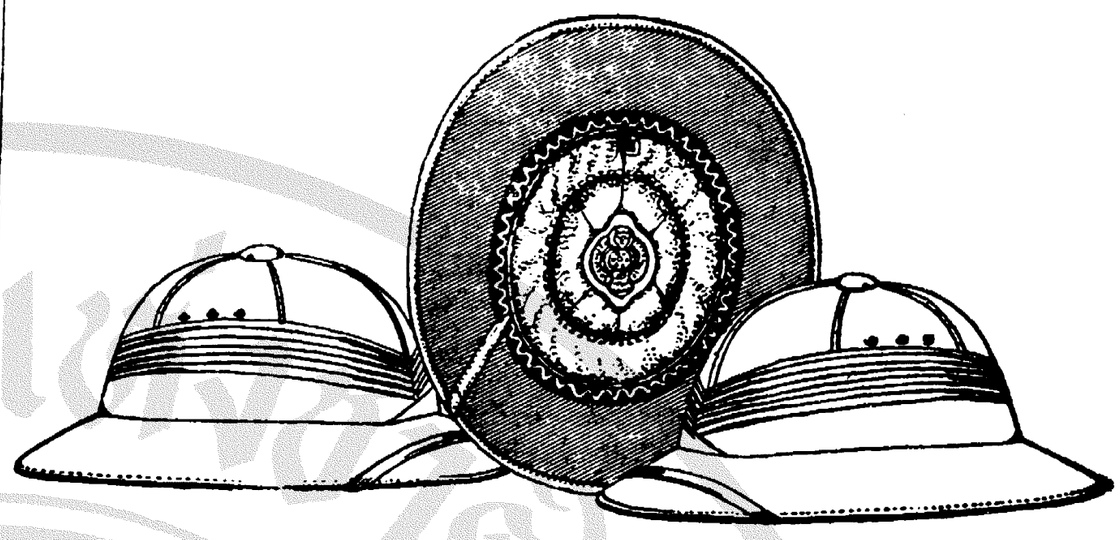
**การสมัคร** สมัครได้ทุกเวลา ณ ๘๒๖ เล็กเคหาศน์ บางลำภูบน พระนคร (ตรอกที่ ๒ ขวามือนับจากสะพานนรรัตน์มาทางเหนือ) เวลาเปิดเวลาระวาง ๑๗.๓๐ น. จนถึง ๒๐.๓๐ น. สมัครได้ที่กุมารสมาคม (นิวาสิกาใหม่) ถนนพระสุเมรุ (ถ้าเป็นวันหยุด เชิญที่บ้านดำเนินข้างบนนี้)

**รายละเอียด** มากกว่านี้ เป็นต้นว่าระเบียบการทั่วไป พ.ศ. ๒๕๙๐ ตารางสอน บัญชีหนังสือ ฯลฯ เชิญตกลงกับ

**หลวงสุจิตภาระ ทยา (ผู้จัดการ)**
บ้าน ๘๒๖ เล็กเคหาศน์ บางลำภูบน พระนคร
(ตรอกที่ ๒ ขวามือนับจากสะพานนรรัตน์มาทางเหนือ)

หมวกกันแดด **แบบราชการ** ทรงงาม ๆ ทันสมัย ใช้ทนทานรูปทรงไม่เปลี่ยนแปลง เป็นที่นิยมทั่วไป หมวกเด็กหญิงเด็กชายที่ขาดคราวบัดนี้จำหน่ายแล้ว

**แผงคอ** สั่งกัดกระทรวงต่าง ๆ ใครเห็นใครชอบ เพราะมีมือปราณีตมาก รับรองท่านหาที่อื่นไม่เหมือน



**เครื่องเขียน** มีจำหน่ายครบทุกชนิด ของอังกฤษ, เยอรมัน, อเมริกาให้ท่านเลือก ท่านหาที่ไหนไม่ได้โปรดแวะที่

# ศรีการค้า

โทรศัพท์ ๑๐๗๒ ข้างศาลาเฉลิมกรุง



# ทูตแห่งความหวัง และ เครื่องบรรเทาทุกข์ของผู้ต้องทรมานทั้งหลาย

จงอย่ายอมปล่อยให้เสียเวลาซักช้าต่อไปเลย ถ้าท่านติดโรคหนองในมาแล้ว การมัวแต่รีรออยู่นั้นเป็นอันตราย เพราะว่าโรคร้ายกาจชะนิดนี้จะกำเริบรุนแรงยิ่งขึ้นโดยรวดเร็ว ทำร้ายทั้งแก่ส่วนแห่งกายและส่วนที่เกี่ยวกับความคิด ***ยาเม็ดน้ำมันจันทน์ (ซังตัลมีดี้)*** เป็นประหนึ่งทูตแห่งความหวัง และเครื่องบรรเทาทุกข์อย่างดีเลิศของท่าน ยาวิเศษขนานนี้ แพทย์ผู้มีชื่อเสียงทั้งหลายได้พิศูจน์ และทดลองแล้ว ปรากฏว่าเป็นยาอันมีค่าสูง ในการรักษา – โรคหนองใน แม้โรคหนองในนั้น จะเป็นชะนิดที่ด้านต่อการรักษาอย่างที่สุดก็ดี กับทั้งสามารถรักษาโรคทั้งป่วงที่ทำให้ปรากฏอาการหนองไหลออกจากอวัยวะแห่งทางเดินของปัสสาวะได้ด้วย




รับประทานง่ายและไม่ชวนคอ ทั้งไม่มีอันตรายเลยแม้จะรับประทานเป็นขนาดมาก – เพียงชั่วสามวันเท่านั้น ยาเม็ดน้ำมันจันทน์จะบรรเทาความทุกข์ทรมานเนื่องจากโรคร้ายนี้ให้แก่ท่านอย่างถาวร

*จงระวังยาเม็ดน้ำมันจันทน์ที่ท่านซื้อนั้นว่าเป็นยาเม็ดน้ำมันจันทน์ที่แท้*

Grimault's
SANTAL MIDY

**ยาเม็ดน้ำมันจันทน์**
**( ซังตัลมีดี้ )**

มีจำหน่ายตามร้านขายยาทั่วไป
*ห้างแองโกลเฟรนช์ดรัก คัมปะนี พระนคร เอเย่นต์.*



# โรคเรื้อน

**เปนโรค ที่ทุกคนเกลียดกลัว ไม่อยากเข้าใกล้ได้พบได้เห็น และผู้เปน หมดอาลัยในชีวิต**

**ไยไกดา แพทย์ญี่ปุ่น รบ ปริกษาโรค ชนิดนี้ ไม่ว่าจะเปนมาก หรือเปนน้อย ศิ ริกพระยาศรีเจริญกรุง**



# จะขายรถยนต์

๑. Durant ประทุน ๒ ตอน มีทะเบียนแล้วตลอดปี

๒. Chrysler ประทุน ๒ตอน ล้อรถ ทั้งสองคันนี้ ล้อน ร้างใหม่มาก ราย ราคาพอสมควร ซอเงินผ่อนก็ได้

เชิญตกลงที่
บริษัทเอ็ดการบราเดอร์
สามยอด โทร. ๕๘๖



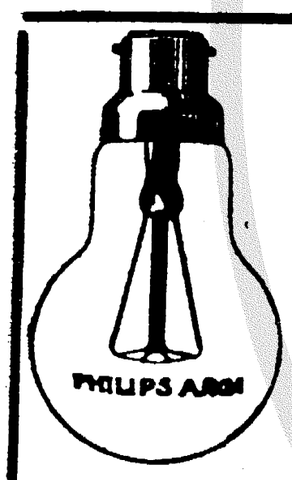
# ริดสีดวงทวารหนัก

รักษาตามวิธีแบบจีน คือใช้ยาผงทาให้ หัวผ่อเหี่ยงหลุดไปเอง โดยไม่มีอันตราย

**จีเส็งแอดวานซ**

มีแพทย์จีนรักษาโรคริดสีดวงประจำ ตั้งแต่เวลา ๙ ถึง ๑๖ ของทุกวัน ตลอดจนวันอาทิตย์ ถนนตรอกไก่บางรัก ตอนเดียวกับ ๑๐๐๒–๑๐๑๖ พระนคร


ประชาชาติสำหรับประชาชน
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ





# โปรดเรียกซื้อฉะเพาะ หลอดไฟฟ้า "ฟิลิปซ์" (PHILIPS)

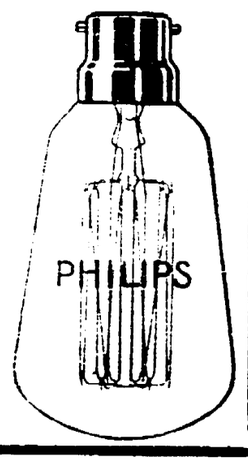
เพราะเปนที่ นิยมแพร่หลายใน ประเทศสยามมาช้านานแล้วในคุณสมบัติดังนี้:–

๑) ทนแรงไฟเที่ยงตรง
๒) มีแสงสว่างขาวนวล (ไม่มีแสงผ้าเหลืองหรือมัวดำ)
๓) ใช้ได้ทนนาน

พยานในคุณความดีของหลอดไฟฟ้านี้คือ เปนหลอดไฟฟ้าที่ใช้อยู่ทั่วไปในวงงานของบริษัทไฟฟ้าสยามเอลก์ตริคอเรชน จำกัด

หลอดไฟฟ้า "ฟิลิปซ์" (PHILIPS) สำหรับใช้กับรถยนต์ขนาดต่าง ๆ ทั้งแก้วสีขาวและแก้วสีเหลือง สำหรับใช้กับรถจักรยานยนต์ และสำหรับรถจักรยาน มีพร้อมในสะต็อกเสมอ

บริษัทรัตนมาลา จำกัด (แผนกสินค้าไฟฟ้า)
โทรศัพท์ ๒๐๙๕




คดีดำที่ ๑๒/๒๔๑๐

**ประกาศศาลจังหวัดสุโขทัย เรื่องนายไม้ แสงเงิน ร้องขอรับมฤดกนายยอม นางมน ผู้วายชนม์**

ด้วย นาย ไม้ แสง เงิน ตั้ง บ้าน เรือนอยู่ บ้านไกรนอก ตำบลไกรนอก อำเภอบ้านไกร จังหวัดสวรรคโลก ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า นายยอมสามี นางมนภริยา มีชื่อเปนผู้ถือกรรมสิทธิ์ที่ดิน ๑ แปลง ราคา ๒๐๐ บาท ซึ่งอยู่ที่ตำบล นาตาท่า ตำบลไกรนอก อำเภอบ้านไกร จังหวัดสวรรคโลก ตามโฉนดเลขที่ ๑๐๑ ต่อมานายยอม นางมนได้วายชนม์ และผู้ร้องได้ครอบครองที่ดินรายนี้ตลอดมา หาได้มีผู้ใดปรารถนาจะรับมฤดกรายนี้ไม่ จึงขอให้ศาลสั่งให้ผู้ร้อง เปนผู้รับมฤดกที่ดินรายนี้ต่อไป.

ศาลจังหวัดสุโขทัย ได้นัดไต่สวนคำร้องนี้ กำหนดวันที่ ๑๐ กันยายน พ.ศ. ๒๔๑๐ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้นถ้าผู้หนึ่งผู้ใด จะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ก็ให้ยื่นคำคัดค้าน และแสดงหลักฐาน ต่อศาล ก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องเรื่องนี้รอดูได้ที่ศาล.

ประกาศมา ณ วันที่ ๑๐ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๔๑๐.

สุทธิการนฤนัย
ผู้พิพากษา

๑๐–๙/๖/๑๐.


# เรียนชวเลขบีทแมนทางใหม่ที่นี่

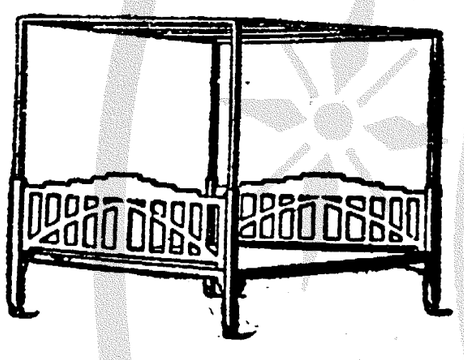
ทางใหม่, โดยไม่ต้องเรียนสระหนักเบา แบวสอนเปลี่ยนใหม่ทั้งหมด มีจานเสียงชวเลขสำหรับใช้ฝึกหัด เครื่องใช้ในการเรียนมีครบครัน อำนวยการสอนโดยผู้ชำนาญการสอนทางโปรษณีย์แท้จริงที่ต้องการให้ผู้เรียนได้รับผลอย่างจริงจัง ขอระเบียบการได้ที่สำนักงานชวเลขบีทแมนทางโปรษณีย์ (คิดปวิทยาลัย) ถนนสามเสน พระนคร (เปิดสอนรุ่นใหม่ ๑ กันยายนนี้)




เซ็ทผมด้วยน้ำมัน **ควีนส์** กม
รงและผมร่วง ควีนส์เปนน้ำมน
ผักชนิดหนึ่งซึ่งสามารถ บำรุงรากผม
ให้ดกดำได้อย่างปลาด มีขายทั่วไป

**ธนาคาร**

ชิดห้างการาจี พาหุรด พระนคร



เตียงพิเศษ มีพนักแบบแปลก ๆ
ให้เลือก แข็งแรง ทนทาน ไม่โยก!
ราคา:— ๓ ฟุตครึ่ง ๑๔.๕๐, ๔ ฟุต
๑๕.๕๐, ๔ ฟุตครึ่ง ๑๗.๕๐, ๕ ฟุต
๑๙.๕๐, สำหรับ ๕ ฟุตครึ่ง, ๖ ฟุต,
เชิญตกลงพิเศษ เตียงพิเศษเกมใส่
ลิ้นเตียงให้ทุกขนาด

| เตียงเท้าเหลี่ยม | | เตียงเท้ากลึง | |
|---|---|---|---|
| ๓ ฟุต | ๕.๗๕ | ๓ ฟุต | ๗.๒๕ |
| ๓ ฟุตครึ่ง | ๖.๕๐ | ๓ ฟุตครึ่ง | ๗.๕๐ |
| ๔ ฟุต | ๗.๐๐ | ๔ ฟุต | ๗.๕๐ |
| ๔ ฟุตครึ่ง | ๗.๗๕ | ๔ ฟุตครึ่ง | ๗.๒๕ |
| ๕ ฟุต | ๗.๒๕ | ๕ ฟุต | ๗.๗๕ |
| ๕ ฟุตครึ่ง | ๗.๗๕ | ๕ ฟุตครึ่ง | ๑๐.๒๕ |
| ๖ ฟุต | ๑๐.๒๕ | ๖ ฟุต | ๑๒.๐๐ |

เตียงธรรมดา ยกเว้น ๔ ฟุตครึ่ง,
๕ ฟุต, ๕ ฟุตครึ่ง, ๖ ฟุต เกมใส่
ลิ้นเตียงให้ฟรีพิเศษ ต่างจังหวัดโปรด
ขนาดมัดล่วงหน้า

A child specialist's prescription

**ยาตำหรับของนายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญโรคเด็กผู้หนึ่ง**

ยาเบบี้ส์ โอน ตา เบลดส์ เปนยาตำหรับของนายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญโรคเด็กผู้หนึ่ง ผะสมขึ้นด้วยตัวยาที่มีสรรพคุณแน่นอน และให้ผลรวดเร็ว ยาเด็กขนานนี้ใช้กันแพร่หลาย อยู่ในบ้านเรือนที่มีเด็กทั่วโลก.

ยา เบบี้ส์ โอน ตา เบลดส์ ระบายอ่อนๆ ชำระล้างไส้ให ดอาด แก้อาหารพิการ ท้องผูก ท้องร้น ปวดท้อง ท้องร่วง ไข้สำมัญ ไข้หวัด ระงับอาการเจ็บปวดกระวนกระวายเมื่อฟันน้านมขึ้น ถ่ายไส้เดือนให้ออก.

ยาเบบี้ส์ โอน ตา เบลดส์
**"สำหรับเด็กทุกวัย"**


ประชาชาติสำหรับประชาชน
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

**คำอธิบายกฎหมาย**

คำอธิบายประมวล บรรพ ๔ บรรพ์ คำอธิบายประมวล บรรพ๕ ครอบครัวโดยพลการ คำอธิบาย บรรพ ๖ มฤดก มีแบบพิมัยกรรม์ พร้อม คำอธิบายอาญาบีบี คำอธิบายอาชญาสัตหมป์ คำอธิบาย กฎหมายแพ่ง คำอธิบายรัฐธรรมนูญ คำถามคำตอบข้าราชการ พลเรือน คำถามคำตอบกฎหมาย ต่าง ๆ มีพร้อม

พิรุณพานิช โรงหวย


หอมหวลประดุจกลิ่นบุบผา
ชื่นล่องลอยตามสายลมจากทิวเขา

คือ

น้ำหอม

**หิมาลายา**

เปนน้ำหอมชนิดเดียวที่เด่นอยู่ในความนิยม
ของมหาชนมานับเปนเวลานานปี
ฉะนั้น ถ้าท่านจะซื้อน้ำหอม

จงนึกถึง หิมาลายา ก่อนอื่น




ปรุงโดย
บริษัทอีราสมิค
ลอนดอน

มีจำหน่ายตาม
ห้างร้านทั่วไป

X-HB 460-46

ERASMIC PERFUMERS & FINE SOAPMAKERS LONDON ENGLAND

## บริษัทรับประกันชีวิต

ซิเกร็ดอิสเดินไฟร์ แอสชวรนส์ จำกัด
(สำนักงานใหญ่สิงคโปร์)

## ตรอกกัปตันบุช กรุงเทพพระมหานคร

มีกรมธรรมสัญญาประกันชีวิตหลายชนิด
กระทำให้เรียบร้อยด้วยเบี้ยประกันอ่อนเยาว์

## ต้องการเอเย่นต์ สมัครที่

ดับลิว. เย. กิบ
ผู้จัดการสาขาแห่งกรุงสยาม

---




ด้วยวิธีรับประทานโดยถูกต้องและสม่ำเสมอ ยานี้จะยืนยันให้ท่านทราบว่าสมควรอย่างยิ่งเพียงไรที่ได้รับพระราชทานรางวัลชนะที่ ๑ เหรียญทอง และยืนยงมาได้รวม ๔๐ ปี!

## บริษัทรัตนมาลา จำกัด

## ห้างขายยาบางขุนพรหมสถาน

## โรงทำยาไทยชายจำรูญ โอสถสงเคราะห์

ท่าเรือ อยุธยา

---



## เมื่อท่านต้องการซื้อเครื่องเรือน

โดยได้รับ พระบรมราชานุญาต

แบบทันสมัย
ฝีมือปราณีต
ราคาถูก
โปรดตรงใบนี้

## "ห้างเกอร์ฮันเฟอร์นิเจอรสะโตร์"

รับรองว่าท่านจะต้องได้รับความพอใจทุกอย่าง

โทรศัพท์ ๔๐๐๐ ถนนสี่พระยา

---

## ประกาศห้างบุญมี

มีผู้นิยมใช้ยานัตถุ์หมอมีเพราะหลายมาหลายแล้ว คงจะมีขวดเหลือเก็บกันไว้คนละมาก ๆ จึงเปิดโอกาสให้นำขวดเปล่า ๑๒ ขวดมาแลกเอายานัตถุ์ได้ ๑ ขวด.

---

## ประกาศ
## สำนักงานฝายจิตตา

เนติบัณฑิต–ทนายความ

รับว่าความทั่วพระราชอาณาจักร์ และจัดการอื่น ๆ เกี่ยวแก่อรรถคดี

## สำนักงานฝายจิตตา

๔๙๑ ถนนสี่พระยา พระนคร
โทรศัพท์ ๔๐๖๑

---

## เครื่องประดับกาย

แบบสมัยใหม่ ทำมาจากนอก แบบใหม่ล้วนแต่งาม ๆ แปลก ๆ เช่น: ต่างหูต่าง ๆ เข็มกลัดดอกไม้แบบใหม่ หลาย ๆ หลายสี ใช้ประดับผมได้ด้วย ต่างหวีงองุ่นมาใหม่อีกทั้งขนาดห้อยและหนีบติดหู ขนาดหนีบขนาดใหญ่กว่าเดิม

เข็มกลัดและเหรียญเสื้อมีมากชนิด มาใหม่เปลี่ยนแบบและทำด้วยวัตถุอย่างใหม่

สร้อยข้อมือเป็นข้อคล้ายดอกไม้ระเมาะสีต่าง ๆ

ของเหล่านี้เพิ่งออกมาใหม่มีมากชนิด และเปลี่ยนแบบใหม่ ๆ เสมอ

สายฝัง RAINBOW

---



เรียนพิมพ์ดีดและชวเลขที่อัตคดาราสถาหางานได้ง่าย, เครื่องพิมพ์ใหม่ ๆ มีพัดลมเผดาน เรียนที่หน้าวังบูรพา, พระนคร

---

ประชาชาติสำหรับประชาชน
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

---

## ฤดูฝน

ท่านจะสวมหมวกชนิดใด ?



ซันเซดเม็ด – วอเตอร์ปรูฟ
ชนิดสากล – ราชการ
รูปทรงน่าสมัย, เราเปนช่างทำได้เอง เชิญเลือกชม ที่
วัฒนมาลา
ถนนเฟื่องนคร พระนคร

---

## บ้านเปนโรงเรียน

ท่านต้องการรู้ภาษาอังกฤษหรือบัญชีดี จงสมัครเรียนทางไปรษณีย์ที่โรงเรียนนี้ ซึ่งได้ตั้งขึ้นโดยเฉพาะและได้รับความนิยมจากนักเรียนทั่วไป: การเรียนทางไปรษณีย์ก็เท่ากับท่านสร้างโรงเรียนขึ้นที่บ้านของท่าน, ซึ่งจะทำให้ทุกคนในครอบครัวของท่านพอใจ. ภาษาอังกฤษมีแผนก ๓ ปี และแผนกเรียนเร็ว ๑ ปี. จงระเบียบการได้ฟรี แต่จะเพาะภาษาอังกฤษแผนก ๓ ปีให้ส่งแสตมป์ ๖ สตางค์
โรงเรียนกรุงเทพอังกฤษศึกษา
ถนนสี่พระยา

---

## หายทันใจ

ไม่ว่าหนองในเริ่มเป็นหรือชนิดเรื้อรัง รับประทาน **หมีเพียว** ยาดัดราคหนองใน รับรองว่าจะหายได้ทันใจและเด็ดราคาขวดละ ๑ บาท มีจำหน่ายตามร้านขายยาทั่วไป

## หมีเพียวโอสถ

เลขที่ ๓๙๓๒ เจ้งท่านเลื่อมฤทธิ์
ถนนเฮาวราช พระนคร




# ยาทำลายพิษ



เป็นยาดับพิษ เช่น งูสวัด หัวพิษ หัวลำมะลอก พิษของเห็ดผึ้งและแผลที่มีพิษแสยร้อน แก้พิษยาเบื่อเมา พิษสัตว์ร้ายต่างๆ แก้ลมขาว ปากคอเปื่อย เป็นแผล กลิ้งกา แก้เด็กเป็นหละและลอง แก้ไข้ต่างๆ ดีนัก

ยานี้ใช้แล้วจะแก้อาการดังแจ้งนี้หายไวกว่า ให้ใช้ที่บ้านเด็กและผู้ใหญ่ ต่างควรมีไว้ประจำตัวและประจำบ้าน

ห้างขายยา จุลโมกข์

# ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากรในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงินภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จึงขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด | อำเภอ | ตำบล | เงินภาษีอากรที่ประกาศเก็บ | จำนวน พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินณะที่ว่าการอำเภอ แต่วันเดือนปีใด | ถึงวันเดือนปีใด | มีกำหนดกี่วัน |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| สมุทรปราการ | บางพลี | บางพลีใหญ่ | ค่านา | ๒๔๗๗ | แต่วันที่ ๑๖/๕/๒๔๗๐ | ถึงวันที่ ๑๗/๕/๒๔๗๐ | ๒ |
| ,, | ,, | บางเถร | ,, | ,, | ,, | ,, | ๒ |
| ,, | สมุทรปราการ | แหลมฟ้าผ่า | โรงร้าน | ๒๔๗๐ | แต่วันที่ ๒๐/๕/๒๔๗๐ | ถึงวันที่ ๗/๖/๒๔๗๐ | ๑๕ |
| ,, | ,, | บางปู | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | ปากคลอง | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | บางปลากด คลองห้าง | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | ตาซด | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | บางด้วน | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | คลองตำโรง | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | ตำโรงเหนือ | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | บางโปรง | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |
| ,, | ,, | เพรกษา | ,, | ,, | ,, | ,, | ๑๕ |

จึงให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว โปรดนำเงินไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้

กองบัญชาการกรมการปกครอง ภาค ๑

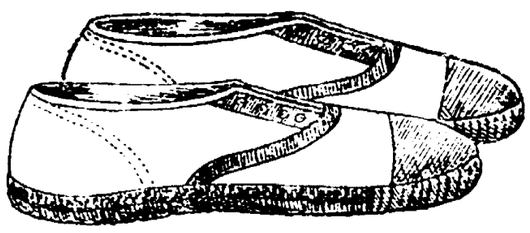
๖ สิงหาคม ๒๔๗๐

อุดรธนารักษ์ (ลงนามแทน)

บัญชาการกรมการปกครอง ภาค ๑

ส ว. ๑๖/๕/๗๐

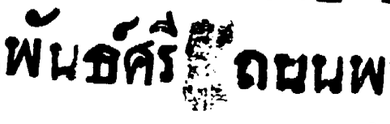
# วันขายประชันป้าย ๒ สีขายถูกอย่างสนุกครึกครื้นจริง ๆ
## ที่ ฮ. โลพันธ์ศรี ถนนพาหุรัด พระนคร ผายอ่วงกุ่ย เจ้าของ



รองเท้ายางรุปสปอร์ตแบบศิลป ผ้าใบสีน้ำตาลออนลายสลับสีน้ำตาลแก่ เดิมคู่ละ ๗๕ สต. ป้าย ๒ สี่ ลดราย คู่ละ ๖๒ สต. รินีดเดิมคู่ละ ๘๒ สต. ลดรายคู่ละ ๖๗ สต. รองเท้าทั้ง ๓ รินีดนี้ เป็นสีน้ำตาลออนงดงามใช้ใส่เล่นกีฬาต่าง ๆ และใส่ราตรีก็ทำงามดีกว่าสีขาวมาก ท่านรีบซื้อสัยแต่วันป้าย ๒ สี่ เร็วต่อไปจะหาซื้อราคานอกไม่ได้แน่ ๆ



ผ้าปูโต๊ะแบบสากลพันธ์ต่าง ๆ ดอกสากล แบบศิลปอย่างงดงาม ขนาด ๓๒ นิ้ว ๕ เหลี่ยม ส่งข้ามา ๑๐ โหลเท่านั้น เดิมผืนละ ๑.๒๕ วันป้าย ๒ สี่ ลดรายผืนละ ๓๘ สต. หัวเมืองสั่งได้ทาง พ.ก.ง.



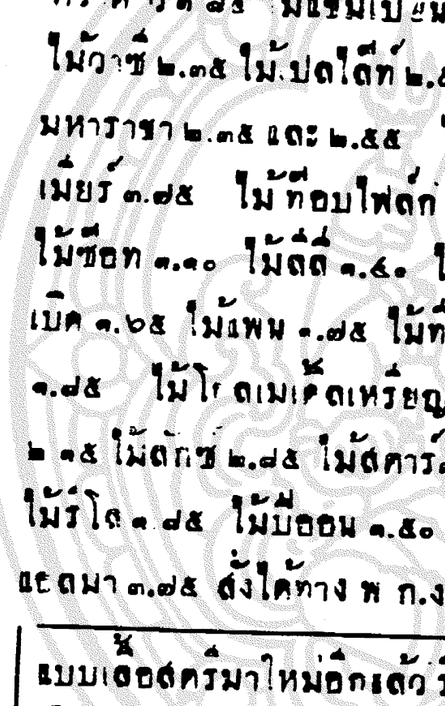
ไม้ตีลูกขนไก่แบบครูมีมาใหม่อีกแล้ว อย่างดีราคาถูกลดรายอันละ ๗๕-๘๕ ไม้โมเดิม ๒.๑๕ ไม้มีช ๒.๒๕ ไม้ดีงามราคา ๒.๗๕ ไม้แชมเปี้ยน ๓.๗๕ ไม้วาซี ๒.๓๕ ไม้ปลโด้ท ๒.๕๕ ไม้มหาราชา ๒.๓๕ และ ๒.๕๕ ไม้พรีเมียร์ ๓.๗๕ ไม้ทอบไฟล์ท ๓.๗๕ ไม้ซอท ๓.๑๐ ไม้ลีดี ๓.๔๐ ไม้บลูเบิด ๓.๖๕ ไม้แพน ๓.๗๕ ไม้ทีมอน ๓.๗๕ ไม้โกลเด้นเหรียญทอง ๒ ๑๕ ไม้ดักซ ๒.๗๕ ไม้สตาร์ ๓ ๒๕ ไม้รีโล ๓.๗๕ ไม้มีออน ๓.๕๐ ไม้ยอดมา ๓.๗๕ สั่งได้ทาง พ ก.ง.

**แบบเสื้อสตรีมาใหม่อีกแล้ว รับเชิญมาชมคุ ข้าไปจะหมดเสีย**



รองเท้ายางขาวส้นสูง ของท่านสุภาพสตรีราคาใบไม้อย่างดีเลิศ ลดรายคู่ละ ๖๗ สต.

โนติชานวนจะหมดแล้ว



กล้องถ่ายรูปเยอรมันยี่ห้อโนติชาน เวลาถ่ายใช้เข็งดังส่องกล้อง พอเห็นตัวก็ถ่ายได้ถนใจ ลดรายกล้องละ ๔.๕๐ ฟิล์มม้วนละ ๖๗ สต. หัวเมืองรีสั่งทางพ.ก.ง. เร็ว





ซื้อฟุตบอลดีทุก ๆ รนิดแถมถุงใส่ทุก ๆ ใบ ทั้งลดราคาอย่างถูก ฟุตบอลดีสยาม เบอร์ ๕ หนังควัว ที. อิมปรูฟ ธรรมดาเดิม ๕.๕๐ ลดราย ๓ ๗๐ รนิดหนังควัว ที. อิมปรูฟสั่งพิเศษของอังกฤษเดิม ๖.๕๐ ลดราย ๔.๕๐ รนิดหนังควัว ที อิมปรูฟอย่างดีเลิศใช้เร่งชันชิงชัยได้ดีเดิม ๘.๐๐ ลดร ย ๖.๕๐ รนิดหนังควัว ที. อิมปรูฟคะเข็บเชียวสั่งพิเศษรันเอกเดิม ๖-๗ ลดราย ๕-๖ บาท รนิด นังควัว ที อิมปรูฟของโรงงานทอมลินซน ซงห้างเกรบนในกรุงลอนดอนเป็นผู้จำหน่ายเดิม ๑๗ ลดราย ๑๔.๕๐ หนังควัว ที. อิมปรูฟอย่างสำคัญที่สุดสีม่วงอ่อนเดิม ๑๑.๐๐ ลดราย ๘ ๐๐ ม่วงแก่เดิม ๑๒ ลดร ย ๘ ๐๐ เขียวเดิม ๑๔ ลดราย ๑๐ บาท แดงเดิม ๑๕ ลดราย ๑๑.๐๐ รนิดหนังควัว ที. อิมปรูฟของห้างเกรน์ลอนดอน เย็บมือด้วนลดลดทั้งใบเบอร์ ๕ เดิม ๑๕ ลดราย ๑๑.๕๐ เบอร์ ๔ เดิม ๘.๐๐ ลดราย ๕.๗๐ รนิดหนัง ๑๗ รันฟุตบอลดีเชมเปี้ยนหนังเชียวแท่ ๑๐.๕๐ เชียวอ่อน ๘.๕๐ สโมสรหรือโรงเรียนจะซื้อมากจะลดราคาให้เป็นพิเศษ สั่งได้ทาง พ.ก.ง.

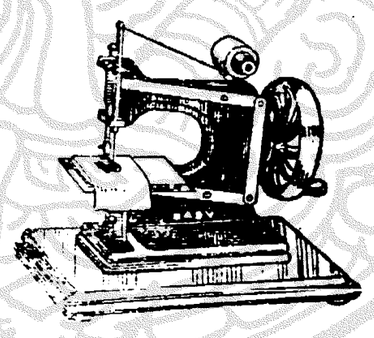


รถเด็ก ๓ ล้อ รอง บุตรท่านตกเข้ามาแล้ว รีบซื้อให้บุตรท่านทันที ร้านไปจะหมดเสีย รนาดกลางคันละ ๓.๗๕ ใหญ่ ๔.๕๐ ซื้อเร็วช้าจะหมดเสีย



เชิดรางผ้าลินินท์ รายขาดคราวไปนั้น ลดเข้ามาแล้ว ลดราย ๖๐-๖๕-๖๖-๗๕ สต.

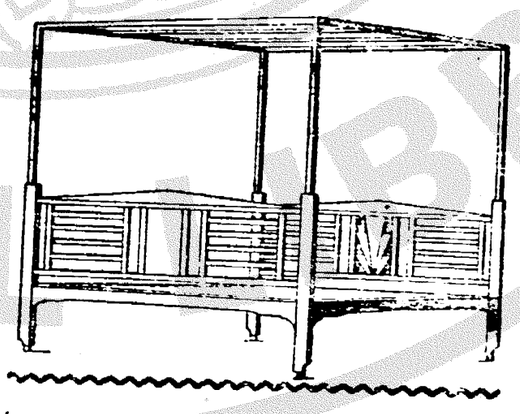
## "BABY"
Improved Sewing Ma



จักรเย็บผ้าเบบี้ใช้เย็บเสื้อผ้าได้จริง ๆ รีบซื้อให้ จิดาของทานใช้ร้าว จักรเบบี้อย่างเดียวเท่านั้นที่จะ รักจุงให้ จิดา รองท่านรักการเรือนในเวลาเยาว์วัย

## ตันละ ๒.๗๕ บาท

เดียงไม้ทุกอย่างรายรก เดียงไม้ลักล้วนทำพิเศษ มีพนักงานมากเท้ เดียงมีลูกล้อใส่ให้ด้วย เดียงพิเศษโต ๓ ฟุต ลดราย ๑๓.๕๐ โต ๓ ฟุตครึง ๑๕.๕๐ โต ๔ ฟุต ลดราย ๑๕.๕๐ โต ๔ ฟุตครึงลดราย ๑๗.๕๐ โต ๕ ฟุต ลดราย ๑๙.๕๐ รละยังมีเดียงพิเศษรนาด ๕ ฟุตครึง ๖ ฟุต ต้องการเรญลดลงราคา





### เดียงไม้เท้าเหลี่ยมอย่างด

| | | |
|---|---|---|
| ๓ ฟุต | ลดราย | ๕.๗๕ |
| ๓ ,, ครึง | ,, ,, | ๖.๕๐ |
| ๔ ,, | ,, ,, | ๗.๐๐ |
| ๔ ,, ครึง | ,, ,, | ๗.๗๕ |
| ๕ ,, | ,, ,, | ๗.๒๕ |
| ๕ ,, ครึง | ,, ,, | ๘.๗๕ |
| ๖ ,, | ,, ,, | ๑๐.๒๕ |

### เดียงไม้เท้าลิงอย่างงามเลิศ

| | | |
|---|---|---|
| ๓ ฟุต | ลดราย | ๗.๒๕ |
| ๓ ,, ครึง | ,, ,, | ๗.๕๐ |
| ๔ ,, | ,, ,, | ๘ ๕๐ |
| ๔ ,, ครึง | ,, ,, | ๘.๒๕ |
| ๕ ,, | ,, ,, | ๙.๗๕ |
| ๕ ,, ครึง | ,, ,, | ๑๑ ๒๕ |
| ๖ ,, | ,, ,, | ๑๒.๐ |

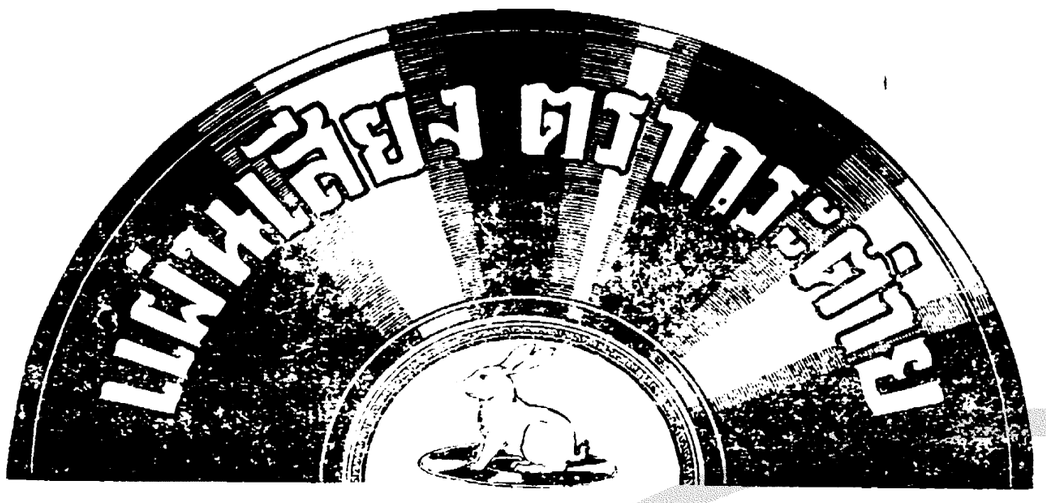


รองเท้ายางระรรมดาตราใบไม้ ผ้าสั่งพิเศษอย่างเนื้อดี ลีกว่าที่ขายตามตลาด สีขาวเดิมคู่ละ ๕๗ สต. ลดราย คู่ละ ๕๔ สต. สีน้ำตาลแก่แดงเดิมคู่ละ ๕๗ สต. ลดรายคู่ละ ๕๖ สต. สีดำมี ๓ อย่างคู่ละ ๔๕ ๔๖-๕๔ ซื้อเร็ว



รองเท้ายางรุปสปอร์ตแบบศิลป ผ้าใบขาว มีลายสลับสีงดงาม รนิดสั้นสูงเดิมคู่ละ ๘๗ สต. วันป้าย ๒ สี่ ลดรายคู่ละ ๗๗ รนิดเดิมคู่ละ ๘๕ สต. ลดรายคู่ละ ๗๕สต. รนิดแบบสปอรตรบศิลปรองเครื่องงดงามเป็นที่ ๑ เดิมคู่ละ ๘๐ สต. ลดรายคู่ละ ๗๖ สต. รนิดเดิมคู่ละ ๘๔ สต. ลดรายคู่ละ๗๗สต. รองเท้ารุปสปอรตแบบศิลปหลานี้มีเหลืออยู่น้อยแล้ว สั่งซื้อทาง พ.ก.ง.

# งวดที่ ๔




## มาใหม่ ! เพลงใหม่ ! !

ออกจำหน่ายในวันที่ ๒๙ เดือนนี้ เชิญตรวจดูรายชื่อเพลงแล้วสั่งของวันนี้ ช้าไปเพลงเพราะจะขาดตลาดอีก

HA 6063
น่า ๑ เพลงเดือนดวงเดียว พรานบูรพ์=ประทุม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง สิงห์ทะเล พรานบูรพ แต่ง
น่า ๒ เพลงจันทร์ฉอ้อน ถนอม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง โจ๋โจ้ขัง พรานบูรพ์ แต่ง
ดนตรีสากลคณะ ต. เง็กชวน บรรเลง

HA 6064
น่า ๑ เพลงรักของฉัน ประทุม ขับร้อง
เพลงแต่งพิเศษ ของ พรานบูรพ์
น่า ๒ เพลงเจ้าเมืองอยู่ไกล ประทุม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง แม่หวานใจ พรานบูรพ์ แต่ง
ดนตรีสากลคณะ ต. เง็กชวน บรรเลง

HA 6065
น่า ๑ เพลงกะเหรี่ยงคง ประทุม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง คงกะเหรี่ยง เพิ่มรัตน์ แต่ง
น่า ๒ เพลงปลุกใจนักบิน ดนัย ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง เกียรติยศนักบิน

HA 6066
น่า ๑ เพลงแพนชมดง ประทุม ถนอม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง เพลงเสน่ห์ พรานบูรพ์ แต่ง
เดนดงคณะ ต. เง็กชวน บรรเลง
น่า ๒ เพลงสาบาลรัก ประทุม เชื่อม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง รักแสนหวาน เพิ่มรัตน์ แต่ง

HA 6067
น่า ๑ เพลงดาวจ้อยแม่นา ดนัย อิศรางกูร ขับร้อง
ดนตรีผสม บรรเลง มีเสียงนกและเสียงสัตว์ต่าง ๆ
ร้องประกอบในบทอย่างน่าฟัง
น่า ๒ เพลงละวาเต้น ดนัย ขับร้อง เพลงแต่งพิเศษ
ดนตรีสากลคณะ ต. เง็กชวน บรรเลง

HA 9067
น่า ๑ เพลงรวัญใจจอมโจร ๑
น่า ๒ เพลงรวัญใจจอมโจร ๒
ประทุม นางเอก–น.ส. เรียม ขับร้อง
จากภาพยนตร์เรื่อง รวัญใจจอมโจร
พรานบูรพ์ เป็นผู้ประพันธ์
ดนตรีผสมคณะ ต. เง็กชวน บรรเลง

**ห้าง ต เง็กชวน บางลำภู พระนคร**
**แผ่นเสียงราชวงษ์ ถนนราชวงษ์ พระนคร**




คดีที่ ๕๗/๒๔๗๐

**ประกาศศาลจังหวัดชัยนาท**
**เรื่องขอให้ตั้งผู้แทนโดยชอบธรรมของเด็กชายเหลียงฮี้ แซ่เฮง ผู้เยาว์**

ด้วยนางสาวซิวง้อ แซ่เฮง อายุ ๒๒ ปี ตั้งบ้านเรือนอยู่บ้านกลัวย ตำบลและอำเภอบ้านกลัวย จังหวัดชัยนาท ยื่นคำร้องต่อศาลว่าเด็กชายเหลียงฮี้ แซ่เฮง อายุ ๑๗ ปี บุตรนายเฮง นางแบ้ว แซ่เฮง อยู่บ้านกลัวย ตำบลและอำเภอบ้านกลัวย จังหวัดชัยนาท เป็นผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะจะทำนิติกรรมใดๆให้สมบูรณ์โดยตนเองตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์มาตรา ๒๑ ไม่ได้ จึงขอให้ศาลตั้งนางสาวซิวง้อ แซ่เฮง ซึ่งเป็นพี่ของเด็กชายเหลียง ฮี้ แซ่เฮง เป็นผู้แทนโดยชอบธรรมของเด็กชายเหลียงฮี้ แซ่เฮงต่อไป

ศาลนัดไต่สวนคำร้องนี้ในวันที่ ๒๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้นผู้หนึ่งผู้ใดจะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใดให้ยื่นคำร้องคัดค้านและส่งหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวนคำร้องเรื่องนี้จะดูได้ที่ศาล

ประกาศมาณะวันที่ ๓๐ กรกฎาคม พุทธศักราช ๒๔๗๐

นายปริญญา
ผู้พิพากษา
๔–๙/๖/๗๐





เชิญใช้แต่ถ่านไฟฉายตราเรือบิน แสงไฟสว่างนวล ใช้ทน ประดิษฐ์โดยอุตสาหกรรมในสยามจงช่วยกันบำรุงสินค้าของประเทศเรา

มีจำหน่ายทั่วไป


ประชาชาติสำหรับประชาชน
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ


**ชาใบริ้วสด-นิ้มฮงจั๋ว**
**=รสมันชุ่มคอ กลิ่นหอมชื่นใจ=**



ที่สุดของวัน



การใช้สบู่วินโนเลีย โบราซิคและโคลดครีมถูตัวในเวลาอาบน้ำ เหมือนกับได้เปลี่ยงเสื้อที่เก่าออกและสวมเสื้อแพรที่สอาด จะไม่มีอะไรสดชื่นได้เหมือนอย่างนี้ ขาตุโบราซิคจะทำให้มีความสบาย โคลดครีมจะทำความสอาดให้ดุจเดียวกัน จะบำรุงผิวหนังที่เหี่ยวแห้งและสกปรกให้กลับสดชื่นขึ้นอีก.

สบู่อาบน้ำวินโนเลีย โบราซิคและโคลดครีมนี้เป็นสบู่ที่สามารถ รักษาเด็ก เด็ก ๆ ให้ปราศจากโรคภัยไข้เจ็บต่าง ๆ ได้ ความดีและความเย็นของสบู่นี้ ทำให้ผิวหนังสบาย และสดชื่นขึ้นเสมอ.




สบู่อาบน้ำ —
"วินโนเลีย"
โบราซิคและโคลดครีม
จะนำความเย็น สด
ชื่น และสวยงามด้วย

บริษัทวินโนเลีย จำกัด
ประเทศอังกฤษ

สดชื่น

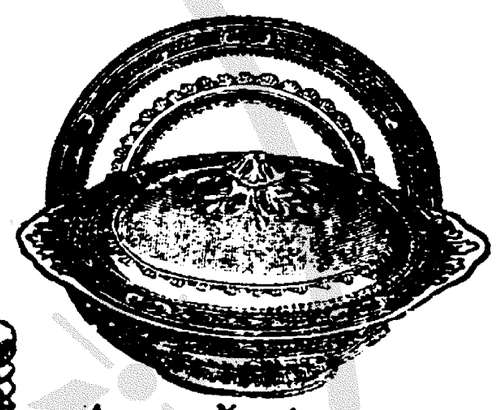


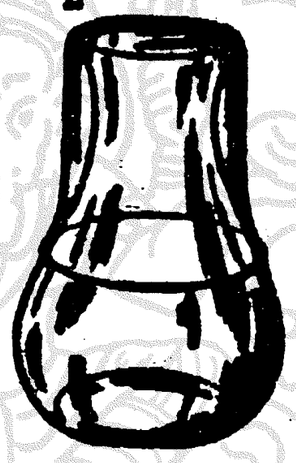
นักเรียน ม.๔, ๕, ๖, ๗, ๘
เรียน ๑๗ เดือน
ได้เงินเดือน ๕๐ บาท
ตามระเบียบการ

โรงเรียนช่างทอง ถนนพญาไท เวลา ๑๗.๓๐—๒๐.๓๐ น.
หรือที่ร้านสมใจนึก บางลำภูบน เวลากลางวัน
นักเรียนบีแรกเรียนจบแล้ว
รับสมัครนักเรียนใหม่ ถึงวันที่ ๑ กันยายน



ท่านได้มาชมสิ่งเหล่านี้ในการ
ลดราคาของห้างไวท์เอเวย์แล้วหรือ
สินค้าต่าง ๆ ลดลง
ทุกอย่าง ลดลง
ถูก ๆ แทบทั้งหมด



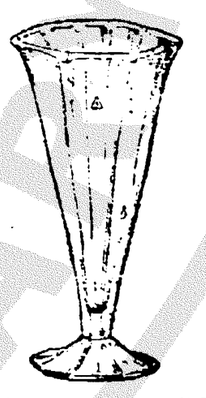





เครื่องกระเบื้องชื่อ "เคมลิน"
มีจาน จานเปล, โถแกง,
ถ้วยน้ำชา, ถ้วยกาแฟ ฯลฯ
รอบสีม่วงมีดาย ลดลง
รายเพียง ครึ่งราคาเดิม

คณะ ๆ แก้วน้ำ
เย็น สำหรับบ้วน
ปาก มีแก้วครอบ
เนื้อแก้วเกลี้ยงใส
สอาด
ลดเหลือใบละ ๓๕ สต.

รวงแก้ว เก็บ
รองไว้ทนนาน
ฝาสกรูอัดแน่น
ลมเข้าไม่ได้
ลดเหลือใบละ
๕๐ สต.



เจาะกันแก้วสี
ต่าง ๆ สูง ๗ นิ้ว
มีสีน้ำเงิน, เขียว
และน้ำตาล
ลดเหลือใบละ
๑.๐๐ บาท

ห้างไวท์เอเวย์ ถนนเจริญกรุง พระนคร



## ประกาศย้ายสถานที่

ร้านรายนาฬิกายี่ห้อ "ตงฮั่วโหลง" จะย้ายจากถนนเฟื่องนคร ไปอยู่ที่บางลำภูบน ณะที่ "รวัญเมืองเก่า" เปิดทำการค้าขายตั้งแต่วันที่ ๑๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ เป็นต้นไป และมีนาฬิกาข้อมือ, นาฬิกาแขวนต่าง ๆ ตกมาใหม่ จะเชิญท่านมาชม



## โรงเรียนภาษาอังกฤษทางไปรษณีย์
บ้านวิเศษศิริ ตรอกวัดบรมนิวาส เชิงสพานกษัตริย์ศึก

สอนภาษาอังกฤษ การบัญชี และวิชาเลขทางไปรษณีย์ด้วยระบบอาณาจักร์ โดยอัตราค่าเล่าเรียนย่อมเยาว์ โดยครูและผู้ชำนาญในวิชาการ ซึ่งมีปริญญาและประกาศนียบัตร์ต่างประเทศ ผู้ต้องการทราบรายละเอียด โปรดแจ้งความจำนงมาขอระเบียบการยังโรงเรียน พื้นความรู้ไม่จำกัดเพียงอ่านและเขียนภาษาไทยได้ก็เรียนได้ ผู้มีปรารถนาในความก้าวหน้าไม่ควรนอนใจ เพราะวันเวลาไม่คอยท่าท่าน ขอระเบียบการไปดูเสียวันนี้

## โรคปวดหลังทรมาน เธอแทบตลอดชีวิต

๑๐ ปีดวงแล้ว ที่เธอต้องทนทุกข์ทรมาน และในที่สุดเธอได้พบชีวิตผ่องใส ดุภาพสตรีผู้นี้ได้เล่าถึงวิธีบำบัดรักษาซึ่งทำให้เธอกลับคืนความสุขเช่นบรรดาผู้บ่วยอื่นๆ ต่อไปนี้คือคำบรรยายของเธอ

"ข้าพเจ้ารู้สึกต้องถือเป็นหน้าที่ที่เดียวที่ต้องชี้แจงให้ท่านฟังถึงเรื่องนี้ ภายหลังที่ข้าพเจ้าได้รับทุกข์ทรมานด้วยโรคปวดหลังมาตลอดระยะ ๑๐ ปี ข้าพเจ้าได้ทดลองรับประทานผงเกลือครูเช่น ๒ ขวด ข้าพเจ้าเคยพักรักษาตัวอยู่ที่โรงพยาบาลมาแล้วครั้งหนึ่ง ได้ทดลองฉายไฟฟ้าและอื่นๆ ก็ไม่เป็นผลอย่างไร จนกระทั่งได้อ่านพบสรรพคุณของผงเกลือครูเช่นและได้รับผลดีจึงสมสรรพคุณดังกล่าวแล้ว บัดนี้ข้าพเจ้าสามารถเดินตามลำพังอย่างน้อยที่สุดวันละ ๓ ไมล์ – ผงเกลือครูเช่นมีสรรพคุณอย่างน่าปลาดจริงๆ" (นาง เอ.เอฟ.)

ไตเป็นเครื่องกรองสำหรับร่างกาย ถ้าเกิดชำรุดบกพร่องผิดปกติจะทำให้เกิดเป็นพิษขึ้น และกระจายไปร่วมกับทางเดินของโลหิต เกลือธรรมชาติ ๒ ชนิดในผงเกลือครูเช่นสามารถบำรุงรักษาไตให้ทำงานเป็นปกติได้ทันที.

## ภาพยนตร์

[ ต่อจากหน้า ๘ ]

เฮอร์เบิร์ต" "เดอะ เคานท์ออฟ ลุกเซมเบอร์ก" ของฟรานซ์เลฮาร์ และ "มานามา" ซึ่งเป็นภาพยนตร์เพลงอันประโคมใจของแม็กซิโก.

ส่วนภาพยนตร์อีกหลายเรื่องซึ่งกำลังสร้างอยู่ในขณะนี้ก็คือ เรื่อง "ไฮย์! ไวด์เอนด์เฮนด์ซัม" แสดงโดยโอรีนดันน์ "โซลเอ็ดซี" โดยกาโรลเปอร์ "อาร์ดิสดส์ เอนด์โมเดิลส์" โดยเจ็กเบ็นนี, "เอนเจิล" โดยมาร์รินไดเอ็ดทริค, "เซปโฟร์ซัด" โดยเมเวส์ต์, "เอบบ์โด๊ด" ภาพยนตร์ระบายสีแสดงโดยฟรานเซสฟาร์เมอร์, "คัมเบ็ด ออร์ นัทติง" โดยบิงครอสบี้ "อาร์เธนไดน์ดัฟ" โดยจอร์จราฟท์, "ทรูลอฟเฟชั่น" โดยคาโรลลอมบาร์ด, "คอลเลจส์ะริง" โดยเบิร์นส์และอัลเลน, "ร็อกโกเลตปาเรด" โดยนิโกรผู้หนึ่ง, "บัรเคเดร์" โดยเฟรเดอริคมาร์ชและฟราเซียกากัด, "ยูเวนด์มี" โดยซิลเวียซิดนีย์ "บดเบียดส์เอดช์ไว้ฟ์" โดยคลอเด็ดคอลแบร์และ "เอน เอมไปร์ อิสบอร์น"

รวมทั้งเรื่อง "บัก บรอดคาสต์ ออฟ ๑๙๓๗" "วัดโย!" โดยคาร์คูปอร์ "จิงก์สบิ๊เกน ทุยปเป้น" โดยดับเลิวซี พีลด์ส, "โบเยสต์" ภาพยนตร์ระบายสีแสดงโดยจอร์จราฟท์ "มิดไนท์" โดยมาร์รินไดเอ็ดทริค "โปรเฟสเซอรบีเวร์" เรื่องของชาโลลายด์ "เดอะเวกกาบอนด์ คิง" ภาพยนตร์ระบายสี "ปาริสยันมูน" โดยบิงครอสบี้ "มุด" โดยราวมลาย "คิสเวย์, ปลิส" บัดดี้โรเจอร์ "เฮอร์จังเกิลดัฟ" โดยโดโรธีลามัวร์, "โปแนนซา" โดยเอ็ดวาร์ดอาร์โนลด, "เดอะบาร์รี่เอ่อร์," โดยจิมมี่แอลลิสัน, "เยส คอร์เดย์, ชียร์" "แดนซ์ฟะร์ดอะเลดี้ส์" "ทูดไนท์เลดี้ส์" "ดอนเค้อร์ออฟ.ดอะดอง" เอนนาเมองก์, "เมอร์เดอร์ โกส์ทเจล" "ซัมเม่อร์ โรมานซ์" "บริส์ซั่ะฟาร์ม" และ "ออนรัช เอไนท์"









## สินค้าออกท่ากรุงเทพฯ

[ต่อจากหน้า ๑๕]

สัปดาห์นี้เป็นไม้สัก ๑,๕๗๐ ลบ.ม. เป็นเงิน ๑๗๕,๑๒๕ บาท ไม้ยาง ๑๐๒ ลบ.ม. เป็นเงิน ๔,๑๑๒ บาท ไม้ประดู่ ๒,๕๔๐ หาบหลวง เป็นเงิน ๔,๑๑๒ บาท ไม้พะยูง ๒,๗๕๕ หาบหลวง เป็นเงิน ๗,๗๔๗ บาท.

**หนังสัตว์ต่าง ๆ รวมทั้งหนังฟอก**

ในสัปดาห์นี้มีหนังสัตว์ต่าง ๆ ส่งไปจำหน่ายต่างประเทศ ๕,๗๐๗ หาบหลวง เป็นเงิน ๑๒๕,๗๗๐ บาท เปรียบกับสัปดาห์ที่แล้วมาซึ่งส่งไป ๔,๗๕๓ หาบหลวง เป็นเงิน ๑๐๐,๖๖๐ บาท แสดงว่าจำนวนที่ส่งไปในสัปดาห์นี้มากกว่าสัปดาห์ที่แล้วมา ๗๕๖ หาบหลวง เป็นเงิน ๒๕,๖๑๐ บาท.

**ฟองเบ็ด**

สินค้าฟองเบ็ดที่ส่งไปต่างประเทศในสัปดาห์ที่วิจารณ์นี้ รวมทั้งสิ้น ๖๕๑,๗๔๐ ฟอง เป็นเงิน ๙,๗๗๑ บาท จำนวนที่ส่งไปในสัปดาห์นี้มากกว่าสัปดาห์ที่แล้วมา ๒๒๔,๔๖๐ ฟอง เป็นเงิน ๓,๖๐๕ บาท.

**เกลือ**

ในสัปดาห์นี้มีเกลือส่งออกไป ๓๐,๕๗๖ หาบหลวง เป็นเงิน ๑๕,๒๗๑ บาท มากกว่าสัปดาห์ที่แล้วมา ๗,๖๐๐ หาบหลวง เป็นเงิน ๕,๓๐๓ บาท.

**ปลาเค็มและหอยแมลงภู่แห้ง**

สินค้าปลาเค็มที่ส่งออกไปจำหน่ายในสัปดาห์นี้มีปริมาณ ๑,๑๗๗ หาบหลวง เป็นเงิน ๖,๐๕๔ บาท หอยแมลงภู่แห้ง ๖๗๗ หาบหลวง เป็นเงิน ๙,๒๒๑ บาท รวมทั้งสองชนิด ๒,๐๗๖ หาบหลวง เป็นเงิน ๑๕,๒๗๗ บาท ปริมาณที่ส่งไปในสัปดาห์นี้น้อยกว่าสัปดาห์ที่แล้วมา ๗๑๗ หาบหลวง เป็นเงิน ๕,๕๐๗ บาท.

**สินค้าชนิดอื่นๆ รวมทั้งสินค้าขาเข้าส่งกลับคืน**

ส่งไปทั้งสิ้น เป็นเงิน ๑๗๒,๑๑๗ บาท มากกว่าสัปดาห์ที่แล้วมาเป็นเงิน ๗๕,๗๑๑ บาท.


**ต้องการ**

รับจำนองที่ดินมีผลประโยชน ถามจ. โรงพิมพ์นี้.


## ปราบโรคไข้จับสั่น

[ต่อจากหน้า ๑๘]

ทับเทียงแล้ว ข้าพเจ้าได้พบท่านอีกครั้งหนึ่ง ท่านกล่าวว่าท่านได้ไปตรวจแหล่งน้ำหลายแห่ง ได้ยุงกนปล่องแปลกๆ ลูกน้ำด้วย ได้ตรวจม้ามและตรวจโลหิตด้วยกล้องจุลทัศน์ แจกยาควินินแก่นักเรียนไทยจีนหลายโรงเรียน ตลอดราษฎร์ ทั้งได้ตรวจกรรมกรเหมืองแร่ด้วย หลวงพะยุงถึงครั้งเมื่อวันที่ ๑๗/๓/๙๐ กลับวันที่ ๒๗/๔/๙๐ จึงกลับ รวมอยู่ในจังหวัดตรัง ๑ เดือนเศษ หลวงพะยุงได้ตรวจราษฎรพ่อค้าประชาชน ถึง ๔๓๔ คน

## สินค้าเข้าท่ากรุงเทพฯ

[ต่อจากหน้า ๑๕]

พฤษภาคม ๕๙,๗๑๕ กิโลกรัม เป็นเงิน ๔, ๖๗๕ บาท.

**(๒) นมกระป๋อง**

ในเดือนที่วิจารณ์นี้มีสินค้านมกระป๋องส่งมาจากต่างประเทศรวมทั้งสิ้น ๗๗๒,๗๗๒ กิโลกรัม เป็นเงิน ๒๗๕,๑๑๔ บาท ส่วนในเดือนพฤษภาคมมีส่งเข้ามา ๓,๔๒๐,๗๑๐ กิโลกรัม เป็นเงิน ๔๑๗,๗๑๗ บาท มากกว่าเดือนที่วิจารณ์นี้ ๔๔๗,๗๑๗ กิโลกรัม เป็นเงินนับว่าทำงานได้ผลดี.

บุญเทียง วัฒนพันธุ์

๑๔๒,๖๐๑ บาท.

**(๓) ผักแห้ง, ดอง, เค็ม**

[มีต่อหน้า ๓๔]






## พุกกะเวสพานิช

เอเย่นต์หนังสือพิมพ์ประชาชาติ ประจำจังหวัดสวรรคโลก ถ้าท่านประสงค์เป็นสมาชิกโปรดบอกรับได้ที่เอเย่นต์นี้ จะได้รับความสดวกทุกประการ.




# ไทวิลิปกล

และ โอลิมปิค

หลังวังบูรพา พาหุรัด

โทรศัพท์ ๑๘๓๗

★ **สกินฟูด** ยาปราบอริยพานที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด หน้าคกกระ, หน้ากร้าม, เป็นรูดิก, หัวสิวผังจมอยู่ภายในก็จะหลุดออก ใบหน้าจะเกลี้ยงเกลาหมดจด เห็นผลแก่ผู้ใช้ดั้ง ๗๕% ถ้าไม่จริงยินดีคืนเงินให้ทันที ขวดใหญ่ ๑๐๐ บ. เล็ก ๕๐ สต.

★ **ปรีนซ์เวฟเซท** ให้เซทผมเยี่ยมกว่าน้ำมันอื่นๆ เสนผมจะออนนุ่มลมลอยตัดได้ตามใจชอบทุกทรงทุกแบบ และทำให้ปมลอนดิกดกล่างดงาม ขวดใหญ่ ๗๕ สต. เล็ก ๔๕ สต.

★ **ปรีนซ์แฮร์โกรเออร์** น้ำยาปลูกผมทำให้ผมออนนิ่มสละสลวย ผมดำ, แข็งไม่เข้ารูปทรง ใช้เพียงครั้งขวดก็จะอ่อนนุ่มงดงาม และกันผมร่วง, แพ้ผม, จนหัวล้าน, หัวโกร่นรังดนัก เห็นสรรพคุณทันใจ ขวดละ ๗๕ สต.

★ **มาโมล่า** กินดดความอ้วน โดยไม่ต้องออกกำลังหรืออดอาหาร ขวดละ ๓.๕๐ บาท

★ **เฟมินิน ไฮยีน** กันป้องดมดลูก และโรคอื่นๆ ที่เกี่ยวกับมดลูกโดยฉะเพาะ ขวดละ ๒.๐๐ บ.

**กระเป๋าถือของสตรี**

**มีสีขาว, ดำ, และสีอื่น ๆ**

ราคาตั้งแต่ ๑.๕๐ บาท

ดอกไม้ติดเสื้อ
ดอกไม้ติดผม
ดอกไม้ประดับ
คอเสื้อสตรี
ซับในแบบสำเร็จ
เสื้อยกทรง
เครื่องรัดตะโพก
แป้งผัดหน้า
ดินสอเขียนคิ้ว
ลิปสติก
รูจ
เครื่องเงิน
ไวโอลิน
เมนโดลิน, กีตาร์ หีบเสียง, ออแกน และ

**เครื่องกีฬา**

ต่างจังหวัดสั่งทาง พ.ก.ง.

## สินค้าเข้าท่ากรุงเทพฯ

[ต่อจากหน้า๓๓]

และผักสด สิ่งที่ส่งเข้ามาจำหน่ายทางท่ากรุงเทพ ฯ ในเดือน มิถุนายน พ.ศ ๒๔๗๐ รวมทั้งสิ้นมีปริมาณ ๑,๒๗๗,๓๗๒ กิโลกรัม เปนเงิน ๑๕๗ ๕๐๗ บาท ปริมาณที่ส่งเข้ามาในเดือนนี้น้อยกว่าเดือนพฤษภาคมที่แล้วมา ๗๓,๒๗๓ กิโลกรัม แต่จำนวนเงินกลับมากกว่า ๒๓,๗๔๓ บาท.

(๔) เมล็ดธัญญาหารต่าง ๆ ส่งเข้ามารวมทั้งสิ้น ๑,๐๕๗,๗๕๗ กิโลกรัม เปนเงิน ๑๒๓,๗๔๐ บาท มากกว่าเดือนพฤษภาคมที่แล้วมา ๕๐๒,๓๐๑ กิโลกรัม จำนวนเงินมากกว่า ๕๗,๔๓๒ บาท.

(๕) ใบชา ส่งเข้ามาทั้งสิ้น ๑๑๐,๗๕๗ กิโลกรัม เปนเงิน ๑๑๐,๐๒๕ บาท มากกว่าเดือนพฤษภาคม ๔๗,๑๓๓ กิโลกรัม จำนวนเงินมากกว่า ๔๗,๒๒๖ บาท.

หมวดสินค้าดิบ (๑) น้ำมันเคโรซีน สินค้าน้ำมันเคโรซีนที่ส่งเข้ามาจากต่างประเทศในเดือน มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๐ รวมทั้งสิ้นมีปริมาณ ๒,๒๕๓,๒๒๗ ลิตร์ เปนเงิน ๒๐๐,๗๐๗ บาท ส่วนในเดือนพฤษภาคมที่แล้วส่งเข้ามา ๒,๓๗๔,๐๒๒ ลิตร์ เปนเงิน ๑๗๗,๒๐๗ บาท มากกว่าเดือนที่วิจารณ์ถึง ๑๓๐,๗๗๐ ลิตร์ แต่จำนวนเงินน้อยกว่า ๓๓,๐๗๗ บาท.

น้ำมันเบ็นซิน

ในเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ มีน้ำมันเบ็นซินส่งเข้ามาจำหน่าย ๑, ๖๗๕,๗๐๗ ลิตร์ เปนเงิน ๑๗๗, ๕๓๖ บาท ส่วนในเดือนมิถุนายนนี้ ส่งมา ๑, ๔๒๖,๐๓๗ ลิตร์ เปนเงิน ๑๗๗,๓๕๐ บาท.

(๓) น้ำมันชักเงา

ส่งเข้ามาทั้งสิ้น ๒,๗๐๓, ๗๐๓ ลิตร เปนเงิน ๑๑๓,๓๕๒ บาท น้อยกว่าเดือนพฤษภาคมที่แล้วมา ๗๓, ๖๗๐ ลิตร จำนวนเงินน้อยกว่า ๒,๒๗๗ บาท.

หมวดสินค้าหัตถกรรม

(๑) กระสอบป่าน

สินค้ากระสอบป่านที่ส่งเข้ามาจากต่างประเทศในเดือน มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๐ รวมทั้งสิ้นมีจำนวน ๑,๑๗๗ มัด เปนเงิน ๑๓๓,๑๕๕ บาท ส่วนในเดือนพฤษภาคมที่แล้วมามีส่งเข้ามา ๒, ๐๕๔ มัด เปนเงิน ๒๐๐, ๕๓๕ บาท มากกว่าเดือนที่วิจารณ์นี้ถึง ๖๗๖ มัด เปนเงิน ๖๗,๒๗๓ บาท.

(๒) ผ้าต่างๆ สินค้าผ้าทุกชนิดที่ส่งเข้ามาจำหน่ายในเดือน มิถุนายนพ.ศ.๒๔๗๐ รวมทั้งสิ้นคิดเปนเงิน๑,๕๗๓,๒๑๒บาท เปรียบกับเดือนพฤษภาคมซึ่งส่งเข้ามาเปนเงิน๑,๒๖๑,๗๕๗บาท แสดงว่าค่าของสินค้าผ้าในเดือนมิถุนายนได้เพิ่มขึ้น ๓๓๑,๒๕๕บาท.

(๓) ยาสูบ, ซิการ์ และซิกาแรต ในเดือนที่วิจารณ์นี้มียาสูบ, ซิการ์ และซิกาแรต ส่งเข้ามารวมทั้งสิ้น๓๓๐,๓๓๓กิโลกรัม เปนเงิน๒๖๗,๓๓๕บาท น้อยกว่าเดือนพฤษภาคม ๑๖,๖๖๐ กิโลกรัม จำนวนเงินน้อยกว่า ๑๒,๗๐๑ บาท.

## อภินันท์ประธานฯ

[ต่อจากหน้า ๓๖]

เบ้า ปล่อยไปตามทางนั้น บังทางนี้เปรียงทางโน้น พุดร้างหน้า พัดร้างหลัง แล้วก็ตกลงปรองดองกัน.

โอกาศก็ผ่องแผ้ว จิตต์ใจก็ผ่องใส ต่างฝ่ายก็กลับเข้าดำเนินกิจวัตรของตน หนทางแห่งความเจริญก้าวหน้าของชาติก็ดุดดอดปลอดโปร่งดังเดิม.

ตันหน คน สำคัญ ยิ่ง คน หนึ่ง ในการดำเนินรัฐนาวาครั้งนี้ คือเจ้าคุณมานวราชเสวี ประธานสภาผู้แทนราษฎร และเราขอคำนับอภินันทนาการต่อท่านด้วยความเคารพ.


ความลับในการสวยงาม
ของ
ยินเยอร์ไรเยอร์
ช่วยเธอให้มีเสน่ห์
อันดูดดื่มขึ้น



"ดิฉันรู้สึกเสียใจแทนเธอ— ไม่มีใครเต้นรำกับหลอนเลย" ดิฉันทราบแล้วว่าผิวเนื้อของเธอหยาบและหน้าเกลี้ยงเธอควรทำตามแบบวิธีของเหล่าดาราภาพยนต์



GINGER ROGERS
Radio Pictures

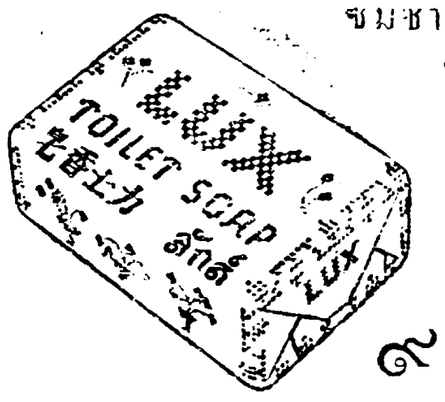


"โอ เขาหมายถึงเช่นนี้เอง ความลับอันงามของยินเยอร์ไรเยอร์คือ—สบู่หอมลักส์ ดิฉันจะทดลอง และจะต้องพยายามทำให้ผิวเนื้อของดิฉันงามขึ้นให้ได้



ภายหลังหนึ่งเดือน "แหมคืนนี้มีผู้ต้องการเต้นรำกับเธอมาก" "ค่ะ เธอดูสวยขึ้นมากไหม เธอบอกกับดิฉันว่า เคี๋ยวนี้เธอใช้สบู่หอมลักส์เหมือนกัน แต่เธอไม่ จำเป็นต้องบอกดิฉันก็รู้— ผิวเนื้ออันเกลี้ยงเกลาของเธอก็ส่อให้เห็นว่าเธอใช้-สบู่หอมลักส์

ของทำตามแบบอย่างของดาราภาพยนต์ ให้สบู่หอมลักส์รักษาความงามของผิวเนื้อของท่าน สบู่หอมลักส์ชำระได้ง่ายจริง เร็วทันใจ ฟองสบู่นี้จะซึมซาบเข้าไปในรูผิวหนัง ชำระล้างสิ่งโสโครกซึ่งซ่อนอยู่ข้างในออกหมด จะทำให้ผิวพรรณผุดผ่องงามขึ้นอย่างธรรมชาติประสงค์ไว้




สบู่หอมลักส์
๙ ใน ๑๐ ของดาราภาพยนต์ใช้สบู่นี้

X-LTS 485-288A

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND—AGENTS: SIAM INDUSTRIES (1932) LTD.

## โต้คารมที่จุฬาลงกรณ์

(ต่อจากหน้า ๔)

ศาสตร์ ผลของวิทยาศาสตร์ทำให้บ้านเมืองเดือด แต่ผู้เสนอกลับยอมรับว่า วิทยาศาสตร์ช่วยให้ความสะดวกแก่มนุษย์.

ฝ่ายค้านอาจารย์ ชุ่น กิดค้านว่า อักษรศาสตร์ผู้ค้านไม่รู้จัก รู้แต่อาหม, แมว. ยกเอาพระภิกษุรูนช่วยว่า พระภิกษุเป็นโอรสของนักวิทยาศาสตร์ ถ้าหมิว่านักอักษรศาสตร์รู้คำมากก็พูดพล่อยไม่มีหลัก และไม่ต้องการความจริง อักษรศาสตร์ทำให้คนไม่เป็นคน หัดให้โกหก ตรวจดูนักอักษรศาสตร์แล้วเห็นว่าใช้ไม่ได้ อ้างสุนทรภู่ประกอบ นักอักษรศาสตร์มักจะถูกใช้เป็นตลิงค่าง. อวดดีเช่นศรีปราชญ์ถูกตัดหัว และโกหกเก่งเช่นนิราศเมืองเพชร์.

ต่อไปผู้สนับสนุนฝ่ายเสนอ และฝ่ายค้านต่างก็โจมตีกันรุนแรงขึ้นทุกที ฝ่ายเสนอก็ว่า อักษรศาสตร์สอนมนุษย์ให้เป็นมนุษย์ วิทยาศาสตร์สอนให้มนุษย์เป็นบ้า ยกภาษิต "ความรู้ท่วมหัวเอาตัวไม่รอด" ได้แก่นักวิทยาศาสตร์ที่พูดสกปรกแดกฮาของผู้พึง ผู้สนับสนุนฝ่ายค้านพอขึ้นก็โจมตีว่าฝ่ายเสนอบ้าๆ และสุดท้ายต่างฝ่ายก็ว่าอีกฝ่ายหนึ่งบ้า, พึ่งภาษาไม่รู้เรื่อง.

ฝ่ายอักษรศาสตร์ก็ว่า ฝ่ายวิทยาศาสตร์อวดดี แสดงโง่งความโง่ออกมาทั้งๆที่คนเป็นนักวิทยาศาสตร์ ก็พยายามใช้ภาษาอักษรศาสตร์ซึ่งคนไม่เข้าใจ.

ฝ่ายวิทยาศาสตร์ก็ว่า อักษรศาสตร์อวดดี ไม่เข้าใจวิทยาศาสตร์แต่ก็อวดพูดเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์.

พูดถึงท่วงทีวาจาของผู้แสดงในวันนี้ เราเห็นว่า พระยาอุปกิตศิลปสาร ยังคงดำรงตำแหน่งของเก่าตายครามไว้ได้.

ผู้ที่ทำแต้มให้ฝ่ายเสนอได้มากก็คงได้แก่ นายบุญมาก รุ่นสำราญ ผู้ซึ่งพยายามลบลอยตางพลอย ของพวกคนที่ถูกโจมตีได้ค่อนข้างดีมาก และได้รับการฮาอย่างครึกครื้น.

นายสนอง ตึงพันธ์ จัดว่าเป็นผู้ทำแต้มให้ฝ่ายค้านอย่างยอดเยี่ยม แต่สนองมาเสียตอนท้ายที่อ้างโคลงกลอนอันหยาบคายมาให้ผู้พึงวินิจฉัยว่า ฝ่ายอักษรศาสตร์หยาบ ตอนนี้คะแนนเสียไปมาก เพราะการอ้างเช่นนี้ผิดจุดประสงค์และความหวังอย่างแท้ที่เดียว กล่าวคือ นอกจากนิสิตสาวจะหัวแต้งลงแล้ว ยังแสดงว่าในทางเหตุผลก็ขาดไป คำค้านของสนองจึงเป็นการเสริมประโยชน์ของทางอักษรศาสตร์ยิ่งขึ้น.

หลังจากที่อาจารย์ชุ่นกิดได้กล่าวสรุปฝ่ายค้าน, พระวรเวทย์ฯ สรุปฝ่ายเสนอแล้ว ก็มีการให้บัตรคะแนน ผลปรากฏว่า มีผู้นิยมฝ่ายเสนอ ๓๐๓ คะแนน ฝ่ายค้าน ๒๗๖ คะแนน เป็นอันว่าชัยชนะตกแก่ฝ่ายเสนอ.

## จีผกับญี่ปุ่น

(ต่อจากหน้า ๖)

ฮองกิว อันเป็นส่วนที่ใหญ่ที่สุดแห่งนครได้ถูกยึดโดยกองทหารจีน ในการโจมตีบันดาเรือรบญี่ปุ่นในลำน้ำวังปูอย่างดุเดือด ของเครื่องบินจีนเรือรบญี่ปุ่นลำหนึ่งได้จมลง และอีกลำหนึ่งเสียหายร้ายแรง อนึ่งตามข่าวจากกองบัญชาการใหญ่ของจีนแจ้งว่า การทิ้งระเบิดกรมทหารญี่ปุ่นก็ได้อุบัติขึ้นเป็นผลเช่นเดียวกัน.

(ทรานสโอชั่น)

### ท่าทีของฝรั่งเศส

ปารีส ๑๖ สิงหาคม – ถึงแม้รัฐมนตรีเป็นจำนวนมากจะไม่อยู่ในปารีสก็ตาม แต่บันดาสำนักงานในกรุงปารีสต่างก็สนใจและเร่าร้อนคิดตามเหตุการในตะวันออกไกลอย่างใกล้ชิดที่สุด รัฐบาลฝรั่งเศสได้คิดต่ออยู่กับสถานทูตฝรั่งเศสในเชียงไฮ้มิได้ขาด บัดนี้กระทรวงการต่างประเทศกำลังไตร่ตรองถึงปัญหาที่ว่าชนชาติฝรั่งเศสจะถูกอพยพจากเขตคัมปทานฝรั่งเศสในเชียงไฮ้หรือไม่ ตราบเท่าถึงเวลานี้ รัฐบาลฝรั่งเศสก็ยังมิได้ตกลงใจเด็ดขาดในปัญหานี้ลงไป แต่ปรารถนาจะดำเนินตามตัวอย่างการปฏิบัติของรัฐบาลอังกฤษ ซึ่งได้ออกคำสั่งให้ย้ายราชอังกฤษสตรีกับเด็กไปยังสถานที่ปลอดภัยแล้ว ถ้าสถานะการณ์จะได้รุนแรงถึงเพียงนั้น.

เป็นที่กล่าวกันในกรุงปารีสว่า เรือรบฝรั่งเศสหลายลำในบัจจุบันประจำอยู่ในท่าเมืองเซี่ยงไฮ้ใกล้ชิดกับเขตคัมปทานฝรั่งเศส ฉะนั้นชนชาติฝรั่งเศสจึงอาจจะโดยสารเรือรบเหล่านี้ได้ทันที ถ้าสถานะการณ์ได้กลายเป็นคับขันยิ่งขึ้น.

(ทรานสโอชั่น)

### จีนเตรียมโจมตี

ลอนดอน ๑๕ สิงหาคม.– กองบัญชาการใหญ่ของจีน แถลงถึงการโจมตีที่มั่นของญี่ปุ่นในเร็วๆนี้ว่าเป็นการใหญ่ เพื่อ "ขจัด" ข้าศึกให้สิ้นเชิงก่อนที่กำลังหนุนจะไปถึงในวันที่ ๑๖ สิงหาคม.

### นานเกาถูกโจมตี

ปารีส ๑๔ สิงหาคม.– กองทหารญี่ปุ่นได้โจมตีนานเกาทางตะวันออกเฉียงเหนือ (เหนือบั๊กกิ่ง) แต่ฝ่ายจีนได้ต่อต้านอย่างแข็งแรง การรบได้เริ่มขึ้นที่เลียงเชียง ห่างจากบั๊กกิ่งไปทางใต้ ๖๐ กิโลเมตร และถึงแม้จะมีเครื่องอาวุธยุทธภัณฑ์ทันสมัยพร้อมสรรพก็ตาม แต่ก็มีข่าวว่าฝ่ายจีนได้เสียหายย่อยยับ.

(อินโดแปซิฟิ)

## งานสโมสรสันนิบาต

[ต่อจากหน้า ๒]

รายเป็นเรื่องใหญ่โตเกินสมควรไป

"ทั้งนี้ข้าพเจ้านึกว่า เป็นด้วยระเบียบแบบแผน หรือความวิจารณ์ไตร่ตรองของเรายังไม่รอบคอบรัดกุมเพียงพอ.

"ข้อที่ควรจะแก้ไขอย่างไรให้ระเบียบแบบแผนรัดกุมยิ่งขึ้นนั้น ข้าพเจ้ายังไม่ขอกล่าวในที่นี้ แต่ขอฝากไว้เป็นข้อสังเกตซึ่งนักการเมืองจะพึงพิจารณากันต่อไป เพราะตามที่ข้าพเจ้าได้กล่าวมาแล้ว เหตุการณ์ครั้งนี้ เป็นบทเรียนที่เราจะลืมเสียไม่ได้.

"อันที่จริง ทางฝ่ายสมาชิกก็ดี ทางฝ่ายรัฐบาลก็ดี เป็นนักรัฐธรรมนูญ มีความเลื่อมใสในระบอบรัฐธรรมนูญด้วยกันทั้งนั้น. เรามีความประสงค์อย่างเดียวกัน คือ ประสงค์จะให้ระบอบรัฐธรรมนูญวัฒนาถาวรตลอดไปเท่านั้น. เพราะฉะนั้น ถึงแม้ว่า ความคิดเห็นของเราจะแตกต่างกันบ้างในข้อละเอียดปลีกย่อย ก็ตาม แต่ในแนวความคิดอันใหญ่ยิ่งคืออุดมคตินั้น ก็แน่วแน่อยู่ในแนวความคิดอันเดียวกัน คือระบอบรัฐธรรมนูญนั่นเอง."

### สมาชิกปรบมืออีก

"การร่วมอุดมคตินี่แหละ ย่อมผูกพันเราทั้งหลายให้ยึดมั่นในความสามัคคี. การที่ท่านทั้งหลาย ซึ่งได้อภิปรายความคิดเห็นต่างๆกันในสภาผู้แทนราษฎร ได้มาร่วมโต๊ะรับประทานอาหารกันคืนวันนี้ ก็เป็นองค์พยานแสดงให้เห็นประจักษ์ว่า ความสามัคคีของเราทั้งหลายยังดีอยู่."

สมาชิกปรบมือลั่น ท่านเจ้าคุณพายกกล่าวต่อไป.

"บัดนี้ท่านสมาชิกประเภทที่ ๑ จะได้ออกไปดำเนินการรับเลือกตั้งของท่าน ข้าพเจ้าจึงขอให้ท่านทั้งหลายระลึกถึงความจริงข้อนี้ให้จงหนัก คือถึงแม้ว่าเราจะต่อสู้กันในทางการเมือง เราก็รักษาความสามัคคีไว้ได้โดยมั่นคง. ทางฝ่ายรัฐบาลนั้นข้าพเจ้ารับรองได้ว่า จะได้พยายามดำเนินการเลือกตั้งด้วยความเที่ยงธรรม. ส่วนท่านที่จะสมัครรับเลือกตั้งต่อไปนั้น ข้าพเจ้าขอแสดงความปรารถนาอันดีไว้ด้วย."

เสียงปรบมือพอใจอีกคราวหนึ่ง

[มีต่อหน้า ๓๖]

ประชาชาติสำหรับประชาชน
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

# งานสโมสรสันนิบาต

[ต่อจากหน้า ๓๕]

แล้วท่านผู้นำจึงจบคำของท่านว่า

"ในที่สุดนี้ ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีต่อท่านประธานสภาผู้แทนราษฎรที่ได้ดำเนินการประชุมให้ดุดำผ่านพ้นอุปสรรคมาโดยเรียบร้อย และขอเชิญชวนท่านผู้มีเกียรติทั้งหลายให้ดื่มอำนวยพร เพื่อความวัฒนาถาวรของสภาผู้แทนราษฎรต่อไป."

เครื่องสาย ทำเพลง มหาชัย ระคนเสียงโห่ร้อง และอึงคนึงในน้ำคำท่านเจ้าคุณนายกฯ สุดเสียงเหล่านั้น แล้วท่านเจ้าคุณมานราชเสวีได้ยืนขึ้นในท่ามกลางชุมนุมกล่าวตอบท่านผู้นำรัฐบาล.

"ท่านนายกรัฐมนตรี และท่านผู้มีเกียรติทั้งหลาย.

ในนามของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ข้าพเจ้าขอขอบคุณท่านนายกรัฐมนตรีในการที่ได้เชิญมาในงานสโมสรสันนิบาต และร่วมรับประทานอาหารในโอกาสพิเศษณค่ำวันนี้. เพราะต่อไปจะมีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่๒กันใหม่. สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรบางท่านได้แจ้งมาว่า จะไม่รอสมัครรับเลือก. ส่วนผู้ที่สมัครรับเลือกจะได้มีโอกาสเข้ามาในสภาฯ เป็นจำนวนมากน้อยเท่าใดยังไม่ทราบ สมาชิกทุกคนจึงมีความยินดีที่ได้รับเชิญมาในค่ำวันนี้ และขอพระคุณท่านนายกรัฐมนตรี ที่ได้แสดงความอัชยาศัยไมตรีและแสดงความไว้อาลัยอีกครั้งหนึ่ง.

"เมื่อระลึกถึงว่าสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร และบรรดาผู้ที่รับเชิญมาในค่ำวันนี้ เป็นคนไทย ปรารถนาความเป็นไทย ปรารถนาจะให้มีสภาผู้แทนราษฎรของชาติไทย คงมีความยินดีเป็นอย่างยิ่ง ที่ได้เห็นท่านนายกรัฐมนตรีจะเชิญชวนท่านผู้มีเกียรติทั้งหลายให้ดื่มอำนวยพร เพื่อความวัฒนาถาวรของสภาผู้แทนราษฎร. ทั้งนี้เพราะหลายท่านนายกรัฐมนตรีเป็นผู้ที่มีความรับผิดชอบ และอำนาจเต็มที่ในการบริหารราชการแผ่นดิน. สภาผู้แทนราษฎรจะดำรงอยู่ได้ หรือจะมีความวัฒนาถาวรต่อไป ก็ต้องอาศัยอำนาจของฝ่ายบริหารที่จะคุ้มครองหรือป้องกัน. ในส่วนนี้ข้าพเจ้าขอเรียนด้วยความจริงใจ ว่าท่านนายกรัฐมนตรีและคณะของท่าน ได้ให้ความคุ้มครองแก่สภาผู้แทนราษฎรมาเป็นอย่างดีตลอดมา สมาชิกของสภาผู้แทนราษฎรจึงได้มีโอกาสทำการตามหน้าที่จนเต็มสติปัญญาและความสามารถ เพื่อรักษาเกียรติศักดิ์ของสภาฯ นี้ไว้ แต่ต้นมาตลอดถึงเวลาสุดท้ายแห่งสมัยประชุมนี้.

ความจริงสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรไม่มีอะไรนอกจากน้ำใจอันดีที่จะทำงานให้ประเทศชาติ. ที่ได้มีโอกาสทำงานมาได้จนถึงเวลานี้ก็เพราะท่านนายกรัฐมนตรีและคณะของท่านเห็นว่าทางฝ่ายสมาชิกก็ดี ทางฝ่ายรัฐบาลก็ดี เป็นนักรัฐธรรมนูญ มีความเชื่อมใสในระบอบรัฐธรรมนูญด้วยกันทั้งนั้น. ข้าพเจ้าขอรับรองถ้อยคำของท่านในส่วนนี้ว่าเป็นความจริง เพราะเหตุว่าสมาชิกเมื่อแรกเข้ามามีความสามัคคีกลมเกลียวกันเพียงใด แม้จะได้อยู่ร่วมกันทำงานเป็นเวลาตั้งปี ได้มีการอภิปรายความเห็นแตกต่างกันมาแล้วมากมายสักเพียงไรก็ดี ก็ยังมีความสามัคคีกลมเกลียวกันเช่นเดิม. ข้าพเจ้ามีความเห็นว่า ถ้าเคยมีการร่วมสามัคคีกันมาแล้ว ก็ควรจะร่วมสามัคคีกันได้จนตลอดไป.

"ในการที่ท่านได้แสดงความยินดีในส่วนตัวข้าพเจ้า ว่าได้ดำเนินการประชุมให้ดุดำผ่านพ้นอุปสรรคมาโดยเรียบร้อยนั้น ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณท่านเป็นอย่างยิ่ง. ที่การประชุมได้ดุดำผ่านอุปสรรคมาได้ก็ด้วยเหตุสองประการ. ประการที่หนึ่งในการประชุมทุกคราว ได้มีรัฐมนตรีซึ่งเป็นสมาชิกได้มาร่วมประชุมอยู่ด้วย ซึ่งทำความอุ่นใจให้ข้าพเจ้าเป็นอันมาก เพราะรู้สึกว่ามีผู้ใหญ่ที่รู้นโยบายของท่านมาร่วมประชุมด้วย. การประชุมคงจะดำเนินไปในทางที่รอบคอบควร ท่านรัฐมนตรีคงจะไม่ปล่อยปละละเลยให้ทำไปในทางที่มิรอบ. ประการที่สองในคราวที่สภาฯ จะต้องผ่านอุปสรรคที่ว่านั้น สมาชิกประเภทที่๑ก็ดี สมาชิกประเภทที่๒ก็ดี ต่างมีความเห็นต่างกันไปหลายแง่หลายมุม ซึ่งข้าพเจ้าจำเป็นจะต้องยอมรับความกระทบกระเทือนเสียเองในบางคราว ด้วยน้ำใจอันดีของข้าพเจ้าเพื่อรักษาความเรียบร้อยและความสามัคคีในระหว่างสมาชิกทั้งหลาย เพื่อให้มีความกลมเกลียวกันดังที่เคยเป็นมา. เมื่ออุปสรรคที่ท่านว่านั้นผ่านพ้นไปแล้ว สมาชิกได้มีความส่งสารข้าพเจ้าเป็นอันมาก. ข้าพเจ้ามีความยินดีที่จะเรียนให้ทราบว่า บัดนี้ความสามัคคีและความกลมเกลียวในระหว่างสมาชิกแต่เดิมมาอย่างไร บัดนี้ก็คงยังดีอยู่.

"ในที่สุด ในนามของสภาผู้แทนราษฎร ข้าพเจ้าขอเชิญชวนท่านผู้มีเกียรติทั้งหลายให้ดื่มอำนวยพรให้ท่านนายกรัฐมนตรี และคณะรัฐมนตรีของท่าน ท่านที่ปรึกษาสำนักนายกรัฐมนตรี และผู้อื่นที่ได้รับเชิญมาในนี้ เพื่อความสวัสดิมงคล."

สุนทรพจน์ของท่านประธานสภาฯ ที่เราบันทึกนี้ เป็นความเรียงซึ่งส่งมาจากสำนักงานโฆษณาการ เพราะในเวลาที่ท่านได้กล่าวต่อที่ชุมนุมนั้น ท่านกล่าวโดยไม่มีร่าง. วาทะของท่านดำเนินไปด้วยความหนักแน่นประกอบกับแสดงกิริยาซึ่งเร้าใจผู้ฟังให้มีจิตต์เต็มตื้นไปด้วยความรู้สึกในคุณค่าของระบอบรัฐธรรมนูญ.

# อภินันท์ประธานฯ

ต่อจากหน้า ๕

ไม่ได้เป็นแน่ ครั้นจะให้รองประธานดำเนินการต่อไป ก็จะไม่มีภูมิอำนาจในตำแหน่งเพียงพอ.

ในกรณีข้างต้นข้าพเจ้าเห็นว่าไม่ควรด้วยกาละที่จะกระทำการเสี่ยงภัยหรือผจญภัยต่อย่างใด "ปลอดภัยไว้ก่อน" เป็นแนวทางดีที่สุดประการหนึ่ง.

กับอีกประการหนึ่ง การที่เจ้าคุณประธานฯ นำเรื่องเข้าอภิปรายกันในสภาฯ นั้น เป็น safety-valve กลไกปล่อยไอดีดอด เพื่อป้องกันมิให้ระเบิดได้อย่างหนึ่ง ซึ่งเป็นดัวจักร์อันสำคัญในการเมืองไม่น้อยกว่าในการวิศวกรรม.

เพราะฉะนั้นถ้าจะพิจารณาดูด้วยสายตาของนักการเมืองแล้ว ก็ไม่น่าจะถือถ้อยคำอภิปรายอย่างรุนแรงนั้นว่าเป็นสาระสำคัญอย่างใด ข้อสำคัญอยู่ที่ปล่อยไอดีดแห่งความขุ่นข้องหมองใจให้พลุ่งพล่านออกมาเสียได้ก็เป็นดี.

นี่แหละเป็นความสุขุมคัมภีรภาพของเจ้าคุณประธานฯ ที่ได้วางตนเป็น

[มีต่อหน้า ๓๔]

ของสภาผู้แทนราษฎร และคุณค่าของท่านเจ้าคุณพหลฯ ซึ่งได้ให้ความพิทักษ์รักษาสภาผู้แทนราษฎร ตั้งแต่เริ่มตั้งมาจนถึงบัดนี้ เป็นอย่างดียิ่ง.

ท่านประธานสภาฯ ได้กล่าวถ้อยคำอันแสดงว่าท่านเป็นผู้เชิดชูระบอบรัฐธรรมนูญด้วยน้ำใจเด็ดเดี่ยว หลายตอน ซึ่งเป็นที่จับใจเร้าใจผู้ฟังโดยทั่วกัน. ในเวลาที่ท่านกล่าววาทะเหล่านั้น ที่ชุมนุมได้ตบมือแสดงความยินดีในวาทะของท่านเนืองๆ จะสุดรพจน์เจ้าคุณประธาน เครื่องสายทำเพลงมหาชัย.

ครั้นแล้วเจ้าคุณนายกฯ ก็เชิญแขกของท่านทอดทัศนาการแสดงเบ็ดเตล็ดของกรมศิลปากร ณ โรงละครหลวงติดกับที่รับประทานอาหารนั้น.

หม่อมพร้อย วรวรรณ เจ้าของ พระศรีสยามกิจ บรรณาธิการ นายธนวัต จาตุประยูร ผู้ช่วยบรรณาธิการ นางอรุณ พัฒนศรี ผู้จัดการการเงิน นายรวม ยอดทัย ผู้อำนวยการแผนกโรงพิมพ์และการจำหน่าย นายรำพรรณ พุกกะเจียม ผู้พิมพ์โฆษณา สำนักงานและที่พิมพ์ โรงพิมพ "ประชาชาติ" ถนนหลานหลวง พระนคร โทรศัพท์ ๑๖๔